

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 februari 2003

GLOBALISERING

HOORZITTING MET NGO'S EN
INTERNATIONALE ORGANISATIES

VERSLAG

NAMENS DE PARLEMENTAIRE WERKGROEP
OVER DE GLOBALISERING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Herman VAN ROMPUY**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2330/(2002/2003)** :
Nr. 1 : Basisrapporten.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 février 2003

LA MONDIALISATION

AUDITION D'ONG ET
D'ORGANISATIONS INTERNATIONALES

RAPPORT

AU NOM DU GROUPE DE TRAVAIL PARLEMENTAIRE
SUR LA MONDIALISATION
FAIT PAR
MONSIEUR **Herman VAN ROMPUY**

Documents précédents :

Doc 50 **2330/(2002/2003)** :
N° 1 : Rapports de Base.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport**
Voorzitter / Président : Herman Van Rompuy (CD&V)

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD	Stef Goris.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion.
PS	Patrick Moriau.
MR	Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Francis Van den Eynde.
SP.A	Dirk Van der Maelen.
cdH	Jacques Lefevre.
VU&ID	Danny Pieters.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

INHOUD

A. Hoorzitting met de NGO's

1. Uiteenzetting van de vertegenwoordigers van de NGO's	4
1.1 Uiteenzetting van de heer Marc Maes, Studie-medewerker Europees Beleid, Koepel van de Vlaamse Noord-Zuid Beweging – 11.11.11	4
1.2 Uiteenzetting van de heer Bart Martens, Woordvoerder van de BBLV – Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen	14
1.3 Uiteenzetting van de heer Gerard Karlshausen, Politiek Secretaris – Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking	20
1.4 Uiteenzetting van mevrouw Thérèse Snoy, Woordvoester van « <i>Interenvironnement Wallonie</i> »	25
2. Gedachtewisseling	27

B. Hoorzitting met experten van internationale instellingen

1. Uiteenzetting van de experten	30
1.1 Uiteenzetting van de heer Willy Kiekens, Beheerder van het Internationaal Monetair Fonds	30
1.2 Uiteenzetting van de heer Michel Hansenne, Europees Parlements lid – ex directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau	44
1.3 Uiteenzetting van de heer Pierre Defraigne, Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Directie Handel van de Europese Commissie, oud Kabinetschef van de Europese Commissaris belast met Handel, de heer P. Lamy	46
2. Gedachtewisseling	50
2.1 Vragen en opmerkingen van de leden en universitaire experten	50
2.2 Replieken van de experten	57

C. Ontwerp-aanbevelingen van de experten (in het Engels) van de parlementaire Werkgroep

Bijlagen	77
A. Global Agenda for Employment	
B. United Nations Millenium Declaration	
C. The Johannesburg Declaration on Sustainable Development	
D. The Doha ministerial Declaration (14th november 2001)	

SOMMAIRE

A. Auditions d'ONG

1. Exposé des représentants d'ONG	4
1.1 Exposé de M. Marc Maes chargé d'étude sur la politique européenne, Koepel van de Vlaamse Noord-Zuid Beweging – 11.11.11.	4
1.2 Exposé de M. Bart Martens Porte-parole du BBLV – Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen	14
1.3 Exposé de M. Gérard Karlshausen, Secrétaire politique – Centre national de Coopération au Développement)	20
1.4 Exposé de Mme Thérèse Snoy – porte-parole d'Interenvironnement Wallonie	25
2. Echange de vues	27

B. Audition d'experts d'organisations internationales

1. Exposé des experts	30
1.1 Exposé de M. Willy Kiekens, Administrateur du Fonds monétaire International	30
1.2 Exposé de M. Michel Hansenne, Député européen – Ancien directeur général du Bureau international du Travail	44
1.3 Exposé de M. Pierre Defraigne, directeur général adjoint de la DG Commerce de la Commission européenne, ancien Chef de Cabinet du Commissaire européen en charge du Commerce, M. P. Lamy	46
2. Echange de vues	50
2.1 Questions et observations des membres et des experts universitaires	50
2.2 Répliques des experts	57

C. Projet de recommandations des experts (en Anglais) du groupe de travail parlementaire

Annexes	77
A. Global Agenda for Employment	
B. United Nations Millenium Declaration	
C. The Johannesburg Declaration on Sustainable Development	
D. The Doha ministerial Declaration (14th november 2001)	

Op woensdag 27 november 2002 werd een hoorzitting georganiseerd met vertegenwoordigers van NGO's en experts over de globalisering in het kader van de werkzaamheden van de parlementaire werkgroep over de globalisering.

Deze hoorzittingen werden georganiseerd door het Adviescomité voor Europese aangelegenheden en de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

In de loop van de voormiddag hebben de leden van het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden en de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen deelgenomen aan een gedachtewisseling met de vertegenwoordigers van de volgende NGO's : *de heer Marc Maes (Studied medewerker Europees beleid, Koepel van de Vlaamse Noord – Zuid Beweging – 11.11.11), de heer Bart Martens (Woordvoerder van de BBLV – Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen), de heer Gerard Karlshausen (Politiek secretaris – Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking- en mevrouw Thérèse Snoy (woordvoerder van Interenvironnement Wallonie).*

De namiddagzitting begon met een inleidende uiteenzetting van *de heer Willy Kiekens (Beheerder van het Internationaal Monetair Fonds), de heer Michel Hansenne (Europees parlements lid, voormalig Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau – 1989 tot 1999) evenals de heer Pierre Defraigne (Adjunct-Directeur-Generaal van de Algemene directie «Handel» van de Europese Commissie, voormalig kabinetschef van de Europese Commissaris belast met Handel, de heer P. Lamy).* Daarna vond er een gedachtewisseling plaats met de leden van de gemeenschappelijke commissies en de universitaire experts die de parlementaire werkgroep over de globalisering begeleiden.

A. — Hoorzitting met de NGO's

1. UITEENZETTINGEN VAN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE NGO'S

1.1. Uiteenzetting van de heer Marc Maes, studiemedewerker Europees Beleid – Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging – 11.11.11

De WTO staat al jaren bloot aan kritiek wegens haar weinig doorzichtige en weinig democratische besluitvorming. Wie dacht dat het na Seattle zou beter worden zwaar ontgoocheld door Doha/Qatar. Nu, aan het begin van de eerste grote onderhandelingsronde sinds de oprichting van de WTO, zijn er weer een aantal goede afspraken gemaakt. Met hoop op beterschap.

Le mercredi 27 novembre 2002, fut organisée une séance d'auditions de représentants d'ONG et d'experts sur le thème de la mondialisation dans le cadre des travaux du groupe de travail parlementaire sur la mondialisation.

Ces auditions furent organisées par le Comité d'avis chargé de Questions européennes et la Commission des Relations extérieures.

Au cours de la matinée, les membres du Comité d'avis chargé de Questions européennes et de la Commission des Relations extérieures ont participé à un échange de vues avec les représentants des ONG suivantes : *M. Marc Maes (chargé d'études sur la politique européenne, Koepel van de Vlaamse Noord – Zuid Beweging – 11.11.11.), M. Bart Martens (porte-parole du BBLV – Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen), M. Gérard Karlshausen (Secrétaire politique – Centre national de Coopération au Développement) et Mme Thérèse Snoy (porte-parole d'Interenvironnement Wallonie).*

La séance de l'après-midi débuta par un exposé introductif de : *M. Willy Kiekens (Administrateur du Fonds monétaire international), M. Michel Hansenne (Député européen, Ancien Directeur-général du Bureau international du Travail – 1989 à 1999) et M. Pierre Defraigne (Directeur général adjoint de la DG Commerce de la Commission européenne, ancien Chef de Cabinet du Commissaire européen en charge du Commerce, M. P. Lamy).* Un échange de vues eut ensuite lieu entre, d'une part, les personnes auditionnées et, d'autre part, les membres des commissions réunies ainsi que les experts universitaires assistant le groupe de travail parlementaire sur la mondialisation.

A. — Auditions d'ONG

1. EXPOSÉ DES REPRÉSENTANTS DES ONG

1.1. Exposé de M. Marc Maes, chargé d'études sur la politique européenne – «Koepel van de Vlaamse Noord-Zuid-beweging» – 11.11.11

Depuis de nombreuses années, l'OMC est critiquée pour le manque de transparence et de démocratie de son processus décisionnel. Ceux qui pensaient que les choses iraient mieux après Seattle ont été sérieusement déçus par Doha/Qatar. Aujourd'hui, à l'aube du premier grand cycle de négociations organisé depuis la création de l'OMC, une série de bons accords ont de nouveau été conclus. Il faut espérer qu'ils seront les prémices d'une amélioration.

Het WTO-secretariaat in Geneve heeft geen eigen beslissingsmacht. De hoogste macht berust bij de leden, in eerste instantie bij de tweejaarlijkse Ministerconferentie. Het fameuze Seattle in 1999 was de derde bijeenkomst van deze Ministerconferentie, Doha in Qatar, eind vorig jaar, de vierde. De volgende zou in Mexico plaatsvinden, in de tweede helft van 2003.

Tussen twee ministerconferenties is de Algemene Raad het hoogste orgaan. De Raad bestaat uit de ambassadeurs van de WTO-lidstaten te Geneve. Onder het gezag van de Raad functioneren drie deelraden (Goederen, Diensten en Intellectuele Eigendomsrechten) en maar liefst 63 comités en werkgroepen. Al deze organen staan open voor alle leden en ieder lid heeft evenveel zeggenschap : in de WTO geldt dat ieder lid één stem heeft, maar alle beslissingen worden genomen bij consensus.

Een ongelijke belangenstrijd

De WTO is vooral een forum, of liever een arena waar alle leden hun eigen handelsbelangen verdedigen. De industrielanden zijn het best uitgerust om dat te doen, ze beschikken over de meeste middelen : de grootste delegaties in Geneve, de best opgeleide diplomaten en experts, uitgebreide technische en financiële middelen, industriële lobbygroepen met uitgewerkte voorstellen, multinationals met grote lobbycapaciteit (of zijn zij het die over gewillige regeringen beschikken ?). Minder ontwikkelde landen moeten het met heel wat minder doen. Er zijn nog altijd een enkele tientallen ontwikkelingslanden die helemaal géén of een bijzonder kleine vertegenwoordiging hebben in Geneve. Zij kunnen niet terugvallen op experts, en uitgebreide ondersteuning vanuit het thuisfront. Ze hebben dan ook de grootste moeite om de 67 officiële organen van de WTO daadwerkelijk op te volgen. Volgens officiële cijfers waren er in 2001 bijna 400 formele vergaderingen, naast 500 informele vergaderingen en nog eens 90 andere bijeenkomsten zoals symposia, work shops en seminars. Andere cijfers spreken van 1200 WTO-vergaderingen per jaar.

Le secrétariat de l'OMC à Genève n'a aucun pouvoir de décision propre. L'autorité suprême appartient aux membres, en premier lieu à la Conférence ministérielle qui a lieu tous les deux ans. La fameuse réunion qui s'est tenue à Seattle en 1999 était la troisième de cette conférence ministérielle, et la réunion qui s'est tenue à Doha, au Qatar, à la fin de l'année passée, en était la quatrième. La prochaine devrait avoir lieu à Mexico, au cours du second semestre 2003.

Entre deux conférences ministérielles, c'est le Conseil général qui est l'organe suprême. Ce Conseil est composé des ambassadeurs des États membres de l'OMC à Genève. Trois conseils (le Conseil du commerce des marchandises, le Conseil du commerce des services et le Conseil des aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce) et pas moins de 63 comités et groupes de travail relèvent du Conseil général. Tous ces organes sont ouverts à tous les membres et chaque membre a le même pouvoir de décision : chaque membre a une seule voix au sein de l'OMC, mais toutes les décisions sont prises par consensus.

Défense des intérêts commerciaux : une lutte inégale

L'OMC est avant tout un forum, ou plutôt une arène dans laquelle chacun défend ses propres intérêts commerciaux. Dès lors qu'ils disposent des moyens les plus importants, ce sont les pays industrialisés qui sont le mieux équipés pour cette lutte : leurs délégations sont les plus nombreuses à Genève ; leurs diplomates et leurs experts sont les mieux formés ; ils disposent de moyens techniques et financiers étendus ; leurs groupes de pression industriels mettent en avant des propositions détaillées ; et ils comptent enfin des multinationales dont les capacités de lobbying sont considérables (ou faut-il plutôt dire que ces multinationales peuvent compter sur des gouvernements dociles ?). Les pays moins développés doivent, quant à eux, se débrouiller avec nettement moins de moyens. Aujourd'hui encore, plusieurs dizaines de pays en développement ne sont d'ailleurs pratiquement pas, voire pas du tout, représentés à Genève. Ceux-là ne peuvent ni faire appel à des experts, ni compter sur un soutien soutenu de la part de leurs instances nationales, et ils ont dès lors bien du mal à suivre de manière effective les travaux des 67 organes officiels de l'OMC. Selon des chiffres officiels, ce sont près de 400 réunions formelles, 500 réunions informelles et 90 autres rencontres (symposiums, *workshops*, séminaires, etc.) qui ont eu lieu en 2001. D'autres sources font même état de 1 200 réunions par an.

Voor kleine delegaties is het haast fysiek onmogelijk al deze bijeenkomsten bij te wonen, laat staan fatsoenlijk voor te bereiden. Alléén hierom legt ieder WTO-lid niet hetzelfde gewicht in de schaal.

Het belangrijkste waar het de ontwikkelingslanden aan ontbreekt, in dit verband, is capaciteit om in te schatten wat de duizenden pagina's technische voorstellen uiteindelijk precies betekenen voor hun economische situatie. Wat betekent 5 % tariefvermindering op korte, middellange en lange termijn? Wat voor gevolgen heeft de afschaffing van deze of gene subsidie ?

Het verschil in capaciteit maakt dat ontwikkelingslanden in de WTO niet aan de kar trekken. De Industrielanden maken het spel. Zij bepalen de agenda, zij komen met analyses, argumenten en voorstellen, zij formuleren de besluiten. Ontwikkelingslanden zitten in het defensief. Ze komen wel alsmaar meer met tegenvoorstellen, en verdedigen hun zaak beter, maar spelen wel steeds op hun helft van het plein, scoren is er zelden bij, ballen uit eigen doel houden is de boodschap.

Consensus building en Green Rooms

In de WTO heeft iedereen dus één stem, maar niet iedereen kan op dezelfde manier zijn stem laten horen. Er wordt in de WTO trouwens helemaal niet gestemd. Alle besluiten worden aangenomen bij consensus, dat wil zeggen: al wie zich tijdens de vergaderingen uiteindelijk niet uitspreekt tegen een voorstel, wordt geacht er voor te zijn. In de zogenaamde «*consensus building*», het tot standbrengen van die consensus, schuilt de essentie van de WTO-besluitvorming. Die *consensus building* vindt plaats buiten de formele vergaderingen, nadat iedereen officieel zijn zeg heeft gehad.

De consensus building schrijdt voort in concentrische cirkels. De praktijk begint dikwijls bij de twee belangrijkste handelsmogendheden, EU en VS. Als zij het met elkaar eens geraken is de helft van de weg al afgelegd (Seattle mislukte trouwens omdat ze het niet eens waren). Dan wordt de cirkel uitgebreid met Canada en Japan, met zijn viereen vormen zij de zogenaamde «*Quad*». Als de *Quad* het eens is worden de andere industrielanden over de streep getrokken, vervolgens de grotere ontwikkelingslanden, enz.

Or, il est pratiquement impossible que les petites délégations assistent physiquement à chacune de ces rencontres, et elles peuvent encore moins les préparer correctement. Cette impossibilité montre à elle seule que les membres de l'OMC n'ont pas tous le même poids au sein de l'Organisation mondiale du commerce.

Ce qui, à cet égard, manque le plus cruellement aux pays en développement, c'est la capacité d'évaluer la portée exacte et définitive, pour leurs économies, des milliers de pages de propositions techniques examinées. Que signifie, par exemple, une réduction tarifaire de 5% à court terme, à moyen terme ou à long terme ? Quelles peuvent être les conséquences de la suppression de telle ou telle subvention ?

Ce manque de capacités a pour conséquence que les pays en développement ne figurent pas parmi les leaders de l'OMC. Ce sont les pays industrialisés qui donnent le ton : ils fixent l'ordre du jour; présentent leurs analyses; défendent leurs arguments et leurs propositions ; puis formulent leurs conclusions. Les pays en développement sont, en revanche, sur la défensive : même s'il est vrai qu'ils formulent de plus en plus souvent des contre-propositions et défendent de mieux en mieux leur cause, ils restent cantonnés dans leur moitié de terrain et ne marquent que rarement, la seule consigne étant de dégager le ballon le plus loin possible.

Consensus building et Green Rooms

Au sein de l'OMC, chaque membre dispose donc d'une seule voix, mais tous ne peuvent pas la faire entendre de la même manière. Aucun vote n'est d'ailleurs exprimé au sein de l'OMC. Toutes les décisions sont adoptées par consensus, c'est-à-dire que celui qui, lors des réunions, ne se prononce pas contre une proposition, est considéré comme étant en faveur de celle-ci. C'est dans la réalisation de ce consensus, c'est-à-dire le «*consensus building*», que se situe l'essence même du processus décisionnel de l'OMC. Ce *consensus building* a lieu en dehors des réunions formelles, après que chacun a eu voix au chapitre.

Le *consensus building* progresse en cercles concentriques. Ce sont généralement les deux principales puissances commerciales, à savoir l'Union européenne et les États-Unis, qui entament le processus. Si ces deux puissances parviennent à s'entendre, la moitié du chemin est déjà parcourue (on n'a d'ailleurs pas réussi à dégager un consensus à Seattle parce qu'elles n'étaient pas d'accord). Le cercle s'élargit ensuite pour laisser entrer le Canada et le Japon. À quatre, ils forment ce que l'on appelle le «*Quad*». Si le *Quad* parvient à un accord, les autres pays industrialisés sont «*invités*» à leur emboîter le pas, ensuite, ce sont les pays en voie de développement, etc.

In andere gevallen spelen de voorzitters van de formele vergaderingen een grotere rol in de consensus building, zij houden dan «consultaties». Ze nodigen bepaalde leden uit voor een gesprek, alleen of samen met anderen, of zelfs in kleine groepen. Op basis van die consultaties formuleren ze dan voorstellen die tegengestelde standpunten proberen te verzoenen of het meest haalbaar zijn, en ze leggen die dan voor aan de formele vergadering, enzovoort, tot er een consensus wordt bereikt.

Het informele overleg kan uiteindelijk alle mogelijk vormen aannemen, van gesprekken in vergaderlokalen, burelen, wandelgangen, tot diners, recepties, enz. Er zijn geen regels, geen notulen, er circuleren wel «*non-papers*» (officieuze voorstellen), er wordt wel aan teksten gesleuteld.

Het summum van dit soort informeel overleg is de zogenaamde *Green Room*. Groen was de kleur van het behang van het bureau van de vroegere directeur-generaal van de GATT, de voorloper van de WTO. Als er knopen moesten ontward of doorgehakt worden riep de directeur-generaal een aantal diplomaten in zijn bureau bij elkaar, om een oplossing uit te werken. Nadien werd deze oplossing dan aan de plenaire vergadering voorgelegd als dé consensus waar niet meer aan moest geputst. «*Green Room*» staat voor gesloten overleg in kleine groep. Men komt er alleen binnen op uitnodiging, de belangrijkste industrielanden zijn er altijd bij en meestal enkele grote ontwikkelingslanden, vervolgens naargelang het geval, landen die het meest dwars liggen of het best kunnen bijdragen tot het bereiken van de algehele consensus.

«*Green Room*» heeft een pejoratieve bijklank en staat voor uitsluiting, geheimhouding en drukking.

In het informele WTO-circuit, dat doorslaggevend is voor de besluitvorming in het formele circuit, wordt de ondercapaciteit van de ontwikkelingslanden nog vele malen uitvergroot. Dit proces is voor zwakkere landen helemaal niet meer te volgen: waar vinden vergaderingen plaats, wie is uitgenodigd, welke teksten circuleren er, welke voorstellen worden er uitgewerkt. Bovendien geldt hier geen gelijkwaardigheid meer, industrielanden spelen er hun sterkste troeven uit: ze hebben economische macht, en marktoegang die kan ontzegd worden of toegezegd; ze zijn crediteurs van schulden, schenkers van ontwikkelingshulp, bestuurders van IMF en Wereldbank, eisers van structurele aanpassingsprogramma's. Hier zijn er honderden middelen om dwarsliggers te laten verstaan dat het menens is. Soms wordt het spel persoonlijk gespeeld. Van de VS wordt dikwijls gezegd dat ze er niet voor terugdeinzen om naar de hoofdsteden te bellen om hun beklag te doen over het gebrek aan medewerking van individuele diplomaten.

Dans d'autres cas, les présidents des réunions formelles jouent un rôle plus important dans le *consensus building* en organisant des «consultations». Ils invitent, en effet, certains membres à s'exprimer, seuls ou avec d'autres, voire en petits groupes, au cours d'un entretien. Sur la base de ces consultations, les présidents formulent des propositions qui visent à concilier les points de vue opposés ou qui s'avèrent être plus facilement réalisables, et les soumettent ensuite à la réunion formelle, etc., jusqu'à ce qu'un consensus se dégage.

La concertation informelle peut revêtir toutes les formes possibles de conversations: dans des salles de réunions, dans des bureaux, dans des couloirs, lors de dîners ou de réceptions, etc. Il n'y a aucune règle précise, aucun procès-verbal, mais, en revanche, des «*non-papers*» (propositions officieuses) circulent et des textes sont modifiés.

Le summum de ce genre de concertation informelle est ce qu'on a coutume d'appeler la *Green Room*. Le vert était la couleur de la tapisserie décorant le bureau de l'ancien directeur général du GATT, le précurseur de l'OMC. Lorsqu'il fallait trancher ou clarifier une situation, le directeur général convoquait un certain nombre de diplomates dans son bureau en vue d'élaborer une solution. Ensuite, cette solution était soumise à l'assemblée plénière et présentée comme le consensus auquel on ne devait plus rien changer. Par *Green Room*, il faut entendre une concertation en comité restreint et privé. On ne peut y assister que sur invitation. Les principaux pays industrialisés y assistent toujours, ainsi que quelques grands pays en développement, viennent ensuite, selon le cas, les pays les plus récalcitrants ou ceux susceptibles de contribuer au mieux à la réalisation du consensus général.

«*Green Room*» a une connotation péjorative et est synonyme d'exclusion, de secret et de pression.

Dans le circuit OMC informel, qui est déterminant pour la prise de décision au sein du circuit formel, la sous-capacité des pays en développement est encore beaucoup plus flagrante. Les pays les plus faibles ne sont absolument plus en mesure de suivre ce processus: où les réunions ont-elles lieu, qui est invité, quels textes circulent, quelles propositions sont formulées. De plus, le principe d'égalité n'y est plus en vigueur, les pays industrialisés y jouent leurs plus gros atouts: ils ont le pouvoir économique et l'accès au marché, qui peut être refusé ou autorisé; ils sont créanciers de dettes, donateurs d'aide au développement, administrateurs du FMI et de la Banque mondiale et exigent des modifications structurelles. Il y a des centaines de moyens pour faire comprendre aux récalcitrants que c'est sérieux. Quelquefois, certains agissent seuls. Il paraît que les États-Unis n'hésitent pas à téléphoner aux capitales pour se plaindre du manque de collaboration de tel ou tel diplomate.

Van Seattle naar Qatar

Informeel overleg is wel altijd op de achtergrond aanwezig, maar het neemt de bovenhand als de tijd begint te dringen of belangrijke beslissingen moeten genomen worden. Seattle begon naarstig met een hele reeks formele en open werkgroepvergaderingen. Halfweg de conferentie werden deze vergaderingen alsmáar schaarser. De voorlaatste dag liep het grootste gedeelte van de delegatieleden er compleet werkeloos bij en de laatste dag zat iedereen af te wachten tot er ergens vanuit een spoorloze *Green Room* een teken van leven zou worden gegeven. Ondertussen circuleerde er in de grote hall bij tijd en wijle wel één of ander nieuw tekstvoorstel dat dan telkens op grote consternatie werd onthaald, tot uiteindelijk om negen uur 's avonds iedereen uit zijn lijden werd verlost door de aankondiging van de mislukking van de *Green Room*-gesprekken en dus van de conferentie.

Na het Seattle débacle had iedereen de mond vol van hervormingen maar al snel bleek dat niemand zin had in een grondige wijziging van de spelregels. Wel kwam er een soort formalisering van het informele overleg, waarbij een grote rol werd weggelegd voor de voorzitters van de formele vergaderingen. De voorzitters zouden informele consultaties organiseren, of kleine informele vergaderingen samenroepen. Iedereen zou geïnformeerd worden van plaats en tijdstip van deze vergaderingen, een lijst van uitgenodigde leden zou bekend gemaakt worden, landen die dit zouden wensen zouden mogen deelnemen en er zou één of andere vorm van verslag worden uitgebracht, meestal in officiële informele vergaderingen van de formele organen. Bijvoorbeeld, als de formele Algemene Raad niet tot een besluit kon komen, zouden er consultaties volgen, en kleine informele vergaderingen. Tijdens een informele vergadering van de Algemene Raad zou er verslag worden uitgebracht en de resultaten met z'n allen worden bediscussieerd. Nadien zou dan een formele Algemene Raad de consensus vaststellen en het formele besluit nemen. Ten aanzien van de regelloze pre-Seattle situatie was dit toch een hele stap vooruit op vlak van doorzichtigheid en mogelijkheid tot deelname.

Toch bleef deze aanpak ver van bevredigend. Vooreerst nam het aantal vergaderingen en overlappingsen alleen maar toe zodat veel ontwikkelingslanden niet echt konden deelnemen, temeer omdat veel informele vergaderingen op zeer korte tijd werden georganiseerd en aangekondigd. Bovendien was er onduidelijkheid over de agenda, de uitnodigingen, de frequentie, enz. Landen die niet konden deelnemen zagen dan in de plenaire of formele vergaderingen dat er grote sprongen

De Seattle au Qatar

La concertation informelle est certes toujours présente à l'arrière-plan, mais elle prend l'ascendant lorsque le temps commence à presser ou que des décisions importantes doivent être prises. La conférence de Seattle a commencé de manière très studieuse, avec toute une série de réunions formelles et ouvertes de groupes de travail. À mi-parcours de la conférence, ces réunions se faisaient de plus en plus rares. L'avant-dernier jour, la grande majorité des membres des délégations étaient totalement désœuvrés et, le dernier jour, tout le monde guettait un hypothétique signe de vie venu d'une *Green Room* plongée dans un profond mutisme. Entre-temps, l'une ou l'autre nouvelle proposition de texte circulait dans le grand hall, proposition qui était à chaque fois accueillie avec une grande consternation, jusqu'à ce que, vers neuf heures du soir, chacun soit libéré de son calvaire par l'annonce de l'échec des discussions de la *Green Room* et, partant, de la conférence.

Si, après la débacle de Seattle, tout le monde avait le mot «réformes» à la bouche, il est très vite apparu que personne n'avait en fait envie d'une modification profonde des règles du jeu. Une sorte de formalisation de la concertation informelle est cependant intervenue, processus dans lequel les présidents des réunions formelles se sont vu confier un rôle important. Les présidents organiseraient des consultations informelles ou convoqueraient de petites réunions informelles. Chacun serait informé du lieu et du moment de ces réunions, une liste des membres invités serait publiée, les pays intéressés pourraient y participer et une sorte de rapport serait fait, généralement lors des réunions informelles officielles des organes formels. Par exemple, si le Conseil général formel n'avait pu arriver à une décision, des consultations et de petites réunions informelles pourraient suivre. Lors d'une réunion informelle du Conseil général, un rapport serait fait et les résultats seraient examinés collégialement. Ensuite, une réunion formelle du Conseil général constaterait le consensus et la décision formelle serait prise. Par rapport à la situation anarchique qui prévalait avant Seattle, cette mesure constituait somme toute une importante avancée sur le plan de la transparence et de la participation.

Cette manière de s'attaquer au problème était cependant encore loin d'être satisfaisante. En premier lieu, le nombre de réunions et de chevauchements ne cessa d'augmenter, de sorte que de nombreux pays en développement ne purent y participer véritablement, d'autant que de nombreuses réunions informelles furent organisées et annoncées dans un délai très court. Le flou régnait aussi quant à l'ordre du jour, aux invitations, à la fréquence, etc. Les pays qui n'avaient pu participer à

waren gemaakt in de besluitvorming zonder dat ze daar aan hadden kunnen deelnemen of het er mee eens waren, of zelfs maar konden begrijpen waarom een bepaald besluit was genomen omdat ze er de technische details of het politiek compromis niet van kenden. Het is bijzonder moeilijk om in een formele plenaire vergadering ergens op terug te komen dat al beslist lijkt. De verslaggeving van de informele consultaties en vergaderingen bleek dus alleszins niet erg adequaat, en volgens velen dikwijls partijdig. De inzet van al de besprekingen in de WTO tussen Seattle en Qatar was inderdaad niets minder dan het al dan niet opstarten van een nieuwe onderhandelingsronde. De verslagen zouden de vooruitgang in die discussies te rooskleurig voorstellen en op die manier de houding van niet-aanwezige leden proberen te beïnvloeden. Eenzelfde rooskleurige verslaggeving werd ook maar al te dikwijls aan de media gedaan.

Dat brengt ons op een heikel punt : de rol van de voorzitters en van het secretariaat. Voorzitters van de WTO-organen worden elk jaar aangeduid onder de leden. Helemaal onpartijdig zijn die voorzitters dus niet ook al wordt er redelijk gelet op een ruwe verdeling van de mandaten over de soorten leden (geografisch, ontwikkelingsniveau). Het secretariaat zou onpartijdig moeten zijn, maar directeur-generaal Mike Moore, heeft zich altijd geprofileerd als fervente voorstander en lobbyist voor de nieuwe onderhandelingsronde, tot grote ergernis van groot aantal WTO-leden. Van de 512 WTO-stafleden zijn er trouwens maar 94 afkomstig uit ontwikkelingslanden en bovendien zijn het allemaal neo-liberaal geschoolde economen. In ieder geval worden ze door veel ontwikkelingslanden als partijdig ervaren, zowel in de organisatie en rapportering van de vergaderingen als het geven van juridische en technische adviezen. Dat laatste geldt trouwens niet alleen bij informele contacten, maar ook bij officiële trainingsprogramma's. Technische bijstand door het WTO-secretariaat wordt door ontwikkelingslanden over 't algemeen maar matig ingeschat, als partijdig, oppervlakkig en niet relevant.

Tenslotte nam de ondoorzichtigheid van de besluitvorming opnieuw toe naarmate de vierde WTO-Ministerconferentie van Qatar dichterbij kwam. In augustus en oktober 2001 werden in Mexico en Singapore *super-Green Rooms* of mini-ministerconferenties georganiseerd volgens het aloude recept : beperkte club, enkel op uitnodiging, niemand die weet hoe en wat. Landen

ces réunions constataient, lors des réunions plénières ou formelles, que d'importants progrès avaient été réalisés dans le processus décisionnel sans qu'ils eussent pu y contribuer ou y souscrire, ou même sans qu'ils eussent pu comprendre pourquoi une décision donnée avait été prise, étant donné qu'ils ne connaissaient pas les détails techniques de cette décision ou le compromis politique dont elle avait fait l'objet. Il est particulièrement difficile de revenir, lors d'une réunion plénière formelle, sur une décision qui paraît déjà avoir été prise. La manière dont on rendait compte des consultations et des réunions informelles n'était donc en tout cas pas très adéquate et, selon de nombreux participants, elle était souvent partielle. L'enjeu de toutes les discussions menées au sein de l'OMC, entre Seattle et le Qatar, n'était en effet rien moins que le lancement d'un nouveau cycle de négociations. Les rapports présentaient les progrès réalisés dans le cadre de ces discussions sous un jour trop favorable et tentaient ainsi d'influencer l'attitude de membres absents. On présentait aussi trop souvent les choses aux médias sous un jour favorable.

Cela nous amène à un point délicat : le rôle des présidents et du secrétariat. Les présidents des organes de l'OMC sont désignés chaque année parmi les membres de l'Organisation. Ces présidents ne sont donc pas tout à fait impartiaux, même si l'on veille, dans une mesure raisonnable, à répartir *grosso modo* les mandats entre les types de membres (situation géographique, niveau de développement). Le secrétariat devrait être impartial, mais le directeur général, Mike Moore, s'est toujours profilé comme un fervent partisan du nouveau cycle de négociation et a toujours fait du *lobbying* en faveur de celui-ci, au grand mécontentement d'un grand nombre de membres de l'OMC. Sur les 512 cadres de l'OMC, seuls 94 proviennent de pays en développement et ce sont en outre tous des économistes néo-libéraux de formation. Ils sont en tout cas considérés comme partiaux par de nombreux pays en développement, tant en ce qui concerne l'organisation et le compte rendu des réunions qu'en ce qui concerne la formulation d'avis juridiques et techniques. Cela vaut d'ailleurs non seulement pour les contacts informels, mais également pour les programmes officiels de formation. Les pays en développement n'apprécient que modérément l'assistance technique offerte par le secrétariat de l'OMC, qu'ils considèrent comme partielle, superficielle et inappropriée.

Enfin, le processus décisionnel devenait de moins en moins transparent au fur et à mesure qu'approchait la quatrième conférence ministérielle de l'OMC au Qatar. En août et octobre 2001, des mini-conférences ministérielles, ou « *super green rooms* », ont été organisées au Mexique et à Singapour, selon l'ancienne recette : club restreint, uniquement sur invitation, personne ne sachant

die wilden deelnemen klopten tevergeefs aan bij het WTO-secretariaat en het gastland die niet konden zeggen wie de meetings eigenlijk organiseerden en hoe men een uitnodiging kon bemachtigen. In Singapore mochten twee landen, die dus waren uitgenodigd, de Dominikaanse Republiek en Venezuela, het zelfs meemaken dat ze in bepaalde vergaderingen werden geweerd. De verslaggeving aan de media was bijzonder partijdig en rooskleurig en het verzet tegen de nieuwe ronde werd geminimaliseerd tot één enkel land, India, terwijl Tanzanië er namens de hele groep van de minst-ontwikkelde landen hun scherpe verklaring van Zanzibar (4 juli 2001) tegen de nieuwe ronde had verdedigd. EU en US waren duidelijk aan de slag gegaan om een consensus te forceren voor het opstarten van een nieuwe uitgebreide onderhandelingsronde.

Helemaal te gek was de opstelling van de ontwerp-slotverklaring van Doha. Op 26 september maakte de voorzitter van de Algemene Raad, Stuart Harbinson (Hong Kong) een eerste ontwerp bekend; het zou het resultaat zijn van talrijke consultaties en bevatte volgens de auteur de best haalbare en meest gesteunde opties. Het was een korte tekst in vergelijking met de dikke bundel vol vierkante haken die destijds naar Seattle was gestuurd. Bovendien stonden er helemaal geen vierkante haken in. Vierkante haken worden normaal gebruikt in internationale ontwerp teksten om aan te duiden over welke delen nog geen consensus bestaat. Harbinson presenteerde dus een tekst die de nieuwe onderhandelingsronde aankondigde alsof daarover al overeenstemming bestond. Hij plaatste geen vierkante haken rond onderhandelingen over overheidsaanbestedingen en «handelsvergemakkelijkende maatregelen» hoewel de WTO-leden daarover zeer verdeeld waren. Veel landen snapten er niets van, het leek alsof er geen enkele rekening was gehouden met de opmerkingen die ze sinds Seattle of zelfs van ver voor Seattle al tot in den treure hadden herhaald.

Nog bonter werd het toen er op 27 oktober een tweede versie van de tekst uitkwam, die nog slechter was. In de eerste versie waren tenminste nog twee opties opengelegen, in het nieuwe voorstel waren ook die verdwenen. Uiteraard werd in de laatste Algemene Raad van 31 oktober-1 november geen consensus bereikt. Moore en Harbinson besloten dan maar om de ontwerp tekst op eigen verantwoordelijkheid naar Doha te zenden. De Raad protesteerde tegen deze hoogst ongewone gang van zaken en drong er op aan dat er op zijn minst een nota zou worden toegevoegd die klaar en duidelijk aangaf over welke elementen er wel of niet consensus bestond. De nota die Moore en Harbinson uiteindelijk toevoegden bracht echter weinig verduidelijking. De ministers die in

de quoi il retourne. C'est en vain que les pays qui souhaitaient participer ont frappé à la porte du secrétariat de l'OMC et du pays hôte, sans que ceux-ci puissent dire qui était en fait l'organisateur de ces réunions et comment décrocher une invitation. À Singapour, deux pays invités, la République dominicaine et le Venezuela, se sont même vu interdire l'accès à certaines réunions. Les rapports présentés aux médias ont été particulièrement partisans et optimistes et l'opposition à un nouveau cycle de négociations a été réduite à un seul pays, l'Inde, alors qu'au nom de l'ensemble des pays les moins avancés, la Tanzanie avait défendu la déclaration virulente de Zanzibar (4 juillet 2001) contre le nouveau cycle de négociations. L'Union européenne et les États-Unis s'étaient manifestement appliqués à forcer un consensus en vue de lancer un nouveau cycle étendu de négociations.

L'élaboration du projet de déclaration finale de Doha a été vraiment ahurissante. Le 26 septembre, le président du conseil général, Stuart Harbinson (Hong Kong), a publié un premier projet ; il aurait été le résultat de nombreuses consultations et contenait, aux dires de l'auteur, les options les plus réalisables et bénéficiant du meilleur soutien. Le texte était succinct, comparé au volumineux dossier rempli de textes entre crochets envoyé à l'époque à Seattle. Il ne contenait du reste aucun crochet. Dans les projets de textes internationaux, les crochets servent normalement à signaler les passages qui ne font pas encore l'objet d'un consensus. Harbinson a donc présenté un texte annonçant le nouveau cycle de négociations comme si celui-ci faisait déjà l'unanimité. Les négociations relatives aux adjudications publiques et les «mesures facilitant le commerce» ne figuraient pas entre crochets, alors que les membres de l'OMC étaient très partagés sur ces sujets. De nombreux pays n'y comprenaient rien. C'était comme si les observations qu'ils n'avaient cessé de répéter depuis Seattle et même auparavant n'avaient pas du tout été prises en considération.

Les limites de l'acceptable ont vraiment été franchies le 27 octobre, lorsqu'a été publiée une deuxième version du texte, qui était encore plus mauvaise. Dans la première version, il y avait au moins encore deux options possibles, alors que, dans la nouvelle proposition, celles-ci avaient carrément disparu. Aucun consensus n'a évidemment pu être dégagé au cours du dernier Conseil général des 31 octobre et 1^{er} novembre. Moore et Harbinson ont alors décidé d'envoyer, sous leur propre responsabilité, le projet de texte à Doha. Le Conseil protesta contre cette procédure tout à fait inhabituelle et insista pour que soit au moins jointe une note précisant clairement les éléments qui faisaient l'objet d'un consensus et ceux qui ne le faisaient pas. La note que Moore

Doha zouden samenkomen zouden dus een werktekst voorgeschoteld krijgen waarin de belangen van een groot aantal ontwikkelingslanden niet waren weerspiegeld.

De ministeriële conferentie van Doha

Qatar liet in zes dagen een soortgelijk stramien zien als in de afgelopen twee jaar. In het begin: een op het eerste zicht open proces, met open vergaderingen afgewisseld door consultaties, waarvan resultaten werden besproken in plenaire vergaderingen, dan alles opzij voor de grote *forcing* tijdens een nachtelijke *Green Room*.

Zoals bij elke WTO-ministerconferentie was er weer dat element van verrassing: hoe zou de conferentie deze keer worden georganiseerd? Blijkbaar bestaan daar geen erg vaste regels over. Ditmaal werden er geen werkgoepen voorgesteld zoals in Seattle, maar zes «vrienden van de voorzitter» of «*facilitators*». De zes zouden zich elk bezig houden met één thema en proberen om rond dat thema een consensus te bereiken. Hoe ze dat gingen doen, daar mochten ze zelf over beslissen: individuele gesprekken, kleine gesloten groepen, kleine open groepen, plenaire werkgroepen, of een combinatie van verschillende methodes. Niet verwonderlijk dat de *facilitators* al snel de *Green Men* werden genoemd, omdat ze blijkbaar in de grootste ondoorzichtigheid hun gang mochten gaan, behalve dat ze na een tijd verslag zouden moeten uitbrengen aan de plenaire vergadering.

Bovendien wist niemand te vertellen op welke basis de zes waren geselecteerd, en door wie, of waarom er maar zes thema's zouden worden uitgediept, en waarom juist die zes en niet al de overige punten waarover nog onenigheid bestond. Als toegift kwam er op de derde dag nog een zevende *Green Woman*, die zich over al de rest mocht buigen.

De verslagen van de *Green Men* lieten lang op zich wachten. Tenslotte kwamen ze allemaal tegelijk op de laatste dag, onder de vorm van een nieuwe ontwerp-slotverklaring. De nieuwe tekst werd in een meer dan drie uur durende sessie van alle kanten op de korrel genomen. Niemand leek zich voldoende in de tekst te herkennen, niet in het minst de Europese Unie, wat er op wees dat de *Green Men* hun werk al bij al toch nog niet zo slecht hadden gedaan.

Om 18u, diezelfde dag werden een twintigtal landen uitgenodigd om plaats te nemen in Presidential Suite 11 van het Sheraton Conferentiecentrum voor een mara-

et Harbinson ont finalmente jointe n'apportait toutefois que peu de précisions. Aux ministres qui se réuniraient à Doha, on présenterait donc un document de travail qui ne refléterait pas les intérêts d'un grand nombre de pays en développement.

La conférence ministérielle de Doha

Au Qatar, les choses se sont déroulées, pendant six jours, comme au cours des deux précédentes années. Au début: un processus à première vue ouvert, prévoyant des réunions ouvertes en alternance avec des consultations, dont les résultats étaient discutés en réunions plénières, et finalement, un grand *forcing* au cours d'une *Green Room* nocturne.

Comme lors de chaque conférence ministérielle de l'OMC, on eut droit à un élément de surprise: comment la conférence serait-elle organisée cette fois-ci? Il n'existe apparemment pas de règles vraiment fixes à cet égard. Cette fois, contrairement à ce qui s'était fait à Seattle, on ne proposa aucun groupe de travail mais six «amis du président» ou «*facilitateurs*». Chacun des six s'occuperait d'un thème et tenterait de dégager un consensus sur ce thème. Chacun pouvait décider seul de la manière dont il procéderait: entretiens individuels, petits groupes à huis clos, petits groupes publics, groupes de travail publics, ou une combinaison de différentes méthodes. Il n'est pas étonnant que les *facilitateurs* aient très rapidement été appelés «*Green Men*», du fait qu'ils pouvaient apparemment agir à leur guise dans la plus grande opacité, sauf qu'après un certain temps, ils étaient tenus de faire rapport à l'assemblée plénière.

Personne n'était en outre en mesure de préciser sur quelle base et par qui les six avaient été sélectionnés, pourquoi six thèmes seulement avaient été retenus et pourquoi il s'agissait précisément de ces six thèmes-là et non de tous les autres points qui faisaient encore l'objet de dissensions. Pour couronner le tout, une septième personne, une *Green Woman*, qui pouvait s'occuper de tout le reste, est venue rejoindre les six *Green Men* le troisième jour.

Les rapports des *Green Men* se sont fait attendre longtemps. Finalement, ils sont tous arrivés en même temps le dernier jour, sous la forme d'un nouveau projet de déclaration finale. Le nouveau texte a essuyé les critiques au cours d'une réunion de plus de trois heures. Personne ne semblait se reconnaître suffisamment dans ce texte, et en tout cas pas l'Union européenne, ce qui tendait à prouver que les *Green Men* n'avaient tout compte fait pas si mal travaillé.

Le jour même, à 18 heures, une vingtaine de pays ont été invités à prendre place dans la suite présidentielle n° 11 du centre de conférence du Sheraton afin de par-

thon *Green Room* zitting. Meteen werd de conferentie zonder veel omhaal met één dag verlengd, al kan niemand juist zeggen door wie dat gebeurde. In ieder geval, de *Green Room* deed het weer. 's Anderendaags lag er een nieuwe tekst op tafel die heel wat dichter stond bij de Europese visie dan de vorige. Na nog een laatste verzet door 12 leden tijdens de plenaire vergadering, gevolgd door een verduidelijkende verklaring door de Qataarse Conferentievoorzitter, was de zaak geklonken.

Wie de voorgeschiedenis kent van Seattle en Qatar, en weet hoe groot het verzet was van een groot deel van de WTO-leden tegen een nieuwe ronde, wie de voorlaatste tekst vergelijkt met de definitieve slottekst, kan niet anders dan zich afvragen, wat is het toch dat er tijdens (en rond) zo'n *Green Room* gebeurt? Welke «doorslaggevende argumenten» halen de industrielanden er van stal? Ze slagen er in ieder geval in om hun tegenstanders duidelijk te maken dat het verzet moet gedaan zijn en dat het dit en dat is wat moet worden goedgekeurd.

Van Qatar naar Mexico

Na Qatar geraakte de nieuwe ronde niet zo snel uit de startblokken als de industrielanden het zich wensten. Een grote groep ontwikkelingslanden, gesteund door nieuwkomer China, ging behoorlijk dwars liggen. Inzet van de discussie was het voorzitterschap en de werking van het Onderhandelingscomité (*Trade Negotiating Committee-TNC*). De groep ontwikkelingslanden keerde zich ronduit tegen de kandidatuur van Directeur-Generaal Mike Moore voor dit voorzitterschap. Van zijn partijdigheid hadden ze wel genoeg. De groep stond er ook op dat het Onderhandelingscomité onder het gezag van de Algemene Raad zou werken en dat er duidelijk regels zouden afgesproken worden voor de werking van het comité. Geen verrassingen meer zoals in Doha. De industrielanden spraken van een dwangbuis. Zij pleitten voor flexibiliteit en niet teveel regels (dan blijft er meer ruimte over voor gemanoeuvreren). En opnieuw werd de *Green Room* van stal gehaald om de knopen door te hakken: een gesloten exclusieve vergadering over hoe de openheid van de onderhandelingen te garanderen!

Het compromis werd gevonden op zondag 3 februari en was niet eens zo slecht: Moore wordt voorzitter van het onderhandelingscomité, maar slechts tot september 2002 wanneer zijn opvolger als directeur-generaal

ticipier à une *Green Room Meeting*. La conférence a immédiatement été prolongée d'un jour, sans grandes formalités, sans que personne puisse dire exactement qui avait pris la décision. En tout état de cause, la *Green Room Meeting* a de nouveau porté ses fruits. Le lendemain, un nouveau texte était prêt, qui était nettement plus conforme aux attentes européennes que le texte précédent. Malgré une dernière tentative d'opposition de la part de douze membres en séance plénière, suivie d'une mise au point effectuée par le président qatari de la Conférence, l'affaire était réglée.

Quand on sait ce qui s'est passé en prélude aux conférences de Seattle et du Qatar et combien une grande partie des membres de l'OMC était opposée à l'ouverture d'un nouveau cycle de négociations, quand on compare l'avant-dernier texte avec le texte définitif, on ne peut que se demander ce qui peut bien se passer au cours (et autour) de ces *Green Room Meetings*. Quels sont les «arguments décisifs» invoqués par les pays industrialisés? En tout état de cause, ceux-ci parviennent à faire comprendre à leurs adversaires qu'ils doivent cesser toute opposition et à leur faire voter telle ou telle décision.

Du Qatar à Mexico

Après la conférence du Qatar, le nouveau cycle de négociations ne n'est pas mis en place aussi rapidement que l'auraient souhaité les pays industrialisés. Soutenus par la Chine, nouvelle venue dans ce forum, un nombre important de pays en développement ont en effet sérieusement contrarié les projets des pays industrialisés. L'enjeu de la discussion était alors non seulement la présidence, mais aussi le fonctionnement du Comité de négociations commerciales (CNC). Le groupe des pays en développement s'est alors fermement opposé à la candidature à ce poste de Mike Moore, directeur général. Ce groupe, qui en avait assez de la partialité de l'intéressé, a alors insisté pour que les travaux du Comité de négociations soient placés sous l'autorité du Conseil général, et pour que des règles claires soient établies quant au fonctionnement de ce comité. Ils ne voulaient plus de surprises comme à Doha! Opposés à ce qu'ils considéraient comme un carcan, les pays industrialisés ont plaidé en faveur d'un système plus flexible, sans trop de règles, qui leur laisserait plus d'espace pour manœuvrer. On a alors à nouveau organisé une *Green Room Meeting* pour trancher la question: une réunion en comité secret sur la question de savoir comment garantir la transparence dans les négociations!

Le compromis a été trouvé le dimanche 3 février et n'était finalement pas si mauvais. Il était en effet convenu que Moore devienne le président du Comité de négociation, mais seulement jusqu'en septembre 2002,

aantreedt. Het Comité legt verantwoording af aan de Algemene Raad die er voor zorgt dat de onderhandelingen plaats vinden op een doorzichtige manier die iedereen toelaat effectief deel te nemen (wat toch evident zou moeten zijn !). De onderhandelingen zullen plaatsvinden in speciale zittingen van bestaande WTO-organen, er komen maar drie nieuwe organen bij : het onderhandelingscomité dus en een onderhandelingsgroep over marktoegang en over handelsregels.

De voorzitters van de onderhandelingsvergaderingen brengen regelmatig verslag uit en duiden telkens aan waarover er wel en niet consensus bestaat (geen Harbinsonteksten meer). Er mag maar één onderhandelingsvergadering per dag plaatsvinden.

Goede voornemens dus die de lessen trekken uit voorbije ervaringen en een duidelijk terechtwijzing zijn voor de malversaties van de afgelopen maanden. Met hoop op beterschap.

Tussen hamer en aanbeeld

Waarom pikken landen toch heel dit WTO-circus ? Waarom wordt er niet gewoon gestemd? Dan blijkt onmiddellijk hoe de kaarten liggen en moeten de industrielanden zich neerleggen met de meerderheid die de ontwikkelingslanden toch uitmaken. Dan geldt één land één stem, en niet één dollar, één stem. De reden is dat de industrielanden dit niet zouden pikken. De industrielanden zouden zich aan zo een meerderheid niet onderwerpen en hun business ergens anders gaan voeren. Al sinds het begin van de Uruguay Ronde in de jaren tachtig dreigen de VS er mee om het multilaterale handelsstelsel te verlaten en via bilaterale of regionale akkoorden hun slag thuis te halen. Maar ontwikkelingslanden hebben evenmin veel zin om zich te onderwerpen aan meerderheidsstemmingen omdat die het risico inhouden om helemaal tegen hun zin in beslissingen te moeten slikken. Nu hebben ze toch het gevoel dat ze nog iets van zichzelf in het stelsel kunnen leggen, hoe gering ook en hoeveel klappen ze ook krijgen.

Ondertussen hopen ze dat het spel zo gereglementeerd kan worden dat het zuiver gespeeld wordt, terwijl ze ondertussen steeds actiever worden en zich steeds beter voorbereiden, en ook meer voorbereiding en ondersteuning vragen en krijgen onder de vorm van meer technische training.

De vraag is of dat werkelijk zal helpen, en of de industrielanden zich ooit door de meerderheid van ontwikke-

date à laquelle son suppléant devait entrer en fonction en tant que directeur général. Le comité doit rendre des comptes au Conseil général qui veille à ce que les négociations se tiennent en toute transparence afin de permettre à chacun d'y prendre part de manière effective (ce qui devrait tout de même aller de soi !). Les négociations se dérouleront au cours de réunions spéciales des organes existants de l'OMC, seulement trois nouveaux organes étant créés, à savoir le comité de négociation, un groupe de négociation sur l'accès au marché et un autre sur les règles commerciales.

Les présidents des réunions de négociation font régulièrement rapport de leurs activités en indiquant chaque fois les matières à propos desquelles il y a ou non consensus (donc plus de textes selon la méthode Harbinson). Il ne peut se tenir qu'une seule réunion de négociation par jour.

Il s'agit donc de bonnes intentions qui, non seulement, tirent les leçons des expériences passées, mais constituent également un rappel à l'ordre clair quant aux malversations des derniers mois, dans l'espoir que les choses s'amélioreront.

Entre le marteau et l'enclume

Pourquoi les États acceptent-ils tout ce cirque de l'OMC ? Pourquoi ne pas voter tout simplement ? On saurait immédiatement ce qu'il en est et les pays industrialisés devraient s'incliner face à la majorité que constituent les pays en développement. Il y aurait alors une voix par pays, et non une voix par dollar. La raison en est que les pays industrialisés ne l'accepteraient jamais. Ils refuseraient de se soumettre à pareille majorité et iraient conclure leurs affaires ailleurs. Dès le début de l'*Uruguay Round*, dans les années quatre-vingt, les États-Unis ont menacé de quitter le système commercial multilatéral et de parvenir à leurs fins en signant des accords bilatéraux ou régionaux. Les pays en développement n'ont toutefois pas davantage envie de se soumettre à des votes majoritaires, étant donné qu'ils risqueraient ainsi de se voir imposer des décisions à leur corps défendant. Aujourd'hui, ils ont encore le sentiment de pouvoir apporter leur contribution au système, aussi modeste soit-elle et malgré les nombreuses clagues qu'ils reçoivent.

Entre-temps, ils espèrent que le système pourra être réglemanté afin qu'il puisse être appliqué correctement, tandis qu'ils s'activent de plus en plus et se préparent de mieux en mieux, demandent et reçoivent davantage de préparation et de soutien sous la forme d'une formation technique plus poussée.

La question se pose de savoir si cela sera d'une réelle utilité et si les pays industrialisés accepteront un jour de

lingslanden de les zullen laten spelen. De machtsverhoudingen in de WTO zijn een afspiegeling van de machtsverhoudingen buiten de WTO. Een afspiegeling van de kloof tussen arm en rijk... die alsmaar groter wordt (onder andere door de WTO-akkoorden). Macht kan alleen bedwongen worden door tegenmacht. Ontwikkelingslanden moeten samen optreden, blok vormen en blok houden. Er is ook een grote rol weg gelegd voor de civiele maatschappij in de industrielanden. Wij mogen onze regeringen niet hun gang laten gaan, en moeten druk uitoefenen om hen op zijn minst toegevelijker te maken, of in positivere termen gesteld: om hier een draagvlak te creëren voor een meer ontwikkelingsgericht beleid. Met hoop op beterschap.

1.2. Uiteenzetting van de heer Bart Martens, Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen

1. Globalisering en effecten op het milieu

– De mobiliteit van de productiefactoren (kapitaal en kennis) heeft volgende effecten :

- de productiefactoren kunnen ontsnappen aan strenge reguleringsskaders.

- de ruimtelijke «uiteenlegging» van de productieketen houdt de verschuiving in van arbeidsintensieve activiteiten naar «*export processing zones*» (met fiscale faciliteiten), waarbij de milieubelastende activiteiten zich verplaatsen naar «pollutiehavens» (waar de milieukosten minder worden doorgerekend) en de winsten worden overgeheveld naar «belastingparadijzen».

Vrijhandel zorgt dus niet alleen voor theoretische «efficiëntiewinsten» maar ook voor de afwenteling van lasten en de erosie van de belastbare basis. Winsten worden een «bewegend doel» en brengen derhalve de herverdeling ervan in het gedrang. De vraag moet gesteld welke rol België hierin speelt door de wetgeving op de «coördinatiecentra» die een fiscaal gunstregime biedt aan multinationals...

– De wijze waarop globalisering wordt gestimuleerd door deregulering en eenzijdige liberalisering heeft een aantal nefaste gevolgen.

– Zo regelde het RIO –akkoord (1992) de toegang tot de «*global commons*» (natuurlijk rijkdommen, biodiversiteit)». Maar door de oprichting van de WTO twee jaar later, werd de trend omgekeerd. Waardoor de regels inzake de «*global commons*» onder druk komen te staan. Ingevolge de WTO-regels wordt de instroom van goederen en diensten en de uitstroom van kapitaal gesloopt.

se faite tancer par la majorité que constituent les pays en développement. Les relations de pouvoir qui existent au sein de l'OMC sont le reflet de celles qui existent à l'extérieur de l'OMC. Un reflet du fossé entre riches et pauvres ... qui ne cesse de croître (notamment à la suite des accords OMC). Seul le contre-pouvoir peut contenir le pouvoir. Les pays en développement doivent agir ensemble, former un bloc et le rester. Un rôle important est également dévolu à la société civile dans les pays industrialisés. Nous ne pouvons laisser faire nos gouvernements et nous devons faire pression sur eux pour les rendre au moins plus indulgents, autrement dit en termes plus positifs : pour jeter dans nos pays les fondements d'une politique davantage orientée vers le développement.

1.2. Exposé de M. Bart Martens, Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen

1. La mondialisation et ses effets sur l'environnement

– La mobilité des facteurs de production (capital et connaissances) entraîne les effets suivants :

- les facteurs de production peuvent échapper à des cadres de régulation sévères.

- le déploiement dans l'espace de la chaîne de production implique le déplacement des activités à forte intensité de main d'œuvre vers des «*export processing zones*» (avec facilités fiscales), où les activités polluantes se déplacent vers des «havres de pollution» (où les coûts environnementaux sont moins répercutés) et les bénéfices sont transférés vers des «paradis fiscaux».

Le libre-échange engendre donc non seulement des «gains théoriques d'efficacité», mais également la répercussion des charges et l'érosion de la base imposable. Les bénéfices deviennent un « objectif mobile », mettant par conséquent leur répartition en péril. Il convient de s'interroger sur le rôle joué par la Belgique au regard de sa législation sur les «centres de coordination», qui offre un régime fiscal de faveur aux multinationales ...

– La manière dont la globalisation est stimulée par la dérégulation et la libéralisation unilatérale a une série de conséquences néfastes.

– Ainsi, alors que l'accord de RIO (1992) réglait l'accès aux «*global commons*», c'est-à-dire aux «biens publics mondiaux» (richesses naturelles, biodiversité), la création de l'OMC, deux ans plus tard, a inversé la tendance. De ce fait, les règles en matière de «*global commons*» sont mises en péril. Les règles de l'OMC minent le flux entrant de biens et services et le flux sortant de capitaux.

– De vrijhandel is een éénrichtingsverkeer en betekent voor de landen uit het Zuiden een bedrag van 130 miljard dollar aan gedeelde inkomsten. Dit is driemaal het bedrag dat aan ontwikkelingshulp besteed wordt.

De integratie van de ontwikkelingslanden in de wereld economie leidde tot specialisatie en monoculturen van exportgewassen en een te snelle omzetting van natuurlijke rijkdommen in geld. Bovendien moeten deze landen beroep doen op vreemde deviezen voor de afbetaling van onrechtvaardige schuld.

– Gevolg van deze eenzijdige liberalisering is eveneens ontbossing, erosie, woestijnvorming, uitputting, vervuiling, dalende watervoorraden en aantasting van de genetische rijkdom.

Men komt in een vicieuze cirkel terecht: het overaanbod van biologische en minerale rijkdommen doet de wereldprijs dalen, waardoor de druk om meer te ontginnen groter wordt. Hierdoor wordt duurzame ontwikkeling natuurlijk onmogelijk.

– De voorlopers worden belemmerd om verder te gaan. Er zijn wel verdergaande «productnormen» maar geen verdergaande normen op het vlak van «productieprocessen» en «productiemethoden» (PPM). In het Verdrag over de technische belemmeringen (TBT) krijgen staten de kans om verdergaande productnormen te stellen en invoer hiervan afhankelijk te maken. Maar dit geldt niet voor productieprocessen en –methoden. Invoerbepijking op basis van overwegingen inzake energieverblindende productieprocessen is bijvoorbeeld niet mogelijk.

Indien verdergaande productnormen worden gesteld, dan ligt de bewijslast bij het importerend land. Dit maakt het moeilijk om rekening te houden met het «voorzorgsbeginsel» (cfr. EU-hormonenverbod en tegenkating van de WTO). Er heerst een hiërarchie van de internationale handelsregimes. Soms laat de GATT wel eens toe handelsbelemmerende maatregelen te nemen op basis van milieu – overwegingen (vb. om de biodiversiteit te beschermen mocht er toch een verbod worden ingevoerd op invoer van garnalen gevangen met netten waarin ook schildpadjes terecht komen (*Turtle Shrimp-case*). Maar anderzijds is er de *Tuna-Dolphin case* waar de VS niet de toelating kreeg van de WTO om handelsbelemmerende maatregelen te nemen t.o.v. de import van Mexicaanse tonijn (gevangen met netten waarin dolfijntjes verstrikt raken).

– Le libre-échange est unidirectionnel et représente pour les pays du Sud un montant de 130 milliards de dollars de revenus partagés. C'est le triple du montant affecté à l'aide au développement.

L'intégration des pays en développement dans l'économie mondiale a entraîné une spécialisation et la monoculture de végétaux destinés à l'exportation, ainsi qu'une conversion trop rapide des richesses naturelles en argent. En outre, ces pays doivent utiliser des devises étrangères pour le paiement d'une dette injuste.

– Cette libéralisation unilatérale est aussi à l'origine du déboisement, de l'érosion, de la désertification, de l'épuisement des ressources, de la pollution, de la diminution des réserves d'eaux et de la dégradation de la richesse génétique.

On aboutit à un cercle vicieux : l'offre excédentaire de richesses biologiques et minérales fait chuter les prix mondiaux, ce qui accroît la tendance à exploiter davantage. Tout développement durable devient de ce fait impossible.

– On empêche les États qui veulent aller de l'avant de fixer des normes plus strictes. S'il existe des «normes de produits» plus rigoureuses, il n'existe cependant pas de normes plus strictes au niveau des «processus de production» et des «méthodes de production» (PMP). L'Accord sur les obstacles techniques au commerce (Accord OTC) permet aux États de fixer des normes de produits et de subordonner les importations au respect de ces normes. Mais cela ne vaut pas pour les processus et méthodes de production. La limitation des importations en fonction de considérations concernant les processus de production énergivores n'est, par exemple, pas possible.

Si des normes de produits plus rigoureuses sont fixées, la charge de la preuve incombe au pays importateur, de sorte qu'il est difficile de tenir compte du « principe de précaution » (cf. l'interdiction des hormones instaurée par l'Union européenne et l'opposition de l'OMC). Il existe une hiérarchie des régimes commerciaux internationaux. Il arrive parfois que le GATT autorise la prise de mesures visant à entraver le commerce en fonction de considérations environnementales (par exemple, pour protéger la biodiversité si l'importation de crevettes attrapées à l'aide de filets dans les mailles desquels de petites tortues se sont également prises (*Turtle Shrimp-case*) devait malgré tout être interdite). Mais, par ailleurs, il y a le *Tuna-Dolphin case*, dans le cadre duquel l'OMC n'a pas autorisé les États-Unis à prendre des mesures visant à entraver le commerce en ce qui concerne l'importation de thon mexicain (attrapé à l'aide de filets dans les mailles desquels de petits dauphins se sont pris).

Door de onzekerheid omtrent de WTO –regelingen en hun interpretatie is er bij landen nogal enige terughoudendheid om milieubescherpende maatregelen te nemen.

2. De globalisering moet georganiseerd worden

De eenzijdige globalisering is niet uit de lucht komen vallen. De politiek is verantwoordelijk voor de uitwerking van een sterk en afdwingbaar internationaal handelsregime (WTO).

Het is aan de politiek om de ecologische en sociale uitwassen van de globalisering aan te pakken.

Binnen het WTO-kader moet rekening gehouden worden met de milieubekommernissen en dit door sociale en ecologische «tegenhangers» uit te bouwen.

De kosten en baten van een handels- en milieuregime zijn eerder diffuus. Het is niet duidelijk aan wie (arme -, rijke landen ; welke generatie) de voordelen ten goede komen en de kosten ten laste vallen.

De uiteindelijke toetreding tot bepaalde regelingen hangt nog steeds af van de statensoevereiniteit.

3. Stand van zaken van een Mondiaal milieubeleid

Het aantal domeinen waarop Multilaterale Milieuovereenkomsten (MMO's) tot stand komen neemt toe. Dit is zeker en vast een gunstige evolutie.

De initiatieven zijn evenwel sterk versnipperd (*UNEP: United Nations Environmental Programme ; CSD: Commission on Sustainable Development*, ter uitvoering van RIO ; *COP's : Conferences of the Parties* in het leven geroepen door de verschillende milieuverdragen,...).

Deze zijn echter niet ambitieus genoeg. Er is een gebrekkige en onvoldoende rapportage en monitoring. De overeenkomsten zijn ook onvoldoende bindend en afdwingbaar (geen sanctiemogelijkheden).

Tevens houden zij te weinig financiële steun in aan de 3^{de} wereld. Populaire thema's (milieurampen, zoals thans de olietanker «Prestige» voor de Spaanse kust) verscherpen de aandacht en betekenen ook een stap naar een strengere reglementering.

Maar al deze verdragen (o.m. Biodiversiteitsverdrag; CITES : bescherming van bedreigde dier- en planten-

L'incertitude concernant les règlements de l'OMC et leur interprétation fait que certains pays sont quelque peu réticents à prendre des mesures de protection de l'environnement.

2. Il y a lieu d'organiser la mondialisation

La mondialisation unilatérale n'est pas née toute seule. Le politique est responsable de la conception d'un système commercial international (OMC) fort et contraignant.

Il appartient au politique de remédier aux excès sociaux et écologiques de la mondialisation.

Dans le cadre de l'OMC, il y a lieu de tenir compte des préoccupations environnementales, et ce, en développant des « pendants » sociaux et écologiques.

Les coûts et profits d'un régime commercial et écologique sont plutôt diffus. On ne sait pas clairement qui en tire profit (pays pauvres, pays riches ; quelle génération) ni qui en supporte les charges.

L'adhésion finale à certaines réglementations relève toujours de la souveraineté des États.

3. Politique mondiale en matière d'environnement : état de la question

Le nombre de domaines faisant l'objet des accords environnementaux multilatéraux (AEM) ne cesse d'augmenter. Il s'agit certainement là d'une évolution favorable.

Les initiatives sont toutefois fortement dispersées : (PNUE : Programme des Nations unies pour l'environnement ; CDD : Commission sur le développement durable, chargée de mettre en œuvre les recommandations du Sommet de RIO ; COP : Conférences des Parties instituées par les différents traités sur l'environnement, ...).

Elles manquent cependant d'ambition. Le rapportage et le *monitoring* sont défaillants et insuffisants. En outre, les conventions ne sont pas suffisamment impératives et contraignantes (absence de possibilités de sanction).

L'aide financière qu'elles prévoient en faveur du tiers monde est par ailleurs insuffisante. Les thèmes populaires (les catastrophes naturelles telles que celle du pétrolier «Prestige» au large des côtes espagnoles) suscitent un regain d'attention et permettent de progresser vers un renforcement de la réglementation.

Toutes ces conventions (notamment la convention sur la biodiversité ; CITES : protection des espèces anima-

soorten) komen onder druk te staan door het vrijhandelsregime. Zo is het TRIPS-akkoord (*Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights*) van de WTO, dat het vrijhandelsverkeer toepast op intellectuele eigendomsrechten, een bedreiging voor de biodiversiteit. Europa kan met het verbod op de invoer van hormonenvlees nog de handelssancties van de WTO die daaraan gekoppeld zijn, incasseren, maar de ontwikkelingslanden kunnen dat niet.

4. Noodzakelijke veranderingen

In het handelsregime moeten verdergaande milieu-maatregelen worden ingebracht :

- Zo moet het TBT-verdrag (*Technical Barriers to Trade*) worden aangepast.

Een strikte productnormbenadering moet uitgebreid worden naar een proces- en methodebenadering (van «*like products*» naar «*like process and method approach*»).

- Het «voorzorgsbeginsel» dient expliciet vooropgesteld te worden.

- De bewijslast inzake productnormen moet worden omgekeerd. Niet het land dat het voorzorgsbeginsel toepast moet bewijzen dat de strengere normen verantwoord zijn, maar wel het exporterend land. Regels voor objectieve aansprakelijkheid (vb. ingeval van eventuele schade voortvloeiend uit het gebruik van ggo-producten (genetisch gewijzigde organismen) moeten worden geformuleerd. De producent moet aansprakelijk kunnen worden gesteld.

- De relatie tussen het vrijhandelsregime en de MMO's moet duidelijker en evenwichtiger worden (geen hiërarchisering).

- In het kader van de WTO moet het verbod op «economische dumping» uitgebreid worden tot het verbod op «ecologische en sociale dumping» (compenserende invoerheffingen).

- Milieuschadelijke subsidies moeten worden afgebouwd (vooral in de sectoren als landbouw, nucleaire en fossiele energie).

- Het extraterritorialiteitsprincipe moet toegepast worden m.b.t. milieu- en sociale regels. Landen moeten de regels die het oplegt aan eigen ondernemingen ook kunnen opleggen aan buitenlandse filialen die elders hun hoofdzetel hebben.

les et végétales menacées) sont toutefois menacées par le régime de libre-échange. Ainsi, l'accord TRIPS (*Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights*) de l'OMC, qui applique les règles du libre-échange aux droits de propriété intellectuelle, constitue-t-il une menace pour la biodiversité. Si l'Europe peut encore faire face aux sanctions commerciales de l'OMC liées à l'interdiction des importations de viande aux hormones, les pays en développement, quant à eux, ne le peuvent pas.

4. Changements nécessaires

Le régime commercial doit intégrer des mesures environnementales plus énergiques :

- C'est ainsi qu'il convient d'adapter la convention TBT (entraves techniques aux échanges).

Une approche stricte en matière de norme de produits doit s'étendre aux processus et aux méthodes (passant d'une «*like products*» à une «*like process and method approach*»).

- Le «principe de précaution» doit être posé explicitement.

- La charge de la preuve en matière des normes de produits doit être inversée. Ce n'est pas au pays appliquant le principe de précaution qu'il incombe de prouver que les normes plus strictes se justifient, mais bien au pays exportateur. Il convient de prévoir des règles en matière de responsabilité objective (en cas, par exemple, de dommages éventuels résultant de l'utilisation de produits contenant des OGM (organismes génétiquement modifiés) afin que le producteur puisse être tenu responsable.

- La relation entre le régime de libre-échange et les accords environnementaux multilatéraux (AEM) doit être plus claire et plus équilibrée (pas de hiérarchisation).

- Dans le cadre de l'OMC, l'interdiction de dumping économique doit être étendue à une interdiction de dumping écologique et social (prélèvement à l'importation compensatoire).

- Les subventions préjudiciables à l'environnement doivent être supprimées (surtout dans les secteurs de l'agriculture et des énergies nucléaire et fossile).

- Le principe de l'extraterritorialité doit être appliqué aux règles environnementales et sociales. Les États doivent pouvoir imposer les règles prescrivant ce principe à leurs propres entreprises aux filiales dont le siège social est établi à l'étranger.

– Binnen (of naast) het handelsregime dient het Zuiden meer kansen te krijgen door o.m. :

- schuldkwijtschelding, om de spiraal van versnelde monetaire omzetting van natuurlijke rijkdommen te doorbreken ;
- verbeterde markttoegang in westerse landen voor duurzaam geproduceerde goederen ;

- afbouw van de dumping van landbouwoverschotten;

- afschermen van «*infant industry*» en landbouw door de ontwikkelingslanden, door invoerbepkeringen ;

- capaciteitsopbouw en Duurzame Technologie-Overdracht.

– Arbitrage van geschillen tussen WTO en MMO's moet buiten de WTO gebeuren in een nieuw internationaal juridisch orgaan (onder VN) of een milieuafdeling bij een internationaal gerechtshof.

– Meer coördinatie en centralisatie tussen MMO's en meer afdwingbaarheid en handhaving

5. Naar een globaal milieubeleid

Een ideaalsituatie zou zijn de oprichting van een Wereld Milieu Organisatie (WMO) met universeel lidmaatschap, die bindende normen kan opleggen en die beschikt over handhavingmogelijkheden. Alle bestaande secretariaten kunnen hierin opgaan. De bestaande MMO's moeten worden geïntegreerd in een kaderverdrag met een ministeriële conferentie als hoogste beslissingsorgaan.

Op korte termijn is dit evenwel niet haalbaar. Heel wat landen zouden trouwens niet meedoen (VS, 3^{de} wereldlanden).

Een dergelijke radicale ommezwaai zou bovendien onverstandig zijn¹: alles zou worden doorgeschoven naar de WMO, die echter slechts weinig effectieve leden zou hebben.

De huidige *ad-hoc* aanpak via MMO heeft ook zijn voordelen :

- er is een lage instapdrempel ;

– Dans le cadre (ou en dehors) du régime commercial, il convient d'accroître les chances des pays du Sud, notamment :

- en remettant leurs dettes, afin de rompre la spirale de la monétarisation accélérée de richesses naturelles ;

- en améliorant l'accès au marché dans les pays occidentaux pour les biens produits de manière durable ;

- en réduisant le dumping des excédents agricoles ;

- en isolant l'industrie et l'agriculture naissantes des pays en développement, par des restrictions à l'importation ;

- en accroissant les capacités et en procédant à un transfert durable de technologie.

– L'arbitrage des conflits opposant l'OMC et les AEM doit avoir lieu en dehors de l'OMC, au sein d'un nouvel organe juridique international (relevant des Nations unies) ou d'une section « environnement » d'une cour internationale de justice.

– Il convient de mieux coordonner et centraliser les AEM, de les rendre plus contraignants et de mieux les faire respecter.

5. Vers une politique globale en matière d'environnement

Idéalement, il faudrait créer une organisation mondiale de l'Environnement (OME) composée de membres représentant toute la planète, qui puisse imposer des normes contraignantes et qui dispose de possibilités de répression. Tous les secrétariats existants pourraient y être intégrés. Les AEM existants devraient être intégrés dans une convention-cadre dont l'organe de décision suprême serait une conférence ministérielle.

Cela n'est toutefois pas réalisable à court terme. De nombreux pays ne s'associeraient d'ailleurs pas à ce projet (États-Unis, pays du Tiers-Monde).

Un tel revirement ne serait en outre pas raisonnable¹ : tout serait transféré à l'OMM, qui ne compterait toutefois qu'un nombre limité de membres effectifs.

L'approche *ad-hoc* actuelle dans le cadre des AEM présente aussi des avantages :

- seuil d'adhésion peu élevé ;

¹ Zie de studie van Vos, H & Decock, J., Multilateraal Milieubeleid & Globaal Milieubeheer, in opdracht van het Vlaams Gewest, Afdeling Europa en Milieu van de Administratie Milieu-, Natuur- en Waterbeheer, 2001

¹ Voir l'étude de Vos, H. & Decock, J., *Multilateraal Milieubeleid & Global Milieubeheer*, réalisée pour le compte de la région flamande, département «*Europa en Milieu*» de l'administration «*Milieu-, Natuur- en Waterbeheer*», 2001.

- in sommige domeinen kan door een beperkt aantal leden veel verder worden gegaan dan in een gecentraliseerd systeem (dat consensus- beslissingen veronderstelt) ;
- de *ad-hoc* regulering stimuleert ook de innovatieve aanpak.

De uitdaging is derhalve :

- de voordelen van het gedecentraliseerd systeem te behouden;
- tijdelijk vanuit gezaghebbende structuren, de coördinatie en integratie tot stand te brengen om versnippering van middelen, en problemen tegen te gaan of op te lossen
 - een «*early warningsystem*» te ontwikkelen ;
 - een antwoord te formuleren op de acute noden, nl.:
 - de financiering van het internationaal milieubeleid (UNEP) ;
 - financiële compensaties te verstrekken aan de ontwikkelingslanden ;
 - de naleving en handhaving van de milieu-overeenkomst te verzekeren.

6. In afwachting van de oprichting van een Wereld Milieu Organisatie (WMO) moet een sterk Globaal Ministerieel Environment Forum (GMEF)² onder VN-coördinatie functioneren met het oog op «*early warning*» (detecteren van milieuproblemen ; coördinatie van de MMO's en evaluatie (scorebord)).

De UNEP moet versterkt worden voor de taken inzake monitoring, capaciteitsopbouw en beleidsvoorbereiding.

7. Europees Milieubeleid

Het Europees Milieubeleid wordt door de BBL-woordvoerder positief gewaardeerd. Het handhavingsbeleid gebeurt door het Europees Hof van Justitie.

Toch blijven er knelpunten.

Milieumaatregelen worden reeds grotendeels genomen bij «gekwalficeerde meerderheid en co-decisie», maar de fiscaliteit, langswaar eveneens milieumaatregelen moeten worden genomen, blijven onder unanimiteit in de Raad. Wat dit betreft worden dus verwachtingen gesteld ten aanzien van de EU-Conventie.

² Periodieke samenkomen van milieuministers.

- dans certains domaines, on peut aller beaucoup plus loin avec un nombre limité de membres que dans un système centralisé (qui suppose des décisions prises par consensus) ;
- la réglementation *ad-hoc* stimule aussi l'approche innovatrice.

Dès lors, le défi consiste :

- à conserver les avantages du système décentralisé ;
- à réaliser temporairement, à partir de structures revêtues d'une autorité, la coordination et l'intégration, pour éviter la dispersion des moyens et résoudre les problèmes ;
- à développer un «*early warningsystem*» ;
- à formuler une réponse aux besoins aigus, à savoir:
 - financer la politique internationale en matière d'environnement (PNUE) ;
 - octroyer des compensations financières aux pays en développement ;
 - assurer le respect de la convention sur l'environnement et respecter cette convention.

6. En attendant la création d'une Organisation mondiale de l'Environnement (OME), un Forum ministériel mondial pour l'Environnement (FMME)² plus fort, coordonné par les Nations Unies, doit s'atteler à la mise en œuvre d'un système d'alerte rapide (détection des problèmes environnementaux ; coordination des Conventions environnementales multilatérales et évaluation (tableau de notes)).

Le PNUE (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) doit être renforcé en ce qui concerne ses missions de veille, de développement des capacités et de préparation de la politique.

7. Politique environnementale européenne

La politique environnementale européenne fait l'objet d'une appréciation positive de la part du porte-parole du *Bond Beter Leefmilieu*. C'est la Cour européenne de Justice qui met en œuvre la politique de répression.

Certains problèmes subsistent néanmoins.

Les mesures visant à protéger l'environnement sont déjà prises en grande partie «à la majorité qualifiée et en co-décision», mais la fiscalité, dont relèvent également certaines mesures environnementales, reste du ressort du Conseil qui se prononce à l'unanimité. En ce qui concerne ce point, on attend donc beaucoup de la Convention européenne.

² Rencontre périodique des ministres de l'Environnement.

De milieu-NGO's zouden eveneens rechtstreeks toegang moeten krijgen tot het EHJ. Nu kan de rechts-procedure slechts worden ingeleid via de Europese Commissie.

De diversiteit in de Unie noopt tot volgende aanpak :

De lidstatenvoorlopers moeten gestimuleerd worden nog verdergaande milieumaatregelen te nemen. Het is tegelijk een stimulans om de achterblijvers te doen bijbenen.

Dit kan bereikt worden door het toepassen van de open coördinatiemethode, de verdere invulling van de Kaderrichtlijnen, een gedeelde maar gedifferentieerde verantwoordelijkheid, versterkte samenwerking.

1.3. Uiteenzetting van de heer Gérard Karlshausen, politiek secretaris van het Nationaal centrum voor ontwikkelingssamenwerking

De internationale organisaties en de mondialisering: wat vraagt het middenveld ?

De heer Karlshausen merkt op dat de organisaties die ijveren voor solidariteit tussen het Noorden en het Zuiden van de planeet thans zoveel belangstelling hebben voor de internationale instellingen – maar die tegelijkertijd zeer kritisch blijven benaderen - omdat de mondialisering tekortschiet om een herverdeling van de rijkdommen te waarborgen. Bestaat de ontwikkeling niet in de eerste plaats in een betere verdeling van de aanzienlijke bestaande middelen ten behoeve van de economische, sociale en culturele rechten ?

Sinds 40 jaar zijn de rijkdommen die de wereld dagelijks produceert met factor 7 vermenigvuldigd, terwijl meer dan 2,8 miljard mensen moeten overleven met minder dan 2 euro per dag en 815 miljoen van hen honger lijden.

Een aangepaste financiering waarborgen voor een doeltreffende actie ten behoeve van de menselijke ontwikkeling in een wereld die op winst uit is, kan alleen via instellingen: normen, organisaties, procedures.

1. In een liberale economie is het vrij spel van de markten vooral het vrij initiatief van degenen die daartoe de middelen hebben. Een regulering van de handel, de investeringen en de kapitaalstromen is nodig. Ze vereist een controle op de ondernemingen en financiële markten, teneinde de zwakste economieën te behoe-

Les ONG qui sont actives dans le domaine de l'environnement devraient également pouvoir s'adresser directement à la Cour européenne de Justice. Actuellement, la procédure judiciaire ne peut être engagée que par l'intermédiaire de la Commission européenne.

La diversité de l'Union commande d'adopter l'approche suivante :

Les États membres en pointe doivent être encouragés à prendre des mesures encore plus radicales en matière d'environnement. C'est en même temps un stimulant pour les États membres qui sont à la traîne.

On peut atteindre cet objectif en appliquant la méthode de la coordination ouverte, en complétant les directives-cadres, en instaurant une responsabilité partagée mais différenciée et en recourant à la coopération renforcée.

1.3 Exposé de M. Gérard Karlshausen, Secrétaire politique – Centre national de Coopération au Développement)

Organisations internationales et mondialisation : que demande la société civile ?

M. Karlshausen fait observer que, si les organisations de solidarité entre le Nord et le Sud de la planète s'intéressent aujourd'hui d'aussi près aux institutions internationales, tout en restant très critiques à leur égard, c'est parce la mondialisation manque d'une gestion qui assure une redistribution des richesses. Or, le développement n'est-il pas d'abord une meilleure répartition des immenses ressources existantes au bénéfice des droits économiques, sociaux et culturels ?

Depuis 40 ans, les richesses que le monde produit quotidiennement ont été multipliées par 7, alors que plus de 2,8 milliards de personnes doivent survivre avec moins de 2 euros par jour et que 815 millions d'entre elles souffrent directement de la faim.

Or, assurer un financement adéquat à une action efficace en faveur du développement humain dans un monde mercantile n'est possible qu'au travers d'institutions : des normes, des organisations, des procédures.

1. Dans un monde libéral, le libre jeu des marchés est surtout la libre initiative de ceux qui en ont les facultés. Une régulation du commerce, des investissements et des mouvements financiers s'impose. Elle passe par un contrôle des sociétés et marchés financiers, afin de mettre les économies les plus fragiles à l'abri de chocs

den voor schokken van buitenaf ; net als bijvoorbeeld de afschaffing van de fiscale paradisijs en van de douane-vrije zones die de Staten – zowel van het Noorden als van het Zuiden – thans de middelen van hun beleid ontzeggen. Een en ander onderstelt *extraterritoriale rechtsbevoegdheden die evenredig groot zijn aan de mondialisering en dus de territoriale beperkingen van de bevoegdheid van de nationale rechtsstelsels compenseren, en zelfs van een internationaal recht dat vooral een aangelegenheid tussen staten is.*

Naast die formele legitimiteit moet de voorrang van de politiek opnieuw worden bevestigd.

Dat houdt twee zaken in : in eerste instantie mag het bestaan van internationale instellingen de parlementen niet ontslaan van hun verantwoordelijkheid om te zorgen voor het toezicht op de beslissingen welke die instellingen nemen. Zo is in Frankrijk bepaald dat de vertegenwoordigers van de regering in de internationale instellingen elk jaar rekenschap geven van de beslissingen die ze daarin hebben genomen. Die praktijk is aanvankelijk formeel, maar ze strekt ertoe geleidelijk een debat op gang te brengen waartoe de organisaties die voortkomen uit het middenveld bijdragen.

De voorrang van de politiek vereist tevens een betere voorlichting van de burger en het creëren van fora waar de sociale en de burgerorganisaties uiting kunnen geven aan hun vrees en voorstellen kunnen doen in verband met de standpunten van hun land in de internationale cenakels. Die aanpak levert des te meer op omdat de veelheid aan visies die aldus vertegenwoordigd zijn de mogelijkheid biedt te zoeken naar een samenhang die vandaag niet echt bestaat. De NGO's stellen regelmatig de contradicties vast die kunnen bestaan tussen de prioriteiten inzake samenwerking in sommige landen en de beslissingen die België steunt in de internationale financiële instellingen. Uiteraard zou meer coherentie moeten worden geëist tussen die instanties. Voor de NGO's moet de samenhang vooral worden georganiseerd rond de bevordering van een billijke en duurzame ontwikkeling. Zorgen voor een echte parlementaire controle en voortgangsbewaking van de internationale standpunten van België en de actoren van het middenveld daarbij betrekken, zou een aanmoediging zijn om de debatten opnieuw toe te spitsen op de politiek en om de deelname van de burgers en het zoeken van coherente benaderingen ten behoeve van de ontwikkeling te verbeteren.

Vervolgens heeft de heer Karlshausen het over het begrip «middenveld». Over de omschrijving, het min of meer representatief karakter van de organisaties en de contouren ervan worden debatten gevoerd, ook binnen het middenveld zelf. Het woord «middenveld» zelf is een

extérieurs ; tout comme, par exemple, la suppression des paradis fiscaux et des zones franches qui privent aujourd'hui les États – du Nord comme du Sud – des moyens de leurs politiques. Tout cela suppose *des compétences de juridiction extra-territoriales qui soient à la mesure de la mondialisation et donc suppléent aux limites territoriales de compétence des droits nationaux, et même d'un droit international qui reste essentiellement inter-étatique.*

Au-delà de ces légitimités formelles, c'est la *primauté du politique* qu'il faut réaffirmer.

Ceci signifie deux choses : tout d'abord, l'existence d'institutions internationales ne peut exonérer les parlements de leur responsabilité d'assurer le contrôle des décisions qui y sont prises. Ainsi, en France, il est prévu que, chaque année, les représentants du gouvernement au sein des institutions internationales rendent compte des décisions qu'ils y ont pris. De formelle à l'origine, cette pratique tend à ouvrir peu à peu un débat auquel les organisations issues de la société civile apportent leur contribution.

Car la primauté du politique passe aussi par une meilleure information du citoyen et l'ouverture d'espaces où les organisations sociales et citoyennes trouvent à exprimer leurs craintes et propositions concernant les positions de leur pays dans les cénacles internationaux. Cette approche est d'autant plus riche que la multiplicité des visions ainsi représentées permettrait une recherche de cohérence qui aujourd'hui n'existe pas vraiment. Les ONG constatent régulièrement les contradictions qui peuvent exister entre les priorités que se donne la coopération dans certains pays et les décisions que soutient la Belgique au sein des institutions financières internationales. Il faudrait bien sûr exiger plus de coordination entre ces instances et, pour les ONG, la cohérence doit en premier lieu s'organiser autour de la promotion d'un développement équitable et durable. Instaurer un réel contrôle et un réel suivi parlementaires des positions internationales de la Belgique et y associer les acteurs de la société civile encouragerait à la fois la remise du politique au centre des débats, la participation du citoyen et la recherche d'approches cohérentes au service du développement.

M. Karlshausen évoque ensuite le concept de «société civile». Son identification, le caractère plus ou moins représentatif de ses organisations, ses contours, ... font l'objet de débats y compris en son sein. Le terme même «société civile» est l'objet de controverse. Désigne-t-il

twistpunt. Betreft het alle niet-statelijke actoren of voornamelijk de sociale en de burgerbewegingen? Men vindt in het middenveld zeer representatieve organisaties maar met soms beperkte bevoegdheden. Er zijn ook zeer competente organisaties maar met een zeer beperkte basis ... Het debat is zeker nog niet rond.

Als men het over het middenveld heeft, moet men echter drie zaken voor ogen houden :

- het betreft in de eerste plaats verenigingen (dat impliceert leden en procedures van raadpleging) die de belangen van min of meer grote sociale sectoren verdedigen. Ze zijn meer representatief dan deskundig of omgekeerd. Die combinatie van beide factoren verleent hun een toenemende legitimiteit in het nationaal en internationaal debat ;

- de NGO's *sensu stricto* zijn slechts een klein deel van dat middenveld. De drijvende krachten zijn in de eerste plaats de sociale en burgerbewegingen : vakbonden, landbouwbewegingen, vrouwenbewegingen, consumentenbewegingen, bewegingen voor permanente vorming enzovoort. Vandaag zijn ze gestructureerd in internationale netwerken zoals Via Campesina, ATTAC of andere, en doen ze tal van voorstellen ;

- het middenveld matigt zich niets aan en moet er voor waken dat het niet in de plaats treedt van de politieke sfeer, waar de beslissingen worden genomen. Het wil dat men ernaar luistert en wenst almaar meer dat wordt geëvalueerd hoe zijn verwachtingen door de politieke beslissingen worden ingelost. Het komt het echter niet toe zich in de plaats te stellen van deze beslissingen.

Het middenveld treedt almaar meer op in de internationale instellingen en er moet duidelijk worden aangegeven welke plaats het zou moeten krijgen. Het heeft al lang voorstellen gedaan inzake internationaal beheer.

2. De bestaande instellingen moeten grondig worden hervormd.

a) Het NCOS (Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking) vraagt een wijziging en een verhoogde transparantie van de interne procedures van de internationale financiële instellingen. Zo bestaat er een ongezonde band tussen een vrij beperkt aantal bestuurders en topambtenaren van het IMF enerzijds en anderzijds beperkte groepen van politieke vertegenwoordigers of financiële deskundigen die afkomstig zijn van de lidstaten. Het IMF luistert niet naar veel anderen : zeker niet naar zijn armste leden in een systeem waarin de rijksten het voor het zeggen hebben; de andere internationale instellingen ; de UNCTAD, die bijvoorbeeld de crisis in Azië had voorspeld, het PVNO in zijn verslag over de menselijke ontwikkeling ...; al evenmin de NGO's, die

l'ensemble des acteurs non-étatiques ou essentiellement les mouvements sociaux et de citoyens ? On trouve dans la société civile des organisations très représentatives mais aux compétences parfois limitées. On y trouve aussi des organisations très compétentes mais aux bases fortement réduites... Le débat n'est pas prêt de se refermer...

Mais, quand on parle de société civile, il faut garder au moins trois choses à l'esprit :

- qu'il s'agit avant tout d'associations (ce qui implique des membres et des processus de consultation) qui défendent les intérêts de secteurs sociaux plus ou moins larges. Plus représentatives qu'expertes ou plus expertes que représentatives, la combinaison des deux facteurs leur donne une légitimité croissante dans le débat national et international ;

- les ONG *sensu stricto*, ne sont qu'une partie limitée de cette société civile. Ses moteurs sont avant tout des mouvements sociaux et citoyens : syndicats, mouvements agricoles, de femmes, de consommateurs, d'éducation permanente ... Aujourd'hui, ils s'organisent en réseaux internationaux comme Via Campesina, ATTAC ou d'autres et produisent de nombreuses propositions ;

- la société civile n'a aucune prétention et doit bien veiller à ne pas se substituer à la sphère politique qui est l'endroit de décision. Elle veut être écoutée et souhaite de plus en plus que soit évalué en quoi ses attentes sont rencontrées par les décisions politiques. Mais il ne lui appartient pas de se substituer à celles-ci.

La société civile est de plus en plus un acteur dans le champ des institutions internationales et il faut bien situer la place qui devrait lui revenir. Elle a mis depuis longtemps sur la table des propositions concernant la gouvernance internationale.

2. Il faut réformer en profondeur les institutions existantes.

a) Le CNCD (Centre National pour la Coopération au Développement) demande une modification et une transparence accrue des procédures internes aux institutions financières internationales. Ainsi, il existe une alliance malsaine entre un nombre relativement réduit de dirigeants et hauts fonctionnaires du FMI d'une part et d'autre part de cercles restreints de représentants politiques ou d'experts financiers issus des États membres. Le FMI n'écoute pas grand monde : en tout cas pas ses membres les plus pauvres dans un système où le plus riche a le plus de voix ; les autres institutions internationales : la CNUCED, qui avait par exemple prévu la crise asiatique, le PNUD et son rapport sur le développement humain ...; les ONG qui ont le plus souvent droit à des

meestal recht hebben op overleg dat meer formeel is dan iets anders en waarvan de adviezen ... in het beste geval het IMF ertoe brengen een «meer volkse» taal te hanteren ... Men kan nagenoeg hetzelfde zeggen over de Wereldbank.

b) Van primordiaal belang is *de verplichting voor alle internationale organisaties om de internationale verdragen na te komen in verband met de mensenrechten, de sociale en economische rechten, de rechten van de vrouwen en van de kinderen enzovoort, en daadwerkelijk de eerbiediging te bevorderen van die rechten en van het milieu door de donorlanden én de begunstigde landen en door hun burgers, met inbegrip van de ondernemingen.*

Men moet vandaag een en ander anders bekijken. Zo rijzen er geen problemen als bepaalde sociale en milieubeleidslijnen worden opgenomen in de programma's voor structurele bijstelling, in tegenstelling tot het onderwerpen van alle door de internationale instellingen ontworpen beleidslijnen aan sociale en milieunormen. Indien men thans de criteria die door de Milleniumtop zijn bepaald, zou toepassen op de definitie van wat een draaglijke schuldenlast is voor een minst ontwikkelde land (MOL) zou de schuldenlast van die landen zonder meer bijna volledig kunnen worden kwijtgescholden.

c) Naast dat alles rijst de fundamentele vraag van de ontwikkelingsstrategieën. *Het model van het «eenheidsdenken» dat de internationale financiële instellingen aan de hele wereld wensen op te leggen, moet in vraag worden gesteld.* Daarbij geldt als verzwarende omstandigheid dat ze dat doen zonder echte deelname van de betrokken bevolkingen en (dus) zonder echt rekening te houden met de lokale bijzondere kenmerken: aardrijkskunde, culturele tradities en historisch erfgoed, sociale betrekkingen en economische structuren enzovoort.

Op dat vlak lijkt het voortdurend zoeken naar een consensus met de Verenigde Staten vaak een demarche waartegenover men heel huiverachtig staat. Uiteraard houdt niemand van botsingen, die contraproductief kunnen zijn. Maar de EU en haar lidstaten hebben blijkbaar al te zeer de neiging om aan de Verenigde Staten een feitelijke alleenheerschappij toe te kennen inzake internationaal beheer. Voorts zijn ze niet zeer gretig om daar waar ze het kunnen originele initiatieven of een verschillend standpunt aan te dragen.

Dat is onder meer het geval in het kader van de grote overeenkomsten die Europa ondertekent met diverse regio's van de wereld (Mercosur, Mexico, de ACP-landen ...). Met die akkoorden zou bij uitstek kunnen worden geëxperimenteerd met regels die naderhand op wereldvlak kunnen worden toegepast. Feit is dat Europa, eens de toespraken achter de rug zijn, niet veel verder gaat dan de commerciële benadering en de verdediging van zijn belangen : die akkoorden lijken vaak meer een

consultations plus cosmétiques qu'autre chose et dont les avis mènent souvent au mieux le FMI à adopter un langage plus «*people*»... On pourrait dire pratiquement la même chose de la Banque Mondiale.

b) Ce qui est primordial est *l'obligation pour toutes les organisations internationales de respecter les pactes internationaux sur les droits humains, sociaux et économiques, des femmes, des enfants,... et de promouvoir effectivement leur respect ainsi que celui de l'environnement par les États (donateurs et bénéficiaires) et par leurs citoyens, y compris les entreprises.*

Il faut aujourd'hui renverser les perspectives. Par exemple, le problème n'est pas d'inclure certaines politiques sociales et environnementales dans les programmes d'ajustement structurel, mais de soumettre toutes les politiques conçues par les institutions internationales à des normes sociales et environnementales. Ainsi, si l'on appliquait aujourd'hui les critères définis par le sommet du Millénaire à la définition de ce qu'est une dette soutenable pour un pays moins avancé (PMA), l'endettement de ces derniers pourrait être annulé presque entièrement sans autre forme de procès.

c) Au-delà de ces enjeux se pose la question de fond des stratégies de développement. *Il faut remettre en cause le modèle de la «pensée unique» que les institutions financières internationales prétendent imposer au monde entier.* Ce que, circonstance aggravante, elles font sans véritable participation des populations concernées et (donc) sans vraiment tenir compte des spécificités locales : géographie, traditions culturelles et héritages historiques, rapports sociaux et structures économiques,...

Dans ce domaine, la recherche continuelle d'un consensus avec les États-Unis semble souvent une démarche très frileuse. Bien sûr, personne n'aime la confrontation et celle-ci peut être contre-productive. Mais il semble que l'Europe et ses États membres ont une tendance trop marquée à reconnaître aux USA une hégémonie de fait sur la gouvernance internationale. D'autre part, ils ne se montrent guère empressés à proposer là où ils le peuvent des initiatives originales, une vision différente.

Tel est notamment le cas dans le cadre des grands accords que l'Europe signe avec diverses régions du monde. (Mercosur, Mexique, les ACP...). Ces accords pourraient être des lieux exemplaires d'expérimentation de règles à étendre ensuite au niveau mondial. Force est de constater que l'Europe, une fois dépassé le stade du discours, ne va guère plus loin que les approches commerciales et la défense de ses intérêts : ces accords semblent souvent plus une façon de vendre «par appar-

middel te zijn om «in stukjes en beetjes» de mondialisering op maat van de WTO te verkopen en er gebruik van te maken om marktaandeel te veroveren, in plaats van alternatieven voor te stellen in het kader van een vernieuwende regeling van de internationale betrekkingen. De spreker wijst op de ruimte welke die akkoorden precies vrijmaken, niet alleen voor de toespraken maar ook voor andere praktijken. Het NCOS neemt thans, samen met een delegatie van een vijftiental Mexicaanse organisaties, in Brussel deel aan een overleg dat hij tussen de overheid en het middenveld tot stand heeft gebracht over de akkoorden tussen Europa en Mexico.

Die delegatie vraagt Europa precies om ook feitelijk invulling te geven aan andere internationale betrekkingen, die de mensenrechten echt bevorderen. Het akkoord dat tussen Europa en Mexico werd gesloten opent, net als het akkoord van Cotonou of nog andere, een aantal mogelijkheden om te experimenteren. Men moet die aangrijpen als hefboomen om de structuur van de internationale instellingen te hervormen.

3. Naast die hervorming is het zaak zich vanaf nu toe te spitsen op een volledig nieuwe invulling van het multilateralisme. Zoals de grote conferenties van Monterrey en Johannesburg nog hebben aangetoond, is vandaag sprake van een veralgemeende terugloop van het multilateralisme. Ook al beweren op internationaal vlak afgelegde ronkende verklaringen het tegendeel, dat belet niet dat de groten van deze aarde in de praktijk kennelijk afgestapt zijn van elk voornemen om werk te maken van een wereld die wordt beheerst door het Recht en een gemeenschappelijk normenraam, als weerspiegeling van de humanistische waarden die ze beweren te willen bevorderen. De gemeenschappelijke regels vallen heel dunnetjes uit ... terwijl de oplossingen voor de grote wereldproblemen worden geregeld in koehandels tussen de overheid, de privé-sector en de NGO's.

Hoe evenwel de diepere oorzaken van de armoede en de aantasting van het milieu aanpakken zonder instellingen die internationaal een minimum aan gezag uitstralen? Het is maar de vraag of de bestaande instellingen – zelfs na een hervorming ervan – daarin zullen slagen. In hun eentje zeker niet. Die bestaande instellingen moeten weliswaar dringend worden gedemocratiseerd, maar dat neemt niet weg dat het even urgent is vragen te stellen bij de legitimiteit van instanties zoals de G7 die zich als beheerders van de globalisering hebben opgeworpen, maar waarop geen enkele democratische controle wordt uitgeoefend en waarvan de werking alleen de rijkste Staten ten goede komt. Maar ook op economisch en sociaal vlak moeten politieke instanties bestaan die boven de financiële belangen van de actoren staan en die over beslissingsbevoegdheid beschik-

tements» la mondialisation à la sauce OMC et d'en profiter pour gagner des parts de marché que de proposer des alternatives dans le cadre d'un système novateur de relations internationales. L'intervenant attire l'attention sur les espaces que ces accords ouvrent justement non seulement pour des discours mais pour des pratiques différentes. Le CNDC participe, en ce moment, à Bruxelles, avec une délégation d'une quinzaine de mouvements mexicains, à une consultation qu'il a promue entre autorités et société civile sur les accords euro-mexicains.

Cette délégation demande justement à l'Europe de traduire dans les faits d'autres relations internationales qui promeuvent réellement les droits humains. L'Accord entre l'Europe et le Mexique, tout comme celui de Cotonou ou d'autres, ouvrent des espaces d'expérimentation dont il faut se saisir comme leviers pour réformer l'architecture des institutions internationales.

3. Au-delà de cette réforme, c'est à une refonte générale du multilateralisme qu'il faut s'atteler dès à présent. On assiste en effet aujourd'hui à un recul généralisé du multilateralisme, comme l'ont encore démontré les grandes conférences de Monterrey et de Johannesburg. Même si la rhétorique internationale prétend le contraire, les grands de ce monde semblent avoir abandonné dans la pratique toute velléité de reconstruire un monde régi par le Droit et un socle de normes qui reflèteraient les valeurs humanistes qu'ils prétendent mettre en avant. Les règles communes gardent l'épaisseur d'une feuille de papier à cigarette... tandis que les solutions aux graves problèmes de la planète sont renvoyées à des marchandages entre pouvoirs publics, secteur privé et ONG.

Or, sans institutions faisant autorité -au moins un petit peu- sur le plan international, comment mettre réellement en œuvre une lutte contre les causes profondes de la pauvreté et de la dégradation de l'environnement ? Même réformées, il est douteux que les institutions existantes y parviennent. Pas toutes seules en tous cas. Certes, il est urgent de les démocratiser, certes il est aussi urgent de questionner la légitimité d'instances comme le G7 qui se sont instituées gestionnaires de la mondialisation sans contrôle démocratique et au seul profit des États les plus riches. Mais il faut aussi qu'en matière économique et sociale existent des instances politiques qui se placent au-dessus des intérêts financiers des acteurs et qui disposent d'un pouvoir de décision. On pourrait doter l'ONU des instances utiles en la matière. Une première proposition est de créer un ho-

ken. Men zou de terzake nuttige instanties bij de VN kunnen onderbrengen. Een eerste voorstel bestaat erin op sociaal-economisch vlak te voorzien in een evenknie van de Veiligheidsraad of het Economisch en Sociaal Comité een echte bevoegdheid te verlenen.

Er moet tevens worden voorzien in mogelijkheden tot beroeps- of arbitrageprocedures en er moeten ook rechtbanken worden ingesteld om een daadwerkelijke toepassing van het internationaal recht – dus ook van de mensenrechten – te waarborgen. Op economisch en sociaal vlak moet een en ander behoorlijk functioneren, zoals dat te gebeuren staat in civielrechtelijke dan wel in politieke aangelegenheden. Daartoe moeten internationale rechtscolleges worden ingesteld of versterkt die de toepassing van het internationaal recht waarborgen en de burgers en hun gemeenschappen de mogelijkheid bieden om in rechte op te treden om de eerbiediging van hun – ook economische en sociale – rechten af te dwingen. Een mogelijk denkspoor is de uitbreiding in die zin van de invulling van het mandaat van het Internationaal Strafhof, een andere mogelijkheid is het instellen van een Internationaal Hof dat de organisaties zou kunnen veroordelen die de door het Internationaal Verdrag van New York van december 1966 erkende economische, sociale en culturele rechten met voeten treden.

Daarbij gaat het weliswaar om langetermijndoelstellingen die, in de huidige context, utopisch kunnen lijken.

Feit is evenwel dat een echte bevordering van de economische, sociale en culturele rechten in de wereld niet te rijmen valt met de huidige internationale instellingen en met de wijze waarop zij thans functioneren. De debatten daarover moeten dus dringend worden geopend en er moeten concrete stappen in die richting worden gezet. Bij wijze van conclusie verheugt de heer Karlshausen zich over het door de Kamer genomen initiatief en wenst dat het concreet en positief richting kan geven aan de initiatieven die België kan nemen om een rechtvaardiger beheer van de huidige globalisering te promoten.

1.4.Uiteenzetting van mevrouw Thérèse Snoy, woordvoerder van *Inter-Environnement Wallonie*

Mevrouw Thérèse Snoy merkt op dat de door de Belgische eerste minister gehuldigde opvatting over de globalisering sterke gelijkenissen vertoont met die van de WTO: voormelde opvatting neemt het milieu-aspect immers onvoldoende in aanmerking. De almaar toenemende uitwisselingenstroom doet evenwel een aantal reële problemen rijzen. Ter illustratie verwijst zij naar het potje yoghurt dat tussen het tijdstip waarop het wordt vervaardigd en de consumptie ervan, zowat 9.000 km

mologue socio-économique du Conseil de sécurité ou de conférer un réel pouvoir au Comité économique et social.

Des lieux de recours ou d'arbitrage et des tribunaux doivent aussi être institués pour assurer une application effective du droit international, donc aussi des droits humains. Il faudrait que cela fonctionne en matière économique et sociale comme cela tend à se faire en matière civile, voire politique. Pour cela, il s'agit de créer ou de renforcer des juridictions internationales assurant l'application du droit international et donnant aux citoyens et à leurs collectivités la faculté d'ester en justice pour obtenir le respect de leurs droits, y compris économiques et sociaux. Une piste pourrait être de développer les mandats du tribunal pénal international en ce sens ou de créer une Cour internationale, qui pourrait condamner les organisations ne respectant pas les droits économiques, sociaux et culturels reconnus par le Pacte international de New York de décembre 1966.

Il s'agit d'objectifs à long terme, certes, et qui dans le contexte actuel peuvent paraître utopiques.

Néanmoins, une réelle promotion des droits économiques, sociaux et culturels dans le monde ne peut s'accommoder de ce qu'est aujourd'hui l'architecture des institutions internationales et de leur fonctionnement. Il est donc urgent d'ouvrir ces débats et d'entreprendre des pas concrets en ce sens. En conclusion, M. Karlshausen se réjouit de l'initiative prise par la Chambre et souhaite qu'elle oriente concrètement et positivement les initiatives que la Belgique peut prendre pour promouvoir une gestion plus équitable de la mondialisation actuelle.

1.4.Exposé de Mme Thérèse Snoy, porte-parole d'*Inter-Environnement Wallonie*

Mme Thérèse Snoy fait observer que la conception de la mondialisation défendue par le Premier ministre belge est semblable à celle de l'OMC, car elle ne prend pas suffisamment en compte l'impact environnemental. Or, la multiplication du flux des échanges pose de réels problèmes. A titre d'exemple, elle cite le pot de yaourt qui parcourt quelque 9.000 km entre sa conception et sa consommation, via des moyens de transport polluants qui sont indirectement subsidiés parce que très peu

aflegt via vervuilende vervoersmodi die indirect worden gesubsidieerd, want zeer laag belast. Zo wordt kerosine niet belast en draaien zee- noch luchtvervoer op voor de milieukosten die ze veroorzaken. De externe vervoerskosten moeten dus in de prijs worden verrekend.

De spreekster verwondert zich over de verklaringen van de directeur-generaal van de OESO als hij stelt dat de vrije markt een oplossing biedt voor de ontwikkeling van de ontwikkelingslanden door daarop het noordelijke model te enten, wat evenwel geen houdbare stelling is.

Ook in de verklaringen van de voor Handel bevoegde Europese Commissaris Pascal Lamy valt van de sociale en milieudimensie bitter weinig te bespeuren.

In welke mate gaat de EU bepleiten dat de multilateraal gesloten milieuaakkoorden behoren te primeren op de handelsakkoorden? Volgens de heer Lamy staat de EU met dat standpunt geïsoleerd ten opzichte van de Verenigde Staten. Al wat de EU tot dusver heeft kunnen doen, is ervoor te zorgen dat die akkoorden door de Verenigde Staten niet zonder meer van tafel werden geveegd.

Mevrouw Snoy wijst erop dat momenteel onderhandelingen aan de gang zijn over een hervorming van de GATS³. In dat raam wenst de organisatie die zij vertegenwoordigt, meer transparantie en raadpleging. De EU moet een lijst overhandigen met de diensten die zij wil liberaliseren. Heeft men, om die lijst op te stellen, het advies ingewonnen van - onder anderen - de actoren van de civiele maatschappij? De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling wenst over dat vraagstuk een advies uit te brengen, want het gevaar voor een privatisering van de openbare diensten is verre van denkbeeldig.

In een brief, gericht aan Europees Commissaris Pascal Lamy, vraagt de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling een evaluatie te laten uitvoeren over het effect van de liberalisering op de reeds geliberaliseerde diensten en de zuiver openbare diensten van de GATS uit te sluiten. De diensten die verband houden met de waterdistributie wil men privatiseren. Het Europees Milieu Bureau (EMB) heeft over die aangelegenheid een brochure gepubliceerd. Het EMB benadrukt de volgende aspecten: de preventie van de vervuiling, de milieuvriendelijke dienstverlening en de hoogwaardige zorgverlening op het vlak van de volksgezondheid. Het Bureau is gewonnen voor een progressieve tarifiering, waarbij grootverbruikers worden benadeeld. Ten slotte stelt het Bureau dat de waterdistributie een universele dienstverlening behoort te zijn.

³ GATS: Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten

taxés. Le kérosène n'est pas taxé, le transport maritime et le transport aérien n'assument pas les coûts environnementaux qu'ils génèrent. Il faut donc internaliser les coûts externes du transport.

L'intéressée s'étonne des propos du directeur général de l'OCDE, qui conçoit le libre-échange comme une solution au développement des PVD en y projetant le modèle nordique de consommation qui n'est pas soutenable.

La dimension environnementale et sociale est également peu présente dans les déclarations du Commissaire européen chargé du Commerce, M. Pascal Lamy.

Dans quelle mesure l'UE va-t-elle défendre la prééminence des accords multilatéraux en matière d'environnement sur le commerce? Selon M. Lamy, l'UE est isolée par rapport aux États-Unis sur cette question. Tout ce que l'UE a pu faire, jusqu'à présent, c'est faire en sorte que ces accords ne soient pas balayés d'un revers de la main par les États-Unis.

Madame Snoy rappelle que des négociations sont actuellement en cours dans le cadre d'une réforme de l'AGCS³. Dans ce cadre, l'organisation qu'elle représente souhaite davantage de transparence et de consultation. L'UE doit remettre une liste des services qu'elle propose de libéraliser. A-t-on procédé à une consultation, entre autres, des acteurs de la société civile afin d'élaborer cette liste? Le Conseil fédéral pour le développement durable souhaite émettre un avis sur cette question car il existe un réel danger de privatisation des services publics.

Dans une lettre adressée à M. Pascal Lamy, Commissaire européen, le Conseil fédéral pour le développement durable demande que l'on procède à une évaluation de l'impact de la libéralisation sur les services déjà libéralisés et que l'on exclue les services purement publics de l'AGCS. Les services liés à la distribution de l'eau font l'objet d'une volonté de privatisation. Le Bureau européen de l'Environnement (BEU) a publié une brochure en la matière. Le BEU insiste sur les aspects suivants: la prévention de la pollution, la qualité environnementale du service, ainsi que la qualité sanitaire par rapport à la santé publique. Il est en faveur de la tarification progressive qui pénalise les gros consommateurs. Enfin, il considère que le service de distribution de l'eau doit être un service universel.

³ AGCS: Accord général sur le Commerce des Services

De spreekster onderstreept dat de verstrekte openbare dienstverlening niet steeds aan de verwachtingen van de burgers tegemoetkomt. Vanuit die vaststelling beloven de voorstanders van een liberalisering van die dienstverlening zowel meer efficiëntie als een goedkopere dienstverlening voor de gebruiker.

2. GEDACHTEWISSELING

Volksvertegenwoordiger Vincent Decroly (onafh) merkt op dat op het vlak van de nationale en Europese parlementaire instellingen sprake is van een echt democratisch deficit. Het parlement is een instantie die lijdt aan een bepaalde superioriteitswaan: het schuift een ideaalbeeld van zichzelf naar voren dat het evenwel nooit kan waarmaken. Het werk dat het parlement dagdagelijks uitvoert, fungeert als uitlaatklep en biedt tegelijkertijd het voorwendsel waarachter het zich kan verschuilen om, op het ogenblik van de stemmingen, alles ongewijzigd te laten. De NGO-verenigingen zouden dus het best hun houding ten opzichte van het parlement herbekijken en zich tevens opnieuw bezinnen over wat ze precies van de parlementsleden verwachten.

Ter illustratie verwijst de spreker naar drie recente voorbeelden :

1. de evaluatie van de grensoverschrijdende investeringsregeling ;
2. de hervorming van de *GATS (General Agreement on Trade in Services)* ;
3. het akkoord van Cotonou (*ACP-EU-agreement*).

In verband met het eerste voorbeeld onderstreept de heer Decroly dat men momenteel, via bilaterale investeringsakkoorden, stukje bij beetje opnieuw het multilateraal investeringsakkoord ingang doet vinden, hoewel men in 1997-1998, tijdens de vorige regeerperiode, de risico's en kwalijke effecten ervan had aangeklaagd.

Sinds 1964 heeft België 70 soortgelijke akkoorden ondertekend. Sinds oktober 1999 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers 41 dergelijke akkoorden aangenomen.

Die situatie is des te onrustwekkender omdat we aan de vooravond staan van de Conferentie van Cancún (september 2003), waarop de multilaterale investeringsakkoorden zullen worden hernieuwd. Te vrezen valt dat die bilaterale akkoorden de aanzet zullen vormen om achteraf een nieuwe poging te ondernemen om opnieuw het multilateraal investeringsakkoord in te voeren.

L'intervenante souligne que les prestations des services publics ne sont pas toujours à la hauteur des attentes des citoyens. Partant de ce constat, les partisans d'une libéralisation de ces services promettent à la fois davantage d'efficacité et une économie pour les utilisateurs.

2. ECHANGE DE VUES

M. Vincent Decroly (indépendant) fait observer qu'il y a un déficit démocratique réel au niveau des instances parlementaires nationales et européennes. Le parlement est, en quelque sorte, une instance de type «sur-moi», qui projette un idéal de lui-même qu'il n'atteint jamais. Le parlement accomplit au quotidien un travail qui lui sert à la fois d'exutoire et d'alibi, pour, en définitive, ne rien changer au moment des votes. Les associations d'ONG devraient donc se repositionner par rapport au parlement et ce qu'ils attendent concrètement des parlementaires.

L'intervenant cite trois exemples récents :

1. l'évaluation du régime transnational des investissements ;
2. la réforme de l'AGCS (Accord Général sur le Commerce des Services) ;
3. l'accord de Cotonou (ACP-UE).

En ce qui concerne le premier exemple, M. Decroly souligne que, par le biais des accords bilatéraux sur l'investissement, l'on est actuellement en train de réintroduire par petits morceaux l'accord multilatéral sur l'investissement dont on avait dénoncé les risques et les travers et qui avait été repoussé lors de la précédente législature, en 1997 – 1998.

Depuis 1964, septante accords de ce type ont été signés par la Belgique. Quarante et un accords ont été adoptés, depuis octobre 1999, par la Chambre des représentants.

Cette situation est d'autant plus inquiétante que l'on se trouve à la veille de la Conférence de Cancun (septembre 2003), c'est-à-dire d'un renouvellement des accords multilatéraux sur l'investissement. Il est à craindre que ces accords bilatéraux ne constituent le socle qui permettra ultérieurement de faire une nouvelle tentative visant à réintroduire l'accord multilatéral sur l'investissement.

In verband met het tweede voorbeeld, de hervorming van de GATS, betreurt de spreker de ondoorzichtigheid die de materie thans kenmerkt. De Belgische regering is niet bereid de Kamer van volksvertegenwoordigers een lijst te overhandigen met de diensten die België wenst te liberaliseren.

Wat het akkoord van Cotonou betreft, zij gesteld dat de Kamer van volksvertegenwoordigers dat akkoord op donderdag 21 november 2002 in plenumvergadering zonder debat heeft goedgekeurd. De heer Decroly onderstreept evenwel dat voormeld akkoord alle inspanningen die gedurende veertig jaar werden geleverd op het stuk van de ontwikkelingssamenwerking tussen de Europese Unie en de ACP-landen, compleet onderuit haalt door dat akkoord op de WTO-regelgeving af te stemmen.

Kostbare tijd van het parlement gaat op in ontelbare hoorzittingen, allerhande vaststellingen en alarmerende diagnoses. Wanneer het er evenwel op aan komt bij de stemming een eigen standpunt te bepalen, houdt datzelfde parlement echter het democratisch deficit in stand, dat het zelf als eerste aanklaagt. Men moet zich grondig bezinnen over de manier waarop het parlementaire werk in een democratisch bestel behoort te worden vervuld: de geloofwaardigheid van de parlementaire instelling staat immers op het spel !

Professor Wouters (KUL) stelt vast dat uit de uiteenzettingen de noodzaak blijkt van multilateraal handelen. Het blijkt daarom nuttig om de internationale instellingen binnen het VN-systeem te brengen.

De heer Maes wijst erop dat de NGO's eerder op pragmatische basis werken en minder begaan zijn met de mondiale structuren. Strijdpunten voor ons zijn dat bv. UNEP en ILO als waarnemers zouden toegelaten worden binnen de WTO. De WTO onder VN-coördinatie brengen zou natuurlijk ideaal zijn.

De regionale samenwerking moet inderdaad versterkt worden door regionale organisaties. Thans hebben we evenwel te doen met een «open regionalisme», dat neerkomt op de creatie van een vrijhandelszone. De EU wil lid zijn van elk van deze regionale organisaties, als «*stepping stones*» naar een «nieuw regionalisme». De EU wil deze regio's betrekken in zijn eigen systeem en verplicht hen een vrijhandelszone te worden. Maar hierdoor worden de eigen regionale samenwerkingsprocessen - die zich aan het ontwikkelen waren - ondergraven. De samenwerkingsdimensie van de Mercosur bv. wordt door deze EU-aanpak verzwakt. Het verhindert de eigen regionale opbouw. Bovendien wordt de werking hiervan verengd. Oorspronkelijk hadden Mercosur, Sadec, e.d. zeer ruime doelstellingen (ook van sociaal-culturele aard).

En ce qui concerne le deuxième exemple, la réforme de l'AGCS, l'intervenant déplore l'opacité qui prévaut à l'heure actuelle. Le gouvernement belge n'est pas disposé à communiquer à la Chambre des représentants la liste des demandes de libéralisation des services souhaitée par la Belgique.

Quant à l'accord de Cotonou, ce dernier a été adopté par la Chambre des représentants en séance plénière, le jeudi 21 novembre 2002, sans débat. Or, cet accord, souligne M. Decroly, détricote quarante années de coopération au développement entre l'Union européenne et les pays ACP, en raison de la mise en conformité de cet accord aux règles de l'OMC.

Alors que le parlement se perd en auditions, constats de toute nature et diagnostics parfois alarmants, il entretient en même temps, lorsqu'il doit prendre attitude au moment des votes, le déficit démocratique qu'il est le premier à dénoncer. Une réflexion en profondeur sur le travail parlementaire dans un système démocratique s'impose, car il y va de la crédibilité de l'institution parlementaire.

Le professeur Wouters (KUL) constate qu'il ressort des exposés qu'il est nécessaire d'agir de manière multilatérale. Aussi paraît-il utile d'intégrer les organismes internationaux dans le système des Nations unies.

M. Maes fait observer que les ONG travaillent plutôt de manière pragmatique et sont plus réticentes à l'égard des structures mondiales. Il serait souhaitable que, par exemple, le PNUE et l'OIT soient admis en tant qu'observateurs au sein de l'OMC. L'idéal serait naturellement de faire coordonner les activités de l'OMC par les Nations unies.

La coopération régionale doit en effet être renforcée par des organisations régionales. À l'heure actuelle, cependant, ce qui prévaut, c'est un «régionalisme ouvert», qui équivaut à la création d'une zone de libre-échange. Les États-Unis entendent être membres de chacune de ces organisations régionales, qui constitueraient des «*stepping stones*» vers un nouveau régionalisme. Ils entendent intégrer ces régions dans leur propre système et les obligent à devenir une zone de libre-échange. Mais leurs propres processus régionaux de coopération - qui étaient en train de se développer - sont de ce fait mis à mal. Cette approche des États-Unis affaiblit, par exemple, la dimension «coopération» du *Mercosur* et entrave son propre développement régional. Son champ d'action est en outre rétréci, alors que les objectifs du *Mercosur*, *Sadec*, etc., étaient initialement très larges (et aussi d'ordre socioculturel).

Volgens de heer Maes is er een probleem van ondercapaciteit, zowel bij de regeringen, de parlementen en de NGO's.

Niemand kan de internationale besluitvorming volgen. De overheidsadministratie is doorgaans bemand met slechts 1 ambtenaar die een volledig dossier moet volgen. Er wordt dus geen tegengewicht gevormd in internationale besluitvormingsdossiers.

Maar dit heeft ook te maken met gebrek aan politieke wil om voldoende capaciteit uit te bouwen. Internationaal beleid is politiek niet lonend. Dit democratisch deficit dient te worden aangepakt. Parlementaire controle op internationale besluitvorming kan niet beperkt blijven tot ratificatie van internationale verdragen.

Professor Telo (ULB) merkt op dat een strikt «regionalisme», waarbij de EU zich gedraagt als een «versterkte burcht» moet worden verworpen. Daarom moet men pleiten voor een «nieuw regionalisme», t.t.z. een interregionalisme waarbij de samenwerking tussen regio's gebeurt op basis van gelijkheid.

De heer Maes - in antwoord op de vraag van dhr. Telo - wijst erop dat de NGO's wel degelijk kunnen functioneren als netwerk voor de publieke opinie, als kritische massa. Er is een *World Social Forum*, dat eveneens op Europees en Belgisch vlak functioneert.

Volgens *Mevrouw Snoy* hangt de capaciteit van de NGO's af van de financieringsmogelijkheden. Door het feit dat de NGO-wereld horizontaal gestructureerd is, is ook de financieringscapaciteit beperkt. Basisorganisaties zijn niet bezig met mondiale structuren.

De heer Martens is van mening dat de Nationale parlementen veel pro-actiever moeten optreden wat de internationale besluitvorming betreft. Groenboeken van de Europese Commissie zijn hiertoe mogelijke aanknopingspunten. In het omzettingsproces is de manoeuvreerruimte nog meer beperkt.

Professor Verbeke (RUG) vraagt zich af hoe NGO's capaciteit kunnen opbouwen voor de ontwikkelingslanden ten behoeve van de regeringen en parlementen. In de AMI (*Accords Multilatéraux sur les Investissements*) zijn de NGO's immers succesvol gebleken.

Binnen de WTO is er een instituut dat opleiding verzorgt van ambtenaren, maar het ontbreekt aan een opleiding vanuit een ander perspectief.

M. Maes estime que se pose un problème de sous-capacité, tant au niveau des gouvernements et des parlements qu'au niveau des ONG.

Nul ne peut suivre le processus décisionnel international. Un seul fonctionnaire, au sein de l'administration publique, est généralement chargé de suivre l'ensemble d'un dossier. Il n'y a donc pas de contre-poids dans les dossiers internationaux de prise de décision.

Mais cette situation est également due au manque de volonté politique de constituer une capacité suffisante. La politique internationale n'est pas rentable sur le plan politique. Il convient de remédier à ce déficit démocratique. Le contrôle parlementaire du processus décisionnel international ne saurait se limiter à la ratification de traités internationaux.

Le professeur Telo (ULB) fait observer qu'un «régionalisme» strict, avec une Union européenne se comportant comme une «citadelle», doit être rejeté. C'est la raison pour laquelle il faut plaider pour un «nouveau régionalisme», c'est-à-dire un interrégionalisme, où la collaboration entre régions s'effectue sur un pied d'égalité.

M. Maes - en réponse à la question de *M. Telo* - souligne que les ONG peuvent bel et bien faire office de réseau pour l'opinion publique, de masse critique. Il existe un *World Social Forum*, qui fonctionne aussi aux niveaux européen et belge.

Selon *Mme Snoy*, la capacité des ONG dépend des possibilités de financement. Étant donné que le secteur des ONG est structuré horizontalement, la capacité de financement est également limitée. Les organisations de base ne travaillent pas avec des structures mondiales.

M. Martens estime que les parlements nationaux doivent agir de manière beaucoup plus proactive dans le cadre du processus décisionnel international. Les livres verts de la Commission européenne peuvent constituer un point d'ancrage à cet effet. Dans le processus de transposition, la marge de manœuvre est encore plus restreinte.

Le professeur Verbeke (RUG) se demande comment les ONG peuvent développer des capacités à l'intention des gouvernements et parlement dans le cadre de l'aide aux pays en développement. Dans les AMI (*Accords multilatéraux sur les investissements*), les ONG se sont en effet avérées performantes.

Au sein de l'OMC, un institut assure la formation des fonctionnaires, mais il n'existe pas de formation dispensée sous un autre angle d'approche.

De heer Martens merkt op dat Greenpeace inderdaad aan een herverdeling van fondsen doet ten voordele van de ontwikkelingslanden. Het probleem is evenwel dat het aantal specialisten in bepaalde sectoren zeer beperkt is. Ook is het niet zozeer de taak van NGO's om deskundigen op te leiden. Dit behoort veeleer tot de taken van de VN.

Volgens *Professor Delcourt (UCL)* betekent globalisering fragmentatie van de «governance-structuur». Dit stelt coördinatieproblemen. Is het derhalve zinnig een coördinerende instelling te creëren waarin ook NGO's een rol zouden kunnen hebben ?

De heer Maes stelt dat fragmentatie op internationaal vlak te maken heeft met fragmentatie op nationaal niveau. Hier wordt de besluitvorming reeds uiteengetrokken volgens vakministers. De integratie van de verschillende aspecten van een internationaal besluitvormingsdossier moet op nationaal vlak beginnen.

De heer Delcourt vraagt zich af hoe de controle op internationale besluitvorming het best gebeurt ?

Volgens *de heer Maes* verschilt de aanpak van de NGO's naargelang de internationale organisatie. Intergouvernementeel gestructureerde organisaties zoals de WTO, worden door de NGO's benaderd (gevolgd) via de nationale regering. Bij andere internationale organisaties is het dan weer meer aangewezen op te treden via een internationale NGO-koepel. Dit alles hangt af van de wijze van besluitvorming in de internationale organisaties.

B. — Hoorzitting met experten van internationale instellingen

1. UITEENZETTING VAN DE EXPERTEN

1.1. Uiteenzetting van de heer Willy Kiekens, Bestuurder bij het Internationaal Monetair Fonds

«Het IMF werd opgericht om de welvaart in alle landen van de wereld te bevorderen via financiële stabiliteit en een evenwichtige groei van de handel. Als IMF bestuurder, aangesteld door België en 9 andere landen⁴, ga ik met genoegen en belangstelling in op uw uitnodiging om bij te dragen tot uw werkzaamheden die streven naar een verbetering van de institutionele aspecten van de globalisatie.

⁴ Oostenrijk, Wit-Rusland, Hongarije, Kazachstan, Luxemburg, Tsjechische Republiek, Slovaakse Republiek, Slovenië en Turkije.

M. Martens fait observer que Greenpeace redistribue en effet des fonds au profit des pays en développement. Le problème est toutefois que le nombre de spécialistes est très limité dans certains secteurs. Or, ce n'est pas vraiment aux ONG qu'il appartient de former des experts. Il s'agit là plutôt d'une tâche des Nations unies.

Selon *le professeur Delcourt (UCL)*, globalisation est synonyme de fragmentation de la structure de gouvernance. Cette fragmentation pose des problèmes de coordination. Cela a-t-il dès lors un sens de créer un organe de coordination dans lequel les ONG pourraient aussi jouer un rôle ?

M. Maes estime que la fragmentation au niveau international a un rapport avec la fragmentation au niveau national. À ce dernier niveau, le processus décisionnel est déjà partagé entre les ministres concernés. L'intégration des différents aspects d'un dossier sur lequel une décision doit être prise au niveau international doit commencer au niveau national.

M. Delcourt demande comment concevoir au mieux le contrôle du processus décisionnel au niveau international.

Selon *M. Maes*, l'approche des ONG diffère en fonction de l'organisation internationale. Les organisations intergouvernementales comme l'OMC sont approchées (suivies) par les ONG par l'intermédiaire du gouvernement national. Pour d'autres organisations internationales, il est encore une fois préférable d'intervenir par l'intermédiaire d'une organisation faitière internationale des ONG. Tout cela dépend de la manière dont les décisions sont prises dans les organisations internationales.

B. — Audition d'experts d'organisations internationales

1. EXPOSÉS DES EXPERTS

1.1. Exposé de M. Willy Kiekens, Administrateur du Fonds monétaire international : «Les aspects institutionnels de la globalisation»

«Le FMI a été créé pour promouvoir la prospérité dans tous les pays du monde via la stabilité financière et l'expansion harmonieuse des échanges. Ayant l'honneur et le privilège d'être l'administrateur de la Belgique et de 9 autres pays⁴ au Conseil d'administration du FMI, c'est avec plaisir et intérêt que je réponds à votre invitation de contribuer à vos travaux visant à améliorer les aspects institutionnels de la globalisation.

⁴ Autriche, Belarus, Hongrie, Kazakhstan, Luxembourg, République tchèque, République slovaque, Slovénie et Turquie.

Mijn uiteenzetting bestaat uit vijf delen. Eerst zal ik een korte toelichting geven bij de rol van het IMF en de wijze waarop het wordt bestuurd. Vervolgens zal ik het vraagstuk van het democratische toezicht op het IMF behandelen, alsook de integratie van het optreden van het IMF en de acties van de andere instellingen van de internationale gemeenschap. Tot besluit zal ik enkele kanttekeningen plaatsen bij de bijdragen van de Groep van deskundigen van uw parlementaire werkgroep.

I. De rol van het IMF

Van 1945 tot 1971 trad het IMF vooral op als behoeder van het stelsel van vaste wisselkoersen dat na de Tweede Wereldoorlog werd ingevoerd als reactie op de rampzalige gevolgen van de concurrerende devaluaties en de toename van het protectionisme tijdens het interbellum.

In 1971 stortte het stelsel van vaste wisselkoersen in, maar het IMF behield zijn rol van «**permanente instelling die het apparaat voor overleg en samenwerking inzake internationale monetaire problemen verschaft**»⁵, die nog steeds nodig is in het kader van een stelsel van vlottende wisselkoersen tussen de belangrijkste valuta's.

Om de 6 maanden hebben de ministers van Financiën en de centrale-bankpresidenten van de 184 lidstaten van het IMF de gelegenheid om op de vergadering van het Internationaal Monetair en Financieel Comité (IMFC) hun meningen uit te wisselen over de economische beleidsmaatregelen die in elk van hun landen moeten worden genomen om een maximale groei in de wereld te bereiken en te verbreiden over alle werelddelen. Die besprekingen worden gevoed door het **multilaterale toezicht** van de diensten van het IMF, dat tweemaal per jaar uitmondt in de publicatie van de economische vooruitzichten van het IMF voor de wereld.

Het IMF oefent tevens een **bilateraal toezicht** uit op het in alle lidstaten gevoerde economische beleid, ten einde te onderzoeken of het wel overeenstemt met de verbintenissen van de landen ingevolge Artikel IV van de IMF-statuten, namelijk om een beleid te voeren dat de handel tussen de naties vergemakkelijkt en een gezonde economische groei en financiële stabiliteit in de hand werkt.

In antwoord op de Aziatische crisis die landen met een relatief gezond macro-economisch, maar tekortschietend prudentieel beleid trof bersteed het IMF een bijzondere aandacht aan het toezicht op de stabiliteit van de financiële sector in zijn lidstaten. Sedert de aanslagen van 11 september 2001 vervult het IMF tevens een

⁵ Artikel I i) van de Statuten van het Internationaal Monetair Fonds.

Mon exposé comportera cinq parties. D'abord, j'évoquerai rapidement le rôle du FMI et son mode de gouvernance. Ensuite, j'aborderai la question du contrôle démocratique du FMI, ainsi que celle de l'intégration de l'action du FMI avec celles des autres acteurs de la communauté internationale. Enfin, je terminerai par des commentaires sur les contributions du groupe d'experts de votre groupe de travail parlementaire.

I. Le rôle du FMI

De 1945 à 1971, le FMI a opéré essentiellement comme le gardien du système de taux de change fixes mis en place après la seconde guerre mondiale en réaction aux conséquences désastreuses des dévaluations compétitives et de la montée du protectionnisme au cours de l'entre-deux-guerres.

En 1971, le système de taux de change fixes s'est effondré, mais le FMI a gardé son rôle d'«**institution permanente fournissant un mécanisme de consultation et de collaboration en ce qui concerne les problèmes monétaires internationaux**»⁵, toujours nécessaire dans le cadre d'un régime de taux de change flottants entre les principales monnaies.

Tous les 6 mois, les ministres des finances et gouverneurs de banque centrale des 184 pays membres du FMI ont l'occasion, lors de la réunion du Comité monétaire et financier international (CMFI), d'échanger leurs points de vue sur les mesures de politique économique à prendre dans chacun de leurs pays afin de maximiser la croissance mondiale et sa distribution dans toutes les parties du monde. Ces discussions sont alimentées par la **surveillance multilatérale** des services du FMI qui donnent lieu à la publication bi-annuelle des perspectives économiques mondiales du FMI.

Le FMI exerce également une **surveillance bilatérale** des politiques économiques menées dans tous les pays membres afin de s'assurer qu'elles soient bien conformes aux engagements pris par les pays dans l'Article IV des statuts du FMI de mener des politiques qui facilitent les échanges entre nations et favorise une croissance économique saine et la stabilité financière.

En réponse à la crise asiatique, qui a frappé des pays poursuivant des politiques macroéconomiques relativement saines mais des politiques prudentielles déficientes, le FMI a particulièrement accentué la surveillance de la stabilité des secteurs financiers de ses pays membres. Depuis les attentats du 11 septembre 2001, le FMI

⁵ Article I i) des Statuts du Fonds monétaire international.

actieve rol in het toezicht op de maatregelen die worden genomen om het witwassen van geld en de financiering van het terrorisme te bestrijden.

Een andere opdracht van het IMF is **het wekken van vertrouwen bij de leden door hun zijn algemene middelen tijdelijk ter beschikking te stellen**, onder behoorlijke waarborgen, waardoor hun gelegenheid wordt gegeven storingen in hun betalingsbalans te herstellen zonder hen te nopen tot maatregelen die de nationale of internationale welvaart vernietigen⁶.

Die financiële steun wordt verleend onder zeer voordelige financiële voorwaarden: het gemiddelde van de korte-termijnrente in de voornaamste financiële centra, dat is momenteel minder dan 3 procent per jaar, voor de normale toegang tot de IMF-middelen van de landen met een gemiddeld inkomen; een half procent per jaar voor de zeer arme landen.

Door zijn universele mandaat als macro-economisch toezichthouder, samen met zijn rol als kredietgever van ontwikkelingslanden, kan het Fonds **zich garant stellen voor de kwaliteit van het gevoerde beleid, wat cruciaal is voor de toekenning van financieringen door de overheid en particuliere instellingen**. Tal van openbare of particuliere kredietgevers of diensten van ontwikkelingshulp verbinden hun bijstandsverlening aan het bestaan van een economisch-beleidsprogramma dat wordt ondersteund door het gebruik van IMF-middelen. Zo is de kwijschelding van schulden voor landen met een zware schuldenlast onder meer gekoppeld aan een behoorlijke uitvoering van een macro-economisch beleidsprogramma ondersteund met financiële middelen van het IMF.

De 57 jaar ervaring die het IMF heeft opgedaan inzake het macro-economische toezicht en de ondersteuning van de implementatie van macro-economische stabilisatieprogramma's hebben het Fonds ertoe aangezet een programma van **technische bijstand** aan de lidstaten op statistisch, monetair, fiscaal en financieel vlak te ontwikkelen, dat vandaag de dag ongeveer een derde van de personeelskosten in beslag neemt.

II. Het bestuur van het IMF

Het IMF wordt geleid door een Raad van Gouverneurs die het dagelijks bestuur overlaat aan de Raad van Bestuur, die wordt voorgezeten door de Directeur.

De **Raad van Gouverneurs** bestaat uit één gouverneur per land en komt eenmaal per jaar bijeen ter gelegenheid van de Jaarvergadering van het IMF en de Wereldbank.

⁶ Artikel I v) van de Statuten van het IMF.

joue également un rôle actif dans la surveillance des mesures prises pour combattre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme.

Le FMI a également pour mission de **donner confiance aux pays membres en mettant ses ressources générales temporairement à leur disposition** moyennant des garanties adéquates, leur fournissant la possibilité de corriger les déséquilibres de leur balance des paiements sans recourir à des mesures préjudiciables à la prospérité nationale ou internationale⁶.

Ce soutien financier est apporté à des conditions financières très avantageuses: moyenne des taux à court terme sur les principales places financières, soit moins de 3 pour cent l'an actuellement, pour l'accès normal aux ressources du FMI des pays à moyen revenu; un demi-pour cent l'an pour les pays très pauvres.

Le mandat universel de surveillance macroéconomique du FMI, couplé à son rôle de prêteur aux pays en voie de développement, conduit le Fonds à jouer un **rôle de certification de la qualité des politiques menées, qui joue un rôle clé dans l'octroi de financement par les opérateurs publics et privés**. Nombre de prêteurs publics ou privés ou d'agences d'aide au développement conditionnent leur intervention à l'existence d'un programme de politiques économiques soutenu par l'utilisation des ressources du FMI. Ainsi, la remise de la dette des pays pauvres lourdement endettés est-elle conditionnée entre autres à la mise en oeuvre adéquate d'un programme de politiques macroéconomiques soutenu par l'utilisation de ressources financières du FMI.

Ses 57 années d'expérience dans la surveillance macroéconomique et le soutien à la mise en oeuvre de programmes de stabilisation macroéconomique ont amené le Fonds à développer un programme d'**assistance technique** des pays membres dans les domaines statistique, monétaire, fiscal et financier, qui absorbe aujourd'hui environ un tiers des frais de personnel.

II. La gouvernance du FMI

Le FMI est dirigé par un Conseil des gouverneurs qui délègue la gestion au jour le jour de l'institution au Conseil d'administration présidé par le Directeur général.

Le **Conseil des gouverneurs** est composé d'un gouverneur par pays et se réunit une fois par an à l'occasion des Assemblées annuelles du FMI et de la Banque Mondiale.

⁶ Article I v) des Statuts du FMI.

De **Raad van Bestuur** vergadert meermaals per week en omvat 24 bestuurders, waarvan er vijf worden aangewezen door de landen met het grootste aandeel in het kapitaal van het IMF – de quota in het jargon van het IMF –, terwijl de 19 andere om de twee jaar worden verkozen door de 179 overige lidstaten.

Het **Internationaal Monetair en Financieel Comité (IMFC)** is een adviserend orgaan bestaande uit de Directeur en de ministers van Financiën van de 24 in de Raad van Bestuur vertegenwoordigde landen. Het komt om de 6 maanden bijeen teneinde politieke impulsen te geven aan de werkzaamheden van de Raad van Bestuur.

De **Commissie voor ontwikkeling** is een ander adviserend orgaan samengesteld uit de Directeur van het IMF, de President van de Wereldbank en de ministers van Financiën of Ontwikkelingssamenwerking van diezelfde 24 landen, dat eveneens om de 6 maanden vergadert, net na het IMFC, teneinde politieke impulsen te geven aan de werkzaamheden van het IMF en de Wereldbank op het gebied van ontwikkeling.

De **directeur** wordt verkozen door de Raad van Bestuur. Hij is voorzitter van de Raad van Bestuur en staat aan het hoofd van de diensten van het Fonds. Traditioneel hadden de Europese landen tot nu toe het voorrecht om een kandidaat voor te stellen voor de functie van directeur, een voorrecht dat de Verenigde Staten toekwam met betrekking tot het mandaat van Voorzitter van de Wereldbank.

De gouverneurs en de bestuurders beschikken over een stemrecht dat afhankelijk is van het **quotum** van elk land in de totale quota van het IMF. Het quotum van een land weerspiegelt het aandeel van dat land in de productie en de wereldhandel. Het quotum van een land bepaalt niet alleen zijn stemrecht in de besluitvormingsorganen van het IMF maar ook de financiële bijdrage van dat land en zijn toegang tot de middelen van het Fonds, alsook de kosten van die toegang, die toenemen naarmate het volume uitstijgt boven een niveau dat als normaal wordt beschouwd.

Momenteel bedraagt het aandeel van de **ontwikkelde landen** in de quota **63 procent**, waarvan 30 procent voor de Europese Unie en 17 procent voor de Verenigde Staten, dat van de **ontwikkelingslanden 29 procent** en het aandeel van de **transitielanden**, dat zijn landen die zich in een overgangsfase naar een markteconomie bevinden, bijna **8 procent**⁷.

⁷ Zie Supplement IMF-bulletin, Volume 31, september 2002, beschikbaar op www.imf.org.

Le **Conseil d'administration** est composé de 24 administrateurs, dont cinq sont désignés par les pays ayant les parts les plus importantes dans le capital du FMI – les quotes-parts dans le jargon du FMI –, et les 19 autres sont élus par les 179 autres pays membres tous les deux ans. Il se réunit plusieurs fois par semaine.

Le **Comité monétaire et financier international (CMFI)** est un organe consultatif composé du Directeur général et des ministres des Finances des 24 pays représentés au Conseil d'administration. Il se réunit tous les 6 mois pour donner des impulsions politiques aux travaux du Conseil d'administration.

Le **Comité de développement** est un autre organe consultatif, composé du Directeur général du FMI, du Président de la Banque Mondiale et des ministres des Finances ou du Développement de ces mêmes 24 pays, qui se réunit également tous les 6 mois, juste après le CMFI, afin de donner des impulsions politiques aux travaux du FMI et de la Banque Mondiale dans le domaine du développement.

Le **directeur général** est élu par le Conseil d'administration. Il est à la fois le président du Conseil d'administration et le chef des services du Fonds. Par tradition, la prérogative de proposer un candidat au poste de directeur général a appartenu jusqu'à présent aux pays européens, cette prérogative appartenant aux États-Unis d'Amérique en ce qui concerne le poste de Président de la Banque Mondiale.

Les gouverneurs et les administrateurs disposent de droits de votes qui sont fonction de la **quote-part** de chaque pays dans le total des quotes-parts du FMI. La quote-part d'un pays reflète la part de chaque pays dans la production et le commerce mondial. La quote-part d'un pays détermine non seulement son droit de vote dans les organes de décision du FMI mais également son apport financier aux ressources du FMI, son accès aux ressources du Fonds, ainsi que le coût de cet accès, qui croît en fonction du volume au-delà d'un niveau considéré comme normal.

Actuellement, la part des **pays avancés** dans les quotes-parts est de **63 pour cent**, dont 30 pour cent pour l'Union européenne et 17 pour cent pour les États-Unis, celle des **pays en voie de développement** est de **29 pour cent** et celle des **pays en transition** vers une économie de marché de près de **8 pour cent**⁷.

⁷ Voir FMI Bulletin Supplément, Volume 31, Septembre 2002, disponible sur www.imf.org pour plus d'information.

In de Raad van Bestuur van het IMF zetelen momenteel 12 bestuurders uit de ontwikkelde landen, van wie 6 uit de Europese Unie, en 12 bestuurders uit de ontwikkelings- of transitielanden. Voor een goed begrip van hoe het IMF wordt bestuurd, is het echter nuttiger een onderscheid te maken op basis van het type van land dat ze vertegenwoordigen. Op die manier kunnen de bestuurders in drie relatief homogene groepen worden ingedeeld.

Een eerste groep bestaat uit de vijf **bestuurders** die worden aangeduid door de Verenigde Staten, Japan, Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannië, die samen over 39 procent van de stemmen beschikken. Daarbij komen nog de Canadese en Italiaanse bestuurders, die omwille van hun lidmaatschap van de **G-7** vaak soortgelijke standpunten innemen als de vorige vijf, hoewel ze eveneens de ontwikkelings- of transitielanden vertegenwoordigen. In totaal bedraagt het **stemmental** van deze eerste groep **47 procent**. Door zijn samenstelling is deze groep eerder geneigd de zienswijze aan te kleven van de ontwikkelde landen met een financiële crediteurpositie tegenover het IMF en van de ontwikkelingslanden.

Een tweede groep is samengesteld uit de **11 bestuurders die enkel ontwikkelings- of transitielanden vertegenwoordigen** en die samen over **29 procent** van de stemmen beschikken. Die bestuurders zullen eerder het standpunt innemen van de landen met schulden in het internationale monetaire stelsel, inbegrepen tegenover het IMF.

De derde en laatste groep vertegenwoordigt bijna **24 procent** van het stemmentotaal en bestaat uit de **6 resterende bestuurders** die zowel ontwikkelde landen, crediteuren van het IMF, als ontwikkelings- of transitielanden vertegenwoordigen, die eventueel een beroep moeten doen op IMF-middelen en een debiteurpositie tegenover het Fonds innemen. De groepen van landen die deze bestuurders vertegenwoordigen worden meestal de **gemengde constituenten** genoemd, omdat ze zowel crediteur- als debiteurlanden omvatten. De gemengde samenstelling van de landengroep die ze vertegenwoordigen maakt het voor de bestuurders mogelijk te streven naar een consensus die zowel voor de ontwikkelde landen als voor de ontwikkelings- en transitielanden aanvaardbaar is.

Tot slot van dit kort overzicht van de instellingen die het IMF besturen, dien ik nog het Onafhankelijk Evaluatiebureau te bespreken en de cruciale impact die de omwenteling in verband met de transparantie van de IMF-activiteiten de laatste jaren heeft gehad.

Il y a actuellement au Conseil d'administration du FMI 12 administrateurs issus de pays avancés, dont 6 issus de l'Union européenne, et 12 administrateurs issus de pays en voie de développement ou en transition. Mais pour bien comprendre le mode de gouvernance du FMI, il est plus utile de les distinguer en fonction du type de pays qu'ils représentent, ce qui conduit à les partager en trois groupes relativement homogènes.

Un premier groupe est constitué des cinq **administrateurs** désignés par les États-Unis, le Japon, l'Allemagne, la France et la Grande-Bretagne, qui disposent ensemble de 39 pour cent du pouvoir de vote. Si on leur adjoint les administrateurs canadien et italien, qui, bien que représentant également des pays en développement ou en transition, adoptent souvent des positions proches de celles des cinq administrateurs désignés en raison de leur appartenance au **G-7**, le **pouvoir votal** de ce premier groupe monte à **47 pour cent**. Ce groupe, de par sa composition, a plutôt tendance à faire prévaloir le point de vue des pays avancés qui ont une position financière créditrice à l'égard du FMI et des pays en voie de développement.

Un second groupe est composé des **11 administrateurs qui ne représentent que des pays en voie de développement ou en transition** et qui disposent ensemble de **29 pour cent** des voix. Ces administrateurs ont plutôt tendance à exprimer le point de vue des pays endettés dans le système monétaire international, y compris à l'égard du FMI.

Le troisième et dernier groupe est composé des **6 administrateurs** restant, qui représentent à la fois des pays avancés, créanciers du FMI, et des pays en voie de développement ou en transition, susceptibles d'avoir besoin des ressources du FMI et d'accumuler une position débitrice à son égard. Il est commun d'appeler les groupes de pays que ces administrateurs représentent des **constituantes mixtes**, en raison de la présence de pays créanciers et débiteurs au sein de ces groupes. Ces administrateurs, du fait de la composition mixte du groupe de pays qu'ils représentent, sont particulièrement bien placés pour faciliter l'obtention d'un consensus qui soit acceptable à la fois pour les pays avancés et les pays en voie de développement et en transition. Ils représentent près de **24 pour cent** du pouvoir votal.

Pour terminer ce portrait sommaire des institutions qui gouvernent le FMI, il est utile que j'évoque encore le Bureau d'Évaluation Indépendant et le rôle crucial joué ces dernières années par la révolution en matière de transparence des activités du FMI.

Tot voor twee jaar vroeg de Raad van Bestuur van het IMF geregeld aan onafhankelijke experts de activiteiten van het IMF te beoordelen, als aanvulling op het beoordelingswerk van de eigen diensten van het IMF. De externe herziening van de Uitgebreide structurele aanpassingsfaciliteit (USAF) van 5 jaar geleden maakte duidelijk dat de door het IMF begeleide programma's dienen te berusten op door de landen zelf ontwikkelde strategieën en dat er aandacht moet worden besteed aan de sociale gevolgen van de gesuggereerde aanpassingsmaatregelen. De USAF werd derhalve vervangen door de Faciliteit voor Armoedebestrijding en Groei. Ter versterking van de externe beoordeling van zijn activiteiten richtte het Fonds het **Onafhankelijk Evaluatiebureau** op, dat zijn onderzoeksthema's volledig autonoom bepaalt en zijn beoordelingen uitvoert in nauwe samenwerking met de civiele samenleving. In september van dit jaar publiceerde het Bureau zijn eerste beoordeling over het langdurig gebruik van de IMF-middelen door 51 landen in de loop van de laatste 30 jaar.

Tot voor vijf jaar publiceerde het IMF enkel feitengegevens over de landen. De lidstaten waren geneigd de door de diensten van het IMF uitgebrachte adviezen over hun beleid als strikt confidentiële informatie te beschouwen. De opkomst van het internet en de overtuiging dat transparantie in de economische situatie en politiek onontbeerlijk is voor de goede werking van de financiële markten zorgden bij de lidstaten voor een ommezwaai in de houding ten opzichte van de **transparantie van de activiteiten van het IMF**. Vandaag de dag kunnen de landen, als ze dat willen, de door het IMF uitgebrachte adviezen over hun prestaties inzake economisch beleid publiceren. Alsmaar meer lidstaten - momenteel 62 procent - nemen die gelegenheid te baat om de transparantie van hun economische toestand en hun economisch beleid te vergroten. Om een dialoog met de publieke opinie tot stand te brengen, publiceert de Raad van Bestuur eveneens de conclusie van nagenoeg al zijn besprekingen over horizontaal beleid, vooral in verband met de hervorming van de structuur van het internationale monetair stelsel en zijn beleid ten opzichte van de ontwikkelingslanden.

III. Versterking van de democratische legitimiteit van het IMF

De activiteiten van de bestuursorganen van het IMF kunnen worden gecontroleerd door de democratische instellingen van de lidstaten.

In de meeste lidstaten moeten wijzigingen van de IMF-statuten of een verhoging van de quota van het IMF door het parlement worden goedgekeurd. In het gros van de debiteurlanden worden de maatregelen in het kader van

Jusqu'il y a deux ans, le Conseil d'administration demandait régulièrement à des experts indépendants d'évaluer les activités du FMI en complément au travail d'évaluation des services du FMI. La révision externe de la Facilité d'ajustement structurel renforcé (FASR) il y a 5 ans a mis en lumière la nécessité de baser les programmes soutenus par le FMI sur des stratégies émanant des pays eux-mêmes et de se préoccuper des conséquences sociales des mesures d'ajustement préconisées. La FASR a en conséquence été remplacée par la Facilité pour la réduction de la pauvreté et la croissance. Pour renforcer l'évaluation externe des activités du Fonds, le Fonds a créé le **Bureau d'Évaluation Indépendant**, qui choisit ses thèmes d'investigation en toute indépendance et réalise ses évaluations en étroite collaboration avec la société civile. Le Bureau a publié en septembre dernier sa première évaluation sur l'utilisation prolongée des ressources du FMI par 51 pays au cours des 30 dernières années.

Jusqu'il y a 5 ans, le FMI ne publiait que de l'information factuelle sur les pays. Les pays avaient tendance à considérer les avis rendus par les services du FMI sur leurs politiques comme des informations strictement confidentielles. L'avènement de l'Internet et la conviction de l'importance de la transparence sur la situation et les politiques économiques pour le bon fonctionnement des marchés financiers ont conduit les pays membres à changer complètement d'attitude en matière de **transparence des activités du FMI**. Aujourd'hui, les pays peuvent, s'ils le souhaitent, publier les avis rendus par le FMI sur leur performance en matière de politiques économiques et une proportion sans cesse croissante de pays membres - 62 pour cent pour l'instant - profitent de cette possibilité pour augmenter la transparence de leur situation et de leurs politiques économiques. Le Conseil d'administration publie également la conclusion de pratiquement toutes ses discussions de politique horizontale concernant essentiellement la réforme de l'architecture du système monétaire international et sa politique à l'égard des pays en voie de développement, en vue de susciter un dialogue avec l'opinion publique.

III. Renforcer la légitimité démocratique du FMI

Les organes de gouvernance du FMI permettent un contrôle de ses activités par les institutions démocratiques des pays membres.

Dans la plupart des pays membres, une modification des statuts du FMI ou une augmentation des quotes-parts du FMI est soumise à approbation parlementaire. Dans la plupart des pays emprunteurs, les mesures pro-

door het IMF gefinancierde programma's vaak omgezet in wetteksten die aan de wetgevende macht ter goedkeuring worden voorgelegd. Alle lidstaten kunnen hun mening over het beheer van het IMF op ieder ogenblik kenbaar maken via hun vertegenwoordiger in de Raad van Bestuur van het IMF. Om de zes maanden, tijdens de vergaderingen van het IMFC en de Commissie voor ontwikkeling, debatteren de ministers van financiën van de hele wereld over de te volgen koers met de activiteiten van het IMF en van de Wereldbank. De vertegenwoordigers van elk land krijgen jaarlijks de kans hun standpunt uiteen te zetten tijdens de jaarlijkse vergaderingen van de Bretton Woods-instellingen. De onderwerpen van deze in het oog springende bijeenkomsten komen uitvoerig aan bod in de media en worden constructief besproken met de civiele samenleving. Op het internet wordt de discussie gevoed door de bijdragen van de NGO's en de internationale instellingen. De directeur van het IMF dient op geregelde tijdstippen verantwoording af te leggen voor de nationale parlementen. Verschillende nationale parlementen, waaronder het Amerikaanse Congres, bespreken regelmatig de activiteiten van de Bretton Woods-instellingen.

Toch kan de democratische legitimiteit van de IMF-activiteiten worden verhoogd.

In de landen die met IMF-middelen gefinancierde aanpassingsprogramma's ten uitvoer leggen, worden de door het **IMF ondersteunde strategieën door de landen overgenomen**. In concreto betekent dit dat de door het IMF gesteunde strategieën door de betrokken autoriteiten moeten worden uitgewerkt in samenwerking met het parlement, de sociale partners, de vertegenwoordigers van de civiele samenleving en de derde-wereldorganisaties. Uit de beoordelingen van de IMF-activiteiten en uit onderzoek van de economische literatuur inzake ontwikkeling blijkt dat de landen enkel programma's ten uitvoer leggen als ze zelf helemaal overtuigd zijn van het nut ervan. Het IMF heeft daaruit lessen getrokken en laat de uitwerking van de door IMF-middelen ondersteunde economische strategie over aan het land zelf. Een en ander kan de toegang tot de middelen van het Fonds misschien vertragen, aangezien dit overleg tijd kost. De slaagkansen van het programma zouden echter moeten stijgen, vermits het programma na de onderhandelingen met de diensten van het Fonds op een breder draagvlak zal berusten en zal kunnen rekenen op de steun van alle betrokken partijen.

Het is van wezenlijk belang de **transparantie** van de IMF-activiteiten nog te vergroten. Het krachtigste middel om de legitimiteit en de doeltreffendheid van het IMF te vergroten is wellicht de publicatie van het gros van de documenten in verband met de IMF-activiteiten, met

posées dans le cadre des programmes soutenus financièrement par le FMI se traduisent souvent par la rédaction de lois à approuver par le pouvoir législatif. Tous les pays membres ont constamment l'occasion d'exprimer leur opinion sur la gestion du FMI par l'intermédiaire de leur représentant au Conseil d'administration de celui-ci. Tous les 6 mois, les ministres des finances du monde entier débattent de l'orientation à donner aux activités du FMI et de la Banque Mondiale à l'occasion des réunions du CMFI et du Comité de développement. Tous les ans, les représentants de chaque pays ont l'occasion d'exprimer leur point de vue à l'occasion des assemblées annuelles des institutions de Bretton Woods. Les enjeux de ces réunions à haute visibilité sont amplement discutés dans les médias et donnent lieu à un dialogue constructif avec la société civile, alimenté par les contributions des ONG et des institutions internationales qui sont accessibles sur l'internet. Le directeur général du FMI est régulièrement amené à comparaître devant des parlements nationaux. Divers parlements nationaux, dont le Congrès des États-Unis, débattent régulièrement des activités des institutions de Bretton Woods.

Mais il est possible d'augmenter la légitimité démocratique des activités du FMI.

Dans les pays qui mettent en oeuvre des programmes d'ajustement soutenus par l'utilisation des ressources du FMI, cela passe par une **appropriation par les pays des stratégies soutenues par le FMI**. Concrètement, cela signifie que les stratégies soutenues par le FMI doivent être élaborées par les autorités concernées en concertation avec le parlement, les partenaires sociaux, les représentants de la société civile, les pourvoyeurs d'aide au développement et avec le soutien du FMI. Des évaluations des activités du FMI et de la littérature économique sur le développement, il ressort que les pays ne mettent en oeuvre que les programmes dont ils sont complètement convaincus eux-même de l'utilité. Le FMI est occupé à en tirer les conséquences en laissant au pays concerné la tâche d'élaborer la stratégie économique à soutenir par l'utilisation des ressources du FMI. Cela ralentira peut-être l'accès aux ressources du Fonds, car cette concertation prend du temps. Mais cela devrait augmenter les chances de succès du programme, qui bénéficiera, à l'issue des négociations avec les services du Fonds, d'une plus grande consultation préalable et d'un soutien de tous les acteurs concernés.

Il est crucial d'accentuer encore la **transparence** des activités du FMI. La publication de la plupart des documents relatifs aux activités du FMI, à l'exception des informations sensibles qui risqueraient de provoquer une crise financière, est sans doute le moyen le plus puis-

uitzondering van zeer gevoelige gegevens die tot een financiële crisis zouden kunnen leiden. Op basis van die publicatie kan een objectief en constructief debat over de rol van het IMF worden gevoerd. Die transparantie heeft al tot belangrijke gedragswijzigingen bij het IMF geleid. Zo werd het draagvlak van de voorwaarden voor de door het IMF begeleide programma's teruggebracht tot de basisbevoegdheden van het Fonds, met name het monetair beleid, het wisselkoersbeleid, het begrotings- en financiële beleid, en andere maatregelen die absoluut noodzakelijk zijn voor het succes van het programma. Het publieke debat over de Uitgebreide structurele aanpassingsfaciliteit en over het Initiatief tot schuldvermindering voor de armste landen heeft eveneens geleid tot de verdubbeling van de schuldverlichting en tot een heroriëntering van de internationale hulp naar groei-strategieën en armoedebestrijding vanuit de landen zelf, en niet opgelegd door de internationale gemeenschap.

Het aandeel van bepaalde ontwikkelingslanden in de quota van het IMF dient te worden verhoogd. Globaal gezien zijn de ontwikkelingslanden niet ondervertegenwoordigd in de quota, aangezien hun aandeel in de quota hoger ligt dan hun aandeel in de wereld-economie. Van bepaalde landen die de laatste 20 jaar bijzonder snel gegroeid zijn, voornamelijk de opkomende Aziatische landen en Turkije, is het quotum echter ondergewaardeerd in verhouding tot hun eigenlijke gewicht in de wereld-economie. Bij de volgende verhoging van de quota dient dat te worden rechtgezet door die landen een bijzondere verhoging toe te kennen. Toch kan niet worden verwacht dat deze gerechtvaardigde herziening zal leiden tot een omwenteling in de krachtsverhouding tussen de ontwikkelde landen en de ontwikkelingslanden, die noodzakelijk noch wenselijk is. Een dergelijke ommezwaai is niet nodig omdat de huidige bestuursstructuur van het IMF zich leent tot het bereiken van evenwichtige compromissen. Het initiatief tot schuldverlichting van de armste landen met als tegenhanger een heroriëntering van de overheidsuitgaven naar armoedebestrijdingsprogramma's is een goed voorbeeld daarvan. Een herschikking van het bestuur van het IMF door de meerderheid van het stemmental aan de ontwikkelingslanden te geven, bijvoorbeeld op basis van hun aandeel in de wereldbevolking, is niet aangewezen zolang het gros van de financiële middelen van het Fonds afkomstig is van de ontwikkelde landen.

Ook de **basisstemmen** van elk land moeten worden **verhoogd**. Elk land heeft 250 stemmen, plus een extra stem voor elke fractie van zijn quotum die overeenkomt met honderdduizend bijzondere trekkingsrechten⁸. Het aantal basisstemmen werd sedert de oprichting van het

sant pour augmenter la légitimité et l'efficacité du FMI. Elle permet un débat objectif et constructif sur le rôle du FMI. Cette transparence a déjà commencé à imprimer des modifications importantes du comportement du FMI, comme la réduction du champ de la conditionnalité des programmes soutenus par le Fonds aux compétences de base du FMI, à savoir les politiques monétaires, de change, fiscales et financières, et autres mesures qui sont absolument essentielles pour le succès du programme. C'est également le débat public sur la facilité FASR et sur l'Initiative de réduction de la dette des pays les plus pauvres qui a conduit au doublement de l'allègement de la dette et à la réorientation de l'aide internationale vers des stratégies de croissance et de réduction de la pauvreté émanant des pays plutôt qu'imposées par la communauté internationale.

Il est justifié d'augmenter la part de certains pays en voie de développement dans les quotes-parts du FMI. Globalement parlant, les pays en voie de développement ne sont pas sous-représentés au sein des quotes-parts, car leur part dans les quotes-parts est supérieure à leur part dans l'économie mondiale. Mais certains d'entre eux, qui ont cru particulièrement rapidement au cours des 20 dernières années, essentiellement les pays émergents d'Asie et la Turquie, ont une quote-part sous-évaluée par rapport à leur poids actuel dans l'économie mondiale. Cela mérite d'être reconnu à l'occasion de la prochaine augmentation des quotes-parts en leur accordant une augmentation spéciale. Néanmoins, il ne faut pas attendre de ce réajustement justifié un bouleversement du rapport de forces entre pays avancés et pays en voie de développement qui n'est ni nécessaire ni souhaitable. Un tel bouleversement n'est pas nécessaire car la structure actuelle de gouvernance du FMI permet l'obtention de compromis équilibrés. L'initiative d'allègement de la dette des pays les plus pauvres avec en contrepartie une réorientation des dépenses publiques en direction des programmes de réduction de la pauvreté en est un bon exemple. Un réaménagement de la gouvernance du FMI allant jusqu'à donner la majorité du pouvoir votal aux pays en voie de développement, par exemple, eu égard à leur part dans la population mondiale, n'est pas indiqué tant que l'essentiel des ressources financières du Fonds provient des pays avancés.

Il est également tout à fait justifié d'augmenter les votes de base de chaque pays. Chaque pays dispose de 250 voix, plus une voie supplémentaire pour chaque fraction de sa quote-part équivalent à cent mille droits de tirage spéciaux⁸. Le nombre de votes de base n'a

⁸ Artikel XII Paragraaf 5 a).

⁸ Article XII Section 5 a).

IMF nooit gewijzigd, zodat hun gewicht in het stemmen-totaal sindsdien voortdurend is gedaald. Het aantal basisstemmen verhogen om hun aandeel in het stemmen-totaal terug op het niveau te brengen dat bij de oprichting van het Fonds voor ogen werd gehouden, is dan ook volkomen gerechtvaardigd en zou voornamelijk de ontwikkelingslanden ten goede komen. Een dergelijke wijziging vereist echter een aanpassing van de statuten van het Fonds.

De selectieprocedure voor de directeur van het IMF moet doorzichtiger worden. De ontwikkelingslanden aanvaarden steeds minder dat de Verenigde Staten en Europa het voorrecht behouden om kandidaten voor te stellen voor de functie van president van de Wereldbank en directeur van het IMF. De raden van bestuur van beide instellingen hebben voorstellen uitgewerkt om de transparantie van hun selectieprocedures te verbeteren.

Tot slot voert de Wereldbank sedert 3 jaar een **dialog** over haar beleid **met een netwerk van volksvertegenwoordigers van over de hele wereld**. In mei laatstleden vond in het Zwitserse parlement de derde jaarlijkse conferentie van dit wereldwijde netwerk plaats. Parlementsleden uit alle werelddelen namen via video-conferentie interactief deel aan deze bijkomst. Een dergelijke dialoog is uiterst leerzaam voor mondiale instellingen als het IMF en de Wereldbank en voor de nationale parlementsleden die zich toeleggen op de problemen en uitdagingen van de globalisering, en verdient dan ook een plaats in het beleid van het IMF.

IV. De coherentie verzekeren tussen de acties van het IMF en die van de overige internationale instellingen

Zoals reeds aangehaald door Professor Wouters, is het IMF een internationale organisatie die deel uitmaakt van de familie van internationale instellingen aangesloten bij de VN, maar die beschikt over een grote statutaire onafhankelijkheid. Deze statutaire onafhankelijkheid heeft het IMF er niet van weerhouden talrijke operationele relaties aan te knopen met de overige internationale organisaties van het stelsel van de Verenigde Naties, ten einde haar eigen acties af te stemmen op de acties van die organisaties.

De **samenwerking met de Wereldbank** is veruit de meest intense. Volgens afspraak legt het IMF zich in de ontwikkelingslanden vooral toe op het macro-economische en financiële beleid, terwijl de Wereldbank zich voornamelijk bezighoudt met het sectorale beleid (beleid inzake onderwijs, gezondheidszorg, energie, infrastructuur, enz.). Er zijn echter ook diverse raakvlakken, zoals het beleid in de financiële sector of het Schuld-

jamais été modifié depuis la création du FMI, de telle sorte que leur poids dans les droits de vote n'a fait que diminuer depuis lors. Augmenter le nombre de votes de base afin de ramener leur part dans les droits de vote au niveau observé à la création du FMI serait tout à fait justifié et profiterait essentiellement aux pays en voie de développement. Une telle modification nécessite cependant une modification des statuts du Fonds.

Il est également souhaitable d'**améliorer la transparence du processus de sélection du directeur général du FMI**. Les pays en voie de développement ont de plus en plus de difficultés à accepter que les États-Unis et l'Europe conservent le privilège de proposer des candidats aux postes de Président de la Banque Mondiale et de Directeur général du FMI. Les Conseils d'administration des deux institutions ont émis des propositions pour améliorer la transparence de leur processus de sélection.

Enfin, la Banque Mondiale est engagée depuis 3 ans dans un **dialogue** sur ses politiques **avec un réseau de parlementaires issus du monde entier**. La troisième conférence annuelle de ce réseau mondial s'est tenue au parlement suisse en mai dernier avec la participation interactive de parlementaires de toutes les parties du monde par vidéo-conférence. Un tel dialogue, extrêmement utile pour des institutions mondiales comme le FMI et la Banque Mondiale ainsi que pour les parlementaires nationaux qui s'investissent dans la connaissance des problèmes et des opportunités liés à la globalisation, gagnerait à être étendu aux politiques du FMI.

IV. Assurer la cohérence des actions du FMI avec celles des autres institutions internationales

Comme indiqué par le Professeur Wouters, le FMI est une organisation internationale qui fait partie de la famille des institutions internationales affiliées à l'ONU mais bénéficie d'une grande indépendance statutaire par rapport à l'ONU. Cette indépendance statutaire n'a pas empêché le FMI de développer de nombreux liens opérationnels avec les autres organisations internationales du système des Nations Unies afin d'assurer la cohérence de son action avec les leurs.

La **collaboration avec la Banque Mondiale** est clairement la plus intense. Dans les pays en voie de développement, il est entendu que le FMI se concentre essentiellement sur les politiques macroéconomiques et financières tandis que la Banque Mondiale intervient essentiellement au niveau des politiques sectorielles, c'est-à-dire les politiques dans le domaine de l'éducation, de la santé, de l'énergie, des infrastructures, ... Il y

verlichtingsinitiatief voor de armste landen, evenzoveel thema's waarrond de Bretton Woods-instellingen hun samenwerking de laatste jaren hebben opgevoerd.

Het IMF onderhoudt tevens nauwe betrekkingen met de UNCTAD, de VN, het Internationaal Arbeidsbureau (IAB), de Wereldhandelsorganisatie, de Bank voor Internationale Betalingen (BIB), het Forum voor Financiële Stabieliteit (FFS), de OESO, de Europese Commissie en de Europese Centrale Bank. De Wereldbank en al deze organisaties nemen schriftelijke standpunten in en nemen als waarnemers deel aan de beraadslagingen van het IMFC.

Het IMF heeft een **samenwerkingsakkoord gesloten met het Internationaal Arbeidsbureau (IAB)**, krachtens hetwelk het IMF het IAB raadpleegt inzake aanbevelingen met betrekking tot de werking van de arbeidsmarkt, en het IAB het IMF raadpleegt voor advies inzake het macro-economische beleid.

De Raden van Bestuur van het IMF en van de Wereldbank vergaderen regelmatig met het Economisch en Sociaal Comité van de Verenigde Naties (**ECOSOC**). De Bretton Woods-instellingen brengen aan ECOSOC verslag uit na afloop van de vergaderingen van het IMFC en van het Ontwikkelingscomité.

De directeur-generaal van het IMF neemt tweemaal per jaar deel aan de vergadering van de **Chief Executives Board (CEB) for Coordination**, een organisatie die het door professor Wouters vermelde *Administrative Committee on Coordination* vervangt en die de leiders van alle organisaties van het stelsel van de Verenigde Naties verenigt onder het voorzitterschap van de Secretaris-Generaal van de VN.

De **consensus** die tijdens de Conferentie van **Monterrey** in maart 2002 werd bereikt omtrent de te volgen strategie om de Millenniumdoelstellingen te verwezenlijken, vormt een gedroomde gelegenheid om de coherentie tussen de acties van alle actoren van de internationale gemeenschap te verbeteren. Tijdens die conferentie - die voor het eerst de staatshoofden en regeringsleiders, de ministers van financiën, van buitenlandse zaken en van ontwikkelingssamenwerking, de voorzitters van de internationale instellingen van het stelsel van de Verenigde Naties, en vertegenwoordigers van het maatschappelijke middenveld verenigt - is een akkoord gesloten over de strategie die moet worden gevolgd om de armoede te bestrijden en de gezondheid en het onderwijs van de bevolkingen van de armste landen te verbeteren. Deze strategie omvat, enerzijds, een engagement vanwege de armste landen om de kwaliteit

a néanmoins des zones d'intersection, comme la politique dans le secteur financier ou l'Initiative d'allègement de la dette des pays les plus pauvres, thèmes autour desquels les institutions de Bretton Woods ont renforcé leur coopération ces dernières années.

Le FMI entretient également des relations étroites avec la CNUCED, l'ONU, le Bureau International du Travail (BIT), l'Organisation Mondiale du Commerce, la Banque des Règlements Internationaux (BRI), le Forum de Stabilité Financière (FSF), l'OCDE, la Commission européenne et la Banque Centrale européenne. La Banque Mondiale et toutes ces organisations soumettent des positions écrites et assistent en tant qu'observateurs aux délibérations du CMFI.

Le FMI a conclu un **accord de coopération avec le Bureau International du Travail (BIT)**, en vertu duquel le FMI consulte le BIT en matière de recommandations relatives au fonctionnement du marché du travail et le BIT consulte le FMI en matière d'avis sur les politiques macroéconomiques.

Les Conseils d'administration du FMI et de la Banque Mondiale se réunissent régulièrement avec le Comité Economique et Social des Nations Unies (**ECOSOC**) et les institutions de Bretton Woods font rapport à l'ECOSOC à l'issue des réunions du CMFI et du Comité de Développement.

Le directeur général du FMI participe 2 fois par an à la réunion du **Chief Executives Board (CEB) for Coordination**, le successeur de l'*Administrative Committee on Coordination* cité par le professeur Wouters, qui réunit les dirigeants de toutes les organisations du système des Nations Unies sous la présidence du Secrétaire général de l'ONU.

Le **consensus** obtenu à la Conférence de **Monterrey** en mars 2002 sur la stratégie à suivre pour atteindre les objectifs du Millénaire est une occasion rêvée pour améliorer la cohérence de l'action de tous les acteurs de la communauté internationale. À cette conférence qui a réuni pour la première fois chefs d'État et de gouvernement, ministres des finances, des affaires étrangères et de la coopération au développement, les présidents des institutions internationales du système de l'ONU, et des représentants de la société civile, un accord est intervenu sur la stratégie à mettre en oeuvre pour réduire la pauvreté et améliorer la santé et l'éducation des populations les plus pauvres. Cette stratégie prévoit, d'une part, un engagement des pays les plus pauvres d'améliorer la qualité de leurs politiques économiques et, d'autre part, un engagement des pays avancés d'augmenter l'aide au développement et d'ouvrir leurs mar-

van hun economische beleid te verbeteren en, anderzijds, een engagement van de ontwikkelde landen om de ontwikkelingshulp op te voeren en hun markten open te stellen voor produkten uit de ontwikkelingslanden, inclusief de verlaging van de subsidies ten behoeve van de landbouwproductie waartoe de industrielanden zich hebben verbonden in het kader van de handelsbesprekingen van Doha. Het IMF heeft bijgedragen tot de uitwerking van deze strategie, en is vastbesloten om toe te zien op de tenuitvoerlegging ervan in het kader van zijn bilaterale en multilaterale toezichtsactiviteiten.

Tijdens een recent publiek debat bij het IMF heeft Professor Jeffrey Sachs - die verantwoordelijk is voor de werkzaamheden van de VN gericht op het definiëren van de indicatoren voor het controleren van de tenuitvoerlegging van de Consensus van Monterrey - goed samengevat hoe het IMF dient bij te dragen tot de verwezenlijking van de Millenniumdoelstellingen: het moet niet alleen uitgaan van de hulp die beschikbaar is op het ogenblik dat het raadgevingen inzake macro-economisch beleid formuleert ten behoeve van de armste landen, maar ook van de hulp die nodig is om de Millenniumdoelstellingen te bereiken. Deze raad sluit aan bij die van de auteurs van het '*Prospective Aid and Indebtedness Relief*' (PAIR)-voorstel, die eveneens hebben voorgesteld het Schuldverlichtingsinitiatief voor de armste landen te herzien op basis van de mate waarin hun situatie afwijkt van de Millenniumdoelstellingen.

Het lijkt geen enkele twijfel dat de verwezenlijking van deze doelstellingen een nauwe en duurzame samenwerking zal vergen tussen alle actoren van de internationale Gemeenschap, met inbegrip van de internationale instellingen en de nationale parlementen van heel de wereld.

V. Reactie op de voorstellen van de deskundigen met betrekking tot het IMF

Ik ben het volledig eens met de definitie van «algemeen goed» door de heren **Geeraerts en Delwaide**: het algemeen goed dat het IMF tracht te bieden is een monetair stelsel dat gericht is op groei en armoedebestrijding door het handelsverkeer en de financiële stabiliteit wereldwijd te bevorderen. Het IMF beschikt over de nodige bestuursorganen die het mogelijk maken ervoor te zorgen dat dit algemeen goed aan iedereen ten goede komt, tot stand komt met de nodige inspraak, en een aanvaardbaar en evenwichtig compromis vormt voor alle landen.

Ik ben het volmondig eens met **professor Telo** en de eerste minister dat de democratisering van de instellingen die de globalisering beheersen, beter kan verlopen indien de wereldregio's voortgang maken met regio-

chés aux produits des pays en voie de développement, en ce compris la réduction des subsides à la production agricole à laquelle les pays industrialisés se sont engagés dans le cadre de la négociation commerciale de Doha. Le FMI a contribué à l'élaboration de cette stratégie et est bien décidé à en contrôler la mise en oeuvre à l'occasion de ses activités de surveillance bilatérale et multilatérale.

Lors d'un débat public récent au FMI, le professeur Jeffrey Sachs, qui dirige les travaux de l'ONU visant à définir des indicateurs pour surveiller la mise en oeuvre de Consensus de Monterrey, a bien résumé comment le FMI doit contribuer à la réalisation des objectifs du Millénaire: le FMI doit tabler non plus seulement sur l'aide disponible au moment de prodiguer ses conseils en matière de politique macroéconomique aux pays les plus pauvres, mais sur l'aide nécessaire pour atteindre les objectifs du Millénaire. Son conseil rejoint ceux des auteurs de la proposition PAIR (*«Prospective Aid and Indebtedness Relief»*), qui ont également proposé de recalibrer l'Initiative d'allégement de la dette des pays les plus pauvres en fonction de l'écart de leur situation par rapport aux objectifs du Millénaire.

Il ne fait aucun doute que la réalisation de ces objectifs nécessitera une coopération étroite et durable entre tous les acteurs de la Communauté internationale, y compris les institutions internationales et les parlements nationaux du monde entier.

V. Réaction aux propositions des experts concernant le FMI

Je suis en parfait accord avec la définition de «bien public» de **MM. Geeraerts et Delwaide**: le bien public que le FMI s'efforce de fournir est un système monétaire qui promeut la croissance et la réduction de la pauvreté par la promotion des échanges et de la stabilité financière dans le monde entier. Le FMI dispose des organes de gouvernance pour permettre que la fourniture de ce bien public profite à tous, s'élabore de manière participative et constitue un compromis acceptable et équilibré pour tous les pays.

Comme le **professeur Telo** et notre premier ministre, je suis convaincu que la démocratisation des institutions gouvernant la mondialisation passe par une expansion aux autres régions du monde du modèle d'intégration

nale integratie gebaseerd zoals na de tweede wereldoorlog met succes doorgevoerd in de Europese Unie.

Mijn eerdere opmerkingen omtrent de feitelijke samenwerking tussen het IMF en de organisaties van het stelsel van de Verenigde Naties waren bedoeld om de enigszins juridische analyse van **professor Wouters en Dhr. Ryngaert** te relativiseren, waarin werd geconcludeerd dat het samenwerkingsakkoord tussen de VN en het IMF een praktische uiting is van de onwil om samen te werken (zie *Executive Summary*, punt 1, 6de gedachte-streepje). Het IMF is een vrij beperkte en efficiënte administratie (met iets meer dan 3000 werknemers op 31 december 2001). Het komt erop aan ervoor te zorgen dat de vereiste coördinatie tussen het IMF en de andere internationale instellingen niet zou gepaard gaan met een al te grote verzwaring van de internationale bureaucratie. Het IMF neemt graag deel aan de vereiste definiëring van de indicatoren met het oog op het opvolgen van de vorderingen gemaakt bij de tenuitvoerlegging van de Consensus van Monterrey, maar is enigszins teleurgesteld door de logge procedures die hiertoe door de Verenigde Naties in het leven werden geroepen.

Ik wil tevens hun bewering nuanceren als zouden noch het eurogebied noch de Europese Unie in het IMF vertegenwoordigd zijn (zie *Executive Summary*, punt 1, 4de gedachtestreepje). De ECB stelt een permanent waarnemer aan bij het IMF, en de leden van de raad van bestuur uit de EU-landen plegen systematisch overleg om van gedachten te wisselen over alle onderwerpen die door de Raad van Bestuur worden besproken of om een gezamenlijk standpunt in te nemen ten aanzien van het beleid dat tot de uitsluitende bevoegdheid van de Commissie of van de ECB behoort. Twee jaar geleden werd een werkgroep binnen het Economisch en Financieel Comité opgericht om het Europese overleg inzake door het IMF behandelde onderwerpen te versterken. Die werkgroep komt praktisch elke maand bijeen, en onderhoudt nauwe betrekkingen met de vertegenwoordigers van de EU in de Raad van Bestuur van het IMF.

Ik ben het niet eens met de zienswijze van **professor Nahavandi** omtrent de onvermijdelijk rampzalige gevolgen van de openstelling van het handelsverkeer op de armoede in de wereld. De openstelling van het handelsverkeer op zich is allesbehalve een wondermiddel. Zij geeft slechts aanleiding tot een vermindering van de armoede als zij gepaard gaat met een belangrijke investering in menselijk kapitaal (onderwijs, gezondheidszorg), en in de oprichting van stabiele en democratische instellingen die het individuele initiatief bevorderen met respect voor de privé-eigendom (cf. onder meer de werkzaamheden van de Nobelprijswinnaar voor economie

régionale basé sur l'ouverture aux échanges intra-régionaux mis en oeuvre avec succès dans l'Union européenne depuis la seconde guerre mondiale.

Mes remarques ci-avant sur la coopération dans les faits entre le FMI et les organisations du système des Nations Unies visaient à relativiser quelque peu l'analyse juridique du **professeur Wouters et de M. Ryngaert** concluant que l'accord de coopération entre l'ONU et le FMI est l'expression d'une absence de volonté de coopérer en pratique (voir *Executive Summary*, point 1, 6ème tiret). Le FMI est une bureaucratie relativement restreinte (un peu moins de 3000 personnes au 31 décembre 2001) et efficace. Il est important que la nécessaire coordination du FMI avec les autres institutions internationales ne s'accompagne pas d'un alourdissement excessif de la bureaucratie internationale. Le FMI participe volontiers au nécessaire travail de détermination des indicateurs destinés à suivre le progrès réalisé dans la mise en oeuvre du Consensus de Monterrey mais est quelque peu déçu de la lourdeur des procédures mises en place par les Nations Unies à cet effet.

Je tiens également à nuancer quelque peu leur affirmation que ni la zone euro ni l'UE européenne ne sont représentés au FMI (voir *Executive Summary*, point 1, 4ème tiret). La BCE a un observateur permanent au FMI et les membres du conseil d'administration des pays de l'UE se voient systématiquement pour échanger des vues sur tous les sujets abordés par le Conseil d'administration ou adopter des positions communes sur les politiques qui ressortissent à la compétence exclusive de la Commission ou de la BCE. Un groupe de travail du Comité Economique et Financier a été constitué il y a deux ans pour renforcer la concertation européenne sur les sujets traités par le FMI. Il se réunit pratiquement tous les mois et est en contact étroit avec les représentants de l'UE au Conseil d'administration du FMI.

Je ne partage pas le jugement du **professeur Nahavandi** quant aux conséquences inéluctablement néfastes de l'ouverture aux échanges sur la pauvreté dans le monde. L'ouverture aux échanges seule est loin d'être la panacée. Elle ne s'accompagne d'une réduction de la pauvreté que quand elle s'accompagne d'un investissement important dans le capital humain (éducation, santé), dans l'établissement d'institutions stables et démocratiques encourageant l'initiative individuelle et respectant la propriété privée (cf notamment les travaux du prix Nobel d'économie Armatya Sen et un récent *Working paper* de Dani Rodrik, Arvind Subramanian et

Armatya Sen en een recente Working paper van Dani Rodrik, Arvind Subramanian en Franceso Trebbi⁹). Ik ben er ook niet van overtuigd dat nieuwe organen in het leven moeten worden geroepen om het overleg tussen de internationale instellingen in goede banen te leiden. De Consensus van Monterrey en de Millennium-doelstellingen bakenen duidelijk het actieterrein van de Staten en internationale instellingen af voor de komende 15 jaar. Het is nu aan elke medespeler om deze engagementen waar te maken. Het stelsel van de Verenigde Naties beschikt over de nodige instrumenten hiertoe, onder meer de tweejaarlijkse vergaderingen van de *Chief Executives Board (CEB) for Coordination* die de leiders van alle organisaties van het stelsel van de Verenigde Naties verenigt onder het voorzitterschap van de secretaris-generaal van de VN.

De bijdrage van **Dhr. Verbeke** geeft een vrij goede samenvatting van het debat over de rol van het IMF tijdens de afgelopen twee jaar. Ik ben het niet eens met zijn voorstel, dat nauw aansluit bij het Meltzer-verslag, om de Armoedebestrijdings- en groeifaciliteit - die bedoeld is om de arme landen te helpen bij het oplossen van de structurele problemen die aan hun chronische betalingsbalans tekorten ten grondslag liggen - over te hevelen naar de Wereldbank. Dit zou erop neerkomen dat zowat heel Afrika het zou moeten stellen zonder de voordelen van een door het IMF ondersteund programma, iets waartegen mijn Afrikaanse collega's in de Raad van Bestuur sterk gekant zijn. Hun problemen zijn weliswaar complex, en hun oplossing vergt een grote continuïteit, maar de Afrikaanse landen waarderen ten eerste de ondersteuning die zij van het IMF krijgen inzake macro-economische en financiële aangelegenheden, en die een nuttige aanvulling vormt op de deskundigheid van de Wereldbank inzake sectoraal beleid (onderwijs, gezondheidszorg, energie, infrastructuur, enz.).

Ik ben niet overtuigd van de noodzaak om naar het voorbeeld van het Forum voor Financiële Stabiliteit een nieuw orgaan op te richten teneinde een betere samenwerking tussen de Staten en de belangrijkste internationale instellingen tot stand te brengen, omdat een dergelijk orgaan reeds bestaat: het IMFC, dat universeel en multidisciplinair is samengesteld, zoals reeds eerder uiteengezet. De directeur-generaal van het IMF Horst Köhler en zijn voorganger Michel Camdessus hebben herhaaldelijk voorgesteld een vergadering van het IMFC te beleggen op het niveau van de Staatshoofden en regeringsleiders. Het betreft hier een voorstel dat het onderzoeken waard is, teneinde de coherentie te bevorderen van de acties van alle nationale en internationale instellingen die betrokken zijn bij de tenuitvoerlegging van de Consensus van Monterrey.

⁹ Institutions Rule: The Primacy of Institutions over Integration and Geography in Economic Development, Dani Rodrik, Arvind Subramanian en Franceso Trebbi, IMF Working Paper/02/189.

Franceso Trebbi⁹). Je ne suis pas non plus convaincu qu'il faille créer de nouveaux instruments de concertation entre les institutions internationales. Le Consensus de Monterrey et les Objectifs du Millénaire balisent clairement le chantier à mettre en oeuvre par les États et les institutions internationales au cours des 15 années à venir. Il appartient maintenant à chaque acteur de mettre en oeuvre ces engagements. Le système des Nations Unies dispose des outils nécessaires à cet effet, notamment les réunions bi-annuelles du *Chief Executives Board (CEB) for Coordination* réunissant les dirigeants de toutes les organisations du système des Nations Unies sous la présidence du secrétaire général de l'ONU.

La contribution de **M. Verbeke** résume assez fidèlement le débat sur le rôle du FMI au cours des deux dernières années. Je ne suis pas d'accord avec sa suggestion, proche de celle du Rapport Meltzer, de transférer à la Banque Mondiale la Facilité pour la réduction de la pauvreté et la croissance destinée à aider les pays pauvres à résoudre les problèmes structurels qui sont à la base de leurs déficits extérieurs chroniques. Cela reviendrait à priver pratiquement toute l'Afrique des bénéfices d'un programme soutenu par le FMI, ce à quoi mes collègues africains au Conseil d'administration sont vigoureusement opposés. Certes, leurs problèmes sont difficiles et exigent beaucoup de continuité pour être résolus, mais les pays africains apprécient vivement le soutien qu'ils reçoivent du FMI en matière macroéconomique et financière et qui complète très bien l'expertise de la Banque Mondiale en matière de politiques sectorielles (éducation, santé, énergie, infrastructure, ...).

Je ne suis pas convaincu qu'il faille créer un nouvel organe basé sur le modèle du Forum pour la Stabilité Financière pour encourager une meilleure coopération entre États et les principales institutions internationales car un tel organe existe déjà : le CMFI, dont la composition est universelle et pluridisciplinaire, comme je l'ai indiqué ci-dessus. Le directeur général du FMI Horst Köhler et son prédécesseur Michel Camdessus ont, à plusieurs reprises, fait la proposition d'une réunion du CMFI au niveau des chefs d'État et de gouvernement. Il s'agit là d'une idée qui mérite d'être creusée en vue de promouvoir la cohérence des actions de toutes les institutions nationales et internationales concernées par la mise en oeuvre du Consensus de Monterrey.

⁹ Institutions Rule: The Primacy of Institutions over Integration and Geography in Economic Development, Dani Rodrik, Arvind Subramanian et Franceso Trebbi, IMF Working Paper/02/189

Wat de bijdrage van **professor Delcourt** betreft, zou ik enkel willen zeggen dat ik niet van oordeel ben dat het IMF behoort tot de internationale controleorganen die» ... *doof blijven voor de inspraak- en democratiserings-eisen die door steeds meer vertegenwoordigers van het lokale, nationale, Europese en globale maatschappelijke middenveld worden geformuleerd*» (punt 7.1, 7^{de} paragraaf). De opkomst van Internet heeft geleid tot een opvoering van de contacten tussen het IMF en het maatschappelijke middenveld, met als sterke punten tot dusver de verdubbeling van het Schuldverlichtings-initiatief voor de armste landen in 1999 en zijn verankering in de participatieplannen voor de armoedebestrijding in de armste landen en, begin dit jaar, de herziening van deze plannen en van de Faciliteit voor Armoedebestrijding en Groei in nauwe samenwerking met het maatschappelijke middenveld.

Om af te sluiten, zou ik nog even willen uitwijden over de uitdaging die wordt gesteld door een gemeenschappelijke vertegenwoordiging van de Europese Unie of van het eurogebied binnen het IMF. Het is waar dat de Europeanen ruimschoots vertegenwoordigd zijn in de organen van het IMF, met momenteel acht overwegend Europese zetels in de Raad van Bestuur (zes bekleed door onderdanen van de Europese Unie, plus twee bekleed door Zwitserland en IJsland, dat de Scandinavische landen vertegenwoordigt). Bovendien wordt de directeur-generaal voorgesteld door de Europese Unie. Het is echter evenzeer waar dat het IMF hier tot dusver niet heeft ondergeleden, omdat - zoals zeer terecht benadrukt door **Professor Telo** - de Europese landen overtuigde multilateralisten zijn die de activiteiten van het IMF voortdurend hebben vertrouwd en ondersteund. De dag dat de EU echter een volwaardige federale entiteit wordt, spreekt het vanzelf dat het eensgezind zal moeten optreden in de instanties van het IMF, zoals trouwens ook voor de overige aspecten van haar buitenlandse beleid. Die dag zal moeten worden vermeden dat de leidinggevende instanties van het IMF zouden lijden onder de verdwijning van de gemengde kiesgroepen van crediteuren debiteurlanden, en dat het Muntfonds het strijdtoneel zou worden voor steriele confrontaties tussen Noord en Zuid. Ik heb geen pasklare oplossing voor ogen, maar ben van oordeel dat het belangrijk is nu reeds over dit probleem na te denken. De voorstellen van eerste minister Verhofstadt om de G-8 te vervangen door een groep vertegenwoordigers van regionale organisaties van over de hele wereld, bieden in dit verband interessante perspectieven. Ik dank u voor uw aandacht, en beantwoord graag al uw vragen.»

Concernant la contribution du **professeur Delcourt**, je voudrais juste dire que je ne reconnais pas le FMI parmi les organes nécessaires de gouvernance mondiale qui «... *restent sourds face aux revendications de participation et de démocratisation exprimées par les représentants de plus en plus nombreux de la société civile locale, nationale, européenne et mondiale*» (point 7.1, 7^{ème} paragraphe). L'avènement de l'Internet a entraîné une intensification des contacts entre le FMI et la société civile dont les points forts ont été jusqu'à présent le doublement de l'Initiative de l'allègement de la dette des pays les plus pauvres en 1999 et son ancrage sur des plans participatifs de réduction de la pauvreté des pays les plus pauvres et la révision de ces plans et de la Facilité pour la Réduction de la Pauvreté et la Croissance en étroite coopération avec la société civile au début de cette année.

Pour terminer, je voudrais vous livrer une réflexion sur le défi posé par une représentation unique de l'Union européenne ou de la zone dans la gouvernance du FMI. Il est exact que les Européens sont généreusement représentés dans la gouvernance du FMI, avec pour l'instant 8 chaises à prédominance européenne au Conseil d'administration (6 occupées par des ressortissants de l'Union européenne, plus 2 occupées par la Suisse et l'Islande, l'administrateur islandais représentant les pays scandinaves). En plus, l'Union européenne occupe la position de directeur général. Mais il est tout aussi exact de souligner que le FMI n'a pas eu à en souffrir jusqu'à présent car, comme très justement souligné par le **professeur Telo** - les pays européens sont des multilateralistes convaincus qui n'ont cessé de croire en l'activité du FMI et de la soutenir. Néanmoins, le jour où l'UE deviendra à proprement parler une entité fédérée, il va de soi qu'elle devra s'exprimer d'une seule voix dans les instances du FMI comme dans les autres aspects de sa politique extérieure. Ce jour-là, il faudra éviter que la gouvernance du FMI ne se détériore en raison de la disparition de constituantes mixtes de pays créditeurs et créanciers et que le FMI ne devienne le théâtre d'affrontements stériles entre les pays du Nord et du Sud. Je n'ai pas de solution directe à proposer mais je crois qu'il est d'ores et déjà important de réfléchir à ce problème afin d'éviter que la représentation unique de l'Union européenne au FMI ne conduise à une détérioration de la gouvernance du FMI. Les propositions du premier ministre Verhofstadt visant à remplacer le G-8 par un groupe de représentants d'organisations régionales couvrant le monde entier offrent des perspectives intéressantes.»

1.2. Uiteenzetting van de heer Michel Hansenne¹⁰, Europees parlements lid en voormalig directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau (1989 – 1999)

De heer Hansenne¹ onderstreept dat hij van bij zijn aankomst bij de IAO is begonnen met diepgaande reflectie inzake de rol die de Internationale Arbeidsorganisatie zou kunnen spelen in de context van een almaar sterker gemondialiseerde economie. Deze in 1919 opgerichte organisatie heeft tot doel via sociale rechtvaardigheid bij te dragen tot de wereldvrede, door te voorzien in internationale normen ten behoeve van het arbeidscircuit.

De driedelige structuur van de IAO is uniek: binnen de IAO werken de werknemers, de werkgevers en de regeringen samen aanbevelingen en overeenkomsten uit, met minimumnormen die in acht moeten worden genomen inzake de aangelegenheden waarvoor de IAO bevoegd is. De lidstaten ratificeren die teksten en nemen ze op in hun nationaal rechtsbestel. Tevens werden regelingen ingesteld die ertoe strekken na te gaan of die normen wel worden nageleefd; die werkwijze is volkomen ongewoon voor internationale organisaties. Niettemin bestaat tot dusver geen doeltreffende sanctieregeling. Tegen de achtergrond van harde concurrentie zeggen bepaalde lidstaten soms verdragen op, hoewel ze die hadden geratificeerd.

De heer Hansenne wijst op de risico's van een gemondialiseerde economie zonder regels om een en ander in goede banen te leiden, omdat zulks onvermijdelijk crisissen en ongelijkheid kan uitlokken. Hij grijpt de vijfenzeventigste verjaardag van de IAO aan om alle lastgevers op te roepen na te denken over de rol die deze organisatie te spelen heeft, nu zij met deze nieuwe uitdaging wordt geconfronteerd. Hij acht het onontbeerlijk sommige fundamentele normen te doen aanvaarden die elke Staat uit hoofde van zijn lidmaatschap van de IAO in acht zou moeten nemen, met regelingen om te voorzien in de *follow-up* van de normen en om te zorgen voor doeltreffende sancties.

De spreker onderstreept dat hij erin is geslaagd de IAO-lidstaten ertoe te brengen een aantal fundamentele regels te erkennen en zich ertoe te verbinden ze in acht te nemen. Op de internationale arbeidsconferentie van 1998 werd eenparig de IAO-verklaring betreffende de principes en de fundamentele rechten van de arbeid aangenomen. Die verklaring voorziet tevens in een regeling inzake de *follow-up* van die normen. Er is echter geen akkoord bereikt over de instelling van een sanctie-

1.2 Exposé de M. Michel Hansenne¹⁰ (Député européen – Ancien directeur général du Bureau International du Travail (1989 -1999)

M. Hansenne souligne que, dès son arrivée à l'OIT, il a procédé à une réflexion en profondeur sur le rôle que pourrait jouer l'Organisation Internationale du Travail dans le contexte d'une économie de plus en plus mondialisée. Cette organisation, fondée en 1919, a pour objectif de contribuer à la paix mondiale par la justice sociale en créant des normes internationales dans le monde du travail.

La structure tripartite de l'OIT est unique : au sein de l'OIT, travailleurs, employeurs et gouvernements mettent au point des recommandations et des conventions qui fixent des normes minimales à respecter dans les domaines qui sont du ressort de l'OIT. Celles-ci sont ratifiées par les Etats membres et introduites dans leur ordre juridique interne. Des mécanismes de suivi du respect de ces normes - processus tout à fait inhabituel dans l'ordre des organisations internationales – ont été également instaurés. Néanmoins, il n'existe pas à ce jour de systèmes de sanctions efficaces. En outre, dans un contexte de concurrence exacerbée, certains Etats membres dénoncent les conventions qu'ils avaient ratifiées.

M. Hansenne fait observer qu'étant donné les risques que représente une économie mondialisée sans règles pour la canaliser, ce qui serait inévitablement source de crises et d'inégalités, Il saisit l'occasion offerte par le 75^{ème} anniversaire de l'OIT pour inviter l'ensemble des mandants à réfléchir au rôle de cette organisation face à ce nouveau défi. Il considérerait indispensable de faire accepter un certain nombre de normes fondamentales que tout état devrait respecter de par son appartenance à l'OIT et ce, avec mise en place de mécanismes de suivi du respect de ces normes et de sanctions efficaces.

L'intervenant souligne qu'il parvint à convaincre les Etats membres de l'OIT de reconnaître un certain nombre de règles fondamentales qu'ils s'engagent à respecter. La conférence internationale du travail de 1998 adopta à l'unanimité une déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail. Cette déclaration prévoit aussi un mécanisme de suivi du respect de ces normes. Mais l'on ne parvint pas à se mettre d'accord sur la mise sur pied d'un mécanisme de sanc-

¹⁰ De heer Hansenne merkt op dat hij in eigen naam spreekt.

¹⁰ M. Hansenne fait observer qu'il s'exprime à titre personnel

regeling. Inzake arbeid bestaat dus al een dergelijke verklaring, maar nog geen gemeenschappelijke regeling ter controle van de gemondialiseerde economie.

De spreker herinnert eraan dat na afloop van de «Uruguay Round» (einde 1994 - begin 1995) de WTO werd opgericht. Die instantie is de eerste echt transnationale instantie door de instelling van een sanctieregeling, te weten het Geschillenbeslechtsorgaan (Dispute settlement body - DSB).

De WTO is als organisatie de spil waarrond reflectie zal kunnen plaatsvinden over de toekomstige internationale orde. Volgens de heer Hansenne zullen een reeks internationale instanties moeten worden erkend dan wel opgericht die over even krachtige regelingen beschikken. Aldus moet naar het voorbeeld van een reeks bestaande instanties een internationale milieuorganisatie worden opgericht.

Hij onderstreept dat in bepaalde domeinen vooruitgang wordt geboekt; niet alleen wordt erkend welke aanlegenheden bij de WTO in het geding zijn, ook waren de onderhandelingen in Doha toegespitst op ontwikkeling. Beide facetten betekenen elk op zich even gunstige ontwikkelingen. Toch beschouwt de heer Hansenne ze als ontoereikend. Er zou een uit staats- en regeringsleiders bestaande «*Global Governance Group*» moeten worden opgericht, die eenmaal per jaar zou bijeenkomen naar het voorbeeld van de G8, die weliswaar nuttig maar te klein en niet representatief genoeg is. Het zou gaan om een groep waaruit de diversiteit van onze planeet zou blijken, niet om een wereldregering. Die groep zou aan reflectie kunnen doen en analyses verrichten, alsmede aanbevelingen kunnen aanreiken. Zij zou er inzonderheid mee worden belast de inconsequenties van het internationale bestel te onderzoeken, bijvoorbeeld ingeval de WTO en de IAO tegengestelde standpunten innemen. Vanzelfsprekend is het maar de vraag of die inconsequenties dan ook nog kunnen worden weggevoerd ...

Die groep zou dus aanbevelingen en suggesties moeten doen met het oog op een zekere samenhang; die groep zou kunnen worden ingericht naar het voorbeeld van de reeds bestaande «*Constituencies*» van het IMF, die een waarborg vormen voor diversiteit wat de vertegenwoordiging betreft.

In dezelfde context heeft de heer Jacques Delors voorgesteld een «Economische en Sociale Veiligheidsraad» op te richten. De heer Hansenne kan zich in dat idee terugvinden, maar hij erkent dat de implementatie van een dergelijke instantie lange en kiese politieke onderhandelingen zal vergen.

Hij onderstreept in dat verband dat het een illusie is te denken dat «mirakelinstanties» kunnen worden opgericht om de internationale organisaties te controleren.

tions. Si une telle déclaration existe dans le domaine du travail, Il n'existe pas encore un patrimoine commun de règles visant à contrôler l'économie mondialisée.

L'intervenant rappelle qu'après l'achèvement du cycle de l'Uruguay (fin 94 – début 1995), l'on a assisté à la naissance de l'OMC. Cette organisation est la première organisation véritablement transnationale par la mise en place d'un mécanisme de sanctions, à savoir l'organe de règlement des différends (ORD).

L'OMC est l'organisation autour de laquelle l'on pourra réfléchir à l'ordre international de demain. M. Hansenne est d'avis qu'il faudra, soit reconnaître, soit créer une série d'institutions internationales qui disposeraient de mécanismes du même niveau d'importance. Il faut ainsi créer à partir d'une série d'institutions existantes, une organisation internationale de l'environnement.

Il insiste sur le fait que, dans un certain nombre de domaines, les choses avancent ; en effet, d'une part, les enjeux de l'OMC sont reconnus et d'autre part, les négociations de Doha ont été axées sur le développement. Ces deux éléments constituent autant d'avancées positives. Toutefois, déclare M. Hansenne, elles ne sont pas suffisantes. Il faudrait créer un «*Global governance group*» composé de chefs d'états et de gouvernements, qui se réuniraient une fois l'an, à l'instar du G8 – certes utile mais trop petit et insuffisamment représentatif. Il s'agirait, en fait, d'un groupe représentant la diversité de notre planète et non d'un gouvernement mondial. Ce groupe pourrait procéder à des réflexions et à des analyses ; proposer des recommandations et serait notamment chargé d'examiner les incohérences du système international, par exemple, l'adoption de positions divergentes par l'OMC et l'OIT. Reste à savoir s'il sera possible d'éliminer ces incohérences !

Ce groupe, qui aurait donc pour mission de faire des recommandations et des suggestions visant à aboutir à une certaine cohérence, pourrait être calqué sur le modèle des «*Constituencies*» du FMI, qui existent déjà et qui assurent une diversité dans la représentation.

Dans le même ordre d'idée, M. Jacques Delors a proposé la création d'un Conseil de sécurité économique et social. M. Hansenne peut souscrire à cette idée mais reconnaît que la mise en place d'un tel organe nécessiterait des négociations politiques longues et délicates.

Il souligne à cet égard qu'il serait vain d'imaginer que l'on pourra créer des organismes «miracles» visant à contrôler les organisations internationales. Une assem-

Zo zou bijvoorbeeld een parlementaire assemblee van de WTO maar heel moeilijk kunnen functioneren. Bovendien moet de controle op de internationale organisaties in de eerste plaats in de lidstaten gebeuren.

Tot besluit van zijn betoog beklemtoont de spreker de ontzagwekkende complexiteit van de «WTO-machine». De organisatie neemt dagelijks beslissingen. Daarom moeten onze politieke vertegenwoordigers worden verzocht in onze naam na te gaan wat er in de WTO gebeurt. Een Belgische Senaat met herijkte bevoegdheden zou ermee kunnen worden belast controle uit te oefenen op het Europees beleid en op de internationale organisaties zoals de WTO.

1.3. Uiteenzetting door de heer Pierre Defraigne¹¹ (adjunct-directeur-generaal van het DG Handel van de Europese Commissie, voormalig kabinetschef van Europees commissaris voor Handel Lamy)

De heer Defraigne gaat uit van de vaststelling dat een kloof gaapt tussen *governance* en globalisering. De politici beschikken immers over minder tijd om te reageren dan de markt: zeker op internationaal vlak is het winstmotief minder complex dat het nastreven van collectieve prioriteiten. Toch bestaat *global governance* wel degelijk, maar ze is hiërarchisch gestructureerd, omdat de echte economie zelf sterk hiërarchisch gestructureerd is.

Het *governance*-bestel berust op drie pijlers :

- de WTO ;
- de Bretton Woods-instanties (IMF, Wereldbank en BIB) ;
- de normatieve organen van de Verenigde Naties (inzake sociale aangelegenheden, milieu, gezondheid enzovoort).

Dit *governance*-bestel is geschikt voor de landen die zich aan de hiërarchische top bevinden, maar slaagt er niet in de landen uit het zuiden te integreren; Noord en Zuid groeien niet echt naar elkaar toe. Toch maken enkele landen geleidelijk de overgang van Zuid naar Noord, op heel uiteenlopende manier of via «dwarswegen» (dat geldt bijvoorbeeld voor China, Singapore, Zuid-Korea en Maleisië), omdat zij meestal geen rekening hebben gehouden met alle oplossingen die de internationale gemeenschap had voorgesteld, met name wat het commercieel en industrieel beleid betreft.

¹¹ De heer Defraigne merkt op dat hij in eigen naam spreekt.

blée parlementaire de l'OMC, par exemple, ne fonctionnerait qu'au prix de nombreuses difficultés. En outre, le contrôle des organisations internationales doit s'effectuer en premier lieu dans les Etats membres.

L'intervenant conclut son intervention en insistant sur la complexité et le caractère redoutable de la machine qu'est l'OMC. Cette dernière prend des décisions au quotidien. D'où la nécessité de demander à nos représentants politiques de contrôler en notre nom ce qui se passe au sein de l'OMC. Un Sénat belge aux compétences redéfinies, pourrait être chargé du contrôle de la politique européenne et des organisations internationales telles que l'OMC.

1.3. Exposé de Monsieur Pierre Defraigne¹¹ (Directeur général adjoint de la DG Commerce de la Commission européenne, ancien Chef de Cabinet du Commissaire européen en charge du Commerce, M. P. Lamy)

M. Defraigne part du constat qu'il existe un décalage entre la gouvernance et la globalisation. En effet, le politique ne dispose pas du même temps de réaction que les marchés, car surtout au niveau international, la rationalité du profit est plus simple que la rationalité des préférences collectives. Toutefois, la gouvernance globale existe bel et bien mais elle est hiérarchisée parce que l'économie réelle est, elle-même, très hiérarchisée.

Le système de gouvernance repose sur trois piliers :

- l'OMC ;
- les institutions de Bretton Woods (FMI, Banque Mondiale, et BRI) ;
- les organes normatifs des Nations unies (dans les domaines social, environnemental, santé, etc...).

Ce système de gouvernance convient bien aux pays qui se situent au sommet de la hiérarchie mais ne parvient pas à intégrer les pays du Sud ; il n'y a pas de réelle convergence Nord – Sud. Quelques pays sont, toutefois, en train de passer du Sud au Nord par des voies hétérogènes, des chemins de traverse (par exemple ; la Chine, Singapour, la Corée du Sud, la Malaisie), car ils n'ont le plus souvent pas pris en compte tous les remèdes proposés par la Communauté internationale notamment en matière de politique commerciale et de politique industrielle.

¹¹ M. P. Defraigne fait observer qu'il s'exprime à titre personnel.

Omdat er geen hypothetische wereldregering bestaat, kunnen de grote Staten zorgen voor de samenhang tussen de drie bovenvermelde pijlers. Zo leggen de VS hun volle gewicht in de schaal en zijn zij een relevante speler, met een coherente visie op die drie pijlers van het systeem; de EU daarentegen treedt alleen op in commerciële aangelegenheden en inzake normalisatie (dat laatste gebeurt ongelijk, meer op milieuvlak dan inzake sociale aspecten). Zo wordt in het bijzonder het Internationaal Monetair Fonds (IMF) gedomineerd door de strategie van de Amerikaanse Schatkist en door de economische stelling die eraan ten grondslag ligt; binnen het IMF is de invloed van de EU-lidstaten (sommige ervan in disparate «constituencies» gegroepeerd) beperkt.

Dat verschil tussen de Verenigde Staten en de EU levert moeilijkheden op voor de uitbouw van een samenhangende *global governance*, te meer daar de EU meer oog heeft voor interdependentie dan de VS, die het aspect «veiligheid» fors laten doorwegen in hun visie op de Noord-Zuid-verhoudingen.

Bij de handelsonderhandelingen speelt Europa ten volle zijn rol, en laat het al zijn invloed gelden, een invloed die in handelsaangelegenheden wel met die van de Verenigde Staten te vergelijken valt.

De heer Defraigne onderstreept dat de Europese Commissie onderhandelt op grond van een mandaat van de Raad (dat wordt bepaald met een gekwalificeerde meerderheid - zie artikel 133 van het EG-Verdrag), en dat de Unie aldus met één stem spreekt. Wanneer evenwel sprake is van gemengde, in een «handelspakket» vervatte bevoegdheden, geldt de unanimiteit voor die facetten uit dat pakket. Zulks komt erop neer dat de lidstaten hun veto kunnen uitspreken tegen het gehele «handelspakket». De onderhandelaar moet dus rekening houden met de belangen van alle lidstaten, zeker omdat Europa uiteraard niet beschikt over een even groot budget als de Verenigde Staten om over te gaan tot een herverdeling van de lusten en lasten van de commerciële liberalisering. Toch zou de EU invloed kunnen uitoefenen via de structuurfondsen, wat na afloop van de «Uruguay Round» bij uitzondering is gebeurd ten aanzien van Portugal, inzake het textiel-dossier.

De oprichting van de WTO in 1995 was de meest ingrijpende hervorming van de internationale handel sinds 1948. In 1950 kondigde de Amerikaanse regering aan dat zij het Congres niet zou verzoeken om de ratificering van het Handvest van Havana, hetgeen in de praktijk de doodsteek betekende voor de Internationale Handelsorganisatie. Hoewel de GATT een voorlopige regeling was, bleef die van 1948 tot de oprichting van de WTO het enige multilaterale regulerende instrument ten be-

Faute d'un gouvernement mondial hypothétique, ce sont les grands Etats qui peuvent assurer la cohérence entre les trois piliers susmentionnés. Ainsi, les USA pèsent de tout leur poids, ont une réelle présence et une unité de vues dans les trois piliers du système alors que l'UE n'est vraiment effective que dans le pilier commercial et, de manière inégale, dans la normalisation (davantage environnementale que sociale). Le Fonds monétaire international (FMI) en particulier est dominé par la stratégie du Trésor américain et la pensée économique qui la sous-tend alors que l'influence des Etats Membres européens, certains regroupés en «constituencies» disparates, y est limitée.

Cette asymétrie entre les Etats Unis et l'UE est d'autant plus problématique sous l'angle de la cohérence de la gouvernance globale que l'UE a un sens de l'interdépendance plus aigu que les Etats-Unis qui privilégient une approche sécuritaire des rapports Nord-Sud.

En ce qui concerne les négociations commerciales, l'Europe joue pleinement son rôle et exerce tout le poids qui est le sien et qui, dans le domaine commercial, est comparable à celui des Etats-Unis.

M. Defraigne souligne que la Commission européenne négocie sur la base d'un mandat du Conseil arrêté à la majorité qualifiée (art. 133 du Traité CE) et que l'UE parle ainsi d'une seule voix. Toutefois, lorsqu'il y a des compétences mixtes dans un «paquet» commercial, l'unanimité est de règle pour ces éléments du paquet, ce qui revient à dire que les Etats membres peuvent opposer leur veto à l'ensemble du «paquet». Le négociateur doit donc prendre en compte les intérêts de chaque Etat membre d'autant plus que l'Europe ne dispose évidemment pas d'un budget semblable à celui des Etats-Unis pour redistribuer les gains et les coûts de la libéralisation commerciale. Cependant, elle pourrait jouer sur les fonds structurels, ce qu'elle a fait à titre exceptionnel en matière textile avec le Portugal à l'issue de l'Uruguay Round.

La création de l'OMC en 1995 a marqué la plus grande réforme du commerce international depuis 1948. En 1950, le gouvernement des Etats-Unis annonça qu'il ne demanderait pas au Congrès de ratifier la Charte de la Havane, ce qui signifiait en pratique la mort de l'Organisation Internationale du Commerce (OIC). Malgré son caractère provisoire, le GATT est resté, de 1948 à la création de l'OMC en 1995, le seul instrument multilatéral régissant le commerce international. Le Cycle d'Uru-

hoeve van de wereldhandel. Dankzij de Uruguay-Ronde kon het multilaterale handelssysteem worden herzien en groeide het aantal leden sinds 1995 aan tot 144.

De WTO is een zogenaamde «*members driven*»-organisatie: zij wordt gedragen door de lidstaten. De directeur-generaal heeft relatief beperkte bevoegdheden. De huidige directeur-generaal van de organisatie, de heer Supatchai, heeft geen evocatiebevoegdheid; er bestaat zelfs betwisting over de vraag of hij al dan niet het onderhandelingscomité van rechtswege mag voorzitten. De heer Defraigne onderstreept dat alle beslissingen binnen de WTO bij consensus worden genomen, hetgeen die organisatie enige democratische legitimiteit verleent. De WTO kan ook uitspraken doen bij wege van het Geschillenbeslechtsorgaan, waardoor grote en kleine landen op voet van gelijkheid staan, te weten de rechtsregel.

Het geschillenbeslechtsproces moet ervoor zorgen dat de WTO-regels onverkort in acht worden genomen door zich na de procedure opnieuw naar de regels te schikken. Indien een land dat in de fout is gegaan, niet concreet uitvoering geeft aan een beslissing van de DSB, liggen twee mogelijkheden open voor de Staat die de zaak aanhangig heeft gemaakt: ofwel biedt de lidstaat die de regels overtreedt een «compensatie» aan voor de schade die werd toegebracht aan de handelsbelangen van de lidstaat die terzake klacht heeft neergelegd, ofwel geeft het Geschillenbeslechtsorgaan die lidstaat toestemming om ter vergelding een aantal maatregelen op te leggen. De regeling ter beslechting van geschillen voorziet aldus in een gelijkheid tussen de landen van Noord en Zuid, die nergens anders bestaat.

Toch is de WTO niet het geschikte kanaal om een regeling uit te werken voor sociale of milieuvraagstukken, of voor knelpunten die voortvloeien uit de culturele diversiteit. Die aangelegenheden vallen onder andere multilaterale instanties, waarvoor een normatieve consensus moet worden uitgewerkt. De organisatie blijft in hoofdzaak werken aan de verdere opheffing van handelsbarrières en de bepaling van voorschriften.

De Europese Unie kan bogen op een unieke ervaring inzake liberalisering die samengaat met harmonisatie. Die ervaring geldt dan ook vaak als referentiepunt bij de handelsonderhandelingen, waar de EU het een brug legt tussen de Verenigde Staten en de ontwikkelingslanden. Hetzelfde geldt binnen bepaalde normatieve instanties van de Verenigde Naties, in het bijzonder voor milieu-aangelegenheden.

De ontwikkelingsagenda van Doha is om twee redenen ambitieuzer dan de Uruguay-Ronde: niet alleen heeft

guay a permis de procéder à une révision du système commercial multilatéral et a vu depuis 1995 le «*membership*» passer à 144 membres.

L'OMC est une organisation «*members driven*» : elle est portée par les Etats membres qui en font partie. Les pouvoirs du Directeur Général sont relativement limités. M. Supatchai, Directeur général actuel de l'organisation, ne dispose pas de pouvoir d'évocation ; on lui conteste même la possibilité de présider de droit le Comité de négociation. M. Defraigne souligne qu'au sein de l'OMC, toutes les décisions sont prises par consensus, ce qui confère à cette organisation un certain caractère démocratique. L'OMC peut également rendre des jugements par le biais de l'ORD (Organe de règlement des différends) qui place petits et grands pays sur le même pied, celui de la règle de droit.

Le processus de règlement des différends vise à garantir entièrement le respect des règles de l'OMC par la mise en conformité à l'issue de la procédure. Toutefois, si le pays fautif ne met pas en oeuvre une décision de l'ORD, deux possibilités sont ouvertes à l'Etat plaignant : soit le Membre contrevenant offre une «compensation» pour le dommage causé aux intérêts commerciaux du Membre plaignant ; soit l'ORD autorise le Membre plaignant à infliger certaines sanctions à titre de rétorsion. Le mécanisme de règlement des différends crée ainsi une égalité entre les pays du Nord et ceux du Sud, qui n'a pas son équivalent ailleurs.

L'OMC n'est toutefois pas le cadre pour régler des questions environnementales, sociales ou liées à la diversité culturelle qui relèvent d'autres instances multilatérales avec lesquelles il convient d'établir une cohérence normative. Son champ d'action privilégié reste la levée des obstacles au commerce et la fixation des règles.

L'Union européenne a une expérience unique d'une libéralisation flanquée d'une harmonisation. Cette expérience sert donc souvent de point de référence dans les négociations commerciales, car l'UE jette un pont entre les Etats-Unis et les pays en voie de développement. Cela vaut également au sein de certaines instances normatives des Nations-Unies, particulièrement en matière d'environnement.

L'agenda de Développement de Doha est porteur d'une ambition originale plus importante que le Cycle

die meer betrekking op de voorschriften, bovendien komt ook de dimensie «ontwikkeling» aan bod. De Verklaring van Doha heeft het over de integratie van de ontwikkelingslanden, met name om hun toegang tot de markten van de geïndustrialiseerde landen te vergemakkelijken. De EU heeft een doorslaggevende rol gespeeld in de totstandkoming van de Agenda van Doha; de EU heeft immers veel aandacht voor de bekommernissen van de civiele maatschappij en die van de ontwikkelingslanden.

De heer Defraigne wijst erop dat de WTO werkt met een organisatiemethode welke volgens «mini-ministeriële conferenties» worden belegd. Het zijn raadplegingsvergaderingen; beslissingen worden er niet genomen. Eén ervan vond half november 2002 plaats te Sydney; het was de bedoeling de zaken rustig op een rijtje te zetten, om voor een en ander gemakkelijker tot beslissingen te komen in Genève. Er kwamen een aantal vraagstukken aan bod, onder meer de intellectuele eigendom en de toegang tot de gezondheidszorg. De volgende mini-ministeriële conferentie heeft half februari 2003 plaats in Tokio.

Aan de mini-ministeriële conferenties nemen naast de onvermijdelijke spelers China, Brazilië, India, de Europese Unie, Japan en de Verenigde Staten ook andere landen deel, volgens een toerbeurtregeling. De Europese Unie oefent er dus grote politieke invloed in uit.

De volgende vergadering wordt die van de vijfde mini-ministeriële conferentie van de WTO; die vindt plaats in Cancun (Mexico), in september 2003. Daar zal blijken wat de uitkomst is van de Agenda van Doha en in het bijzonder of het mogelijk is om (zoals gepland) alles af te ronden op 1 januari 2005.

Tot slot merkt de heer Defraigne op dat als Europa in het economisch bestuur een rol van betekenis wenst te spelen, de Unie verder moet gaan in haar eigen economische en politieke cohesie. De Europese Unie kan zich wereldwijd alleen opwerpen als een economische wereldmacht mits zij beschikt over een sterk, billijk en draaglijk ontwikkelingsmodel én bij machte is om met één stem te spreken in alle instanties die aan economische *global governance* doen. Een en ander is bij uitstek de uitdaging van de Conventie.

d'Uruguay pour deux raisons : d'un côté il porte davantage sur les règles et de l'autre l'on y prend en compte la dimension de développement. On y parle d'intégration des pays en voie de développement notamment pour leurs faciliter l'accès aux marchés des pays industrialisés. L'UE qui est très sensible aux préoccupations de la société civile et des pays en développement a joué un rôle décisif dans la construction de l'agenda de Doha.

En ce qui concerne les méthodes de travail de l'OMC, M. Defraigne évoque l'organisation des «mini ministérielles». Ce sont des sessions de consultations et non de prise de décisions. L'une d'entre elles s'est tenue à Sydney, à la mi-novembre 2002 et avait pour but de créer un momentum visant à faciliter la prise de décisions à Genève. A Sydney, l'on a notamment abordé les questions de la propriété intellectuelle et de l'accès aux soins de santé. La prochaine mini ministérielle aura lieu à Tokyo, à la mi-février 2003.

Participant aux «mini ministérielles», la Chine, le Brésil, l'Inde, l'Union européenne, le Japon et les Etats-Unis, qui sont des acteurs incontournables. Les autres pays y participent sur la base d'un système de rotation. L'Union européenne y a donc un poids politique important.

Notre prochaine échéance est la cinquième conférence ministérielle de l'OMC qui se tiendra à Cancun (Mexique) en septembre 2003; c'est là que se jouera l'issue du DDA et en particulier la possibilité de conclure, comme il est prévu, au 1 janvier 2005.

En conclusion, M. Defraigne fait observer que si l'Europe souhaite jouer pleinement son rôle dans la gouvernance économique, l'Union doit aller plus loin dans sa propre cohésion économique et politique : l'Europe ne peut se projeter dans le monde comme puissance économique globale que si elle dispose d'un modèle de développement robuste, équitable et soutenable et d'une capacité institutionnelle de parler d'une seule voix dans toutes les instances de gouvernance économique globale. C'est l'enjeu principal de la Convention.

2. GEDACHTEWISSELING

2.1. Vragen en opmerkingen van de leden en van de groep academici

De heer Vincent Decroly (onafhankelijke) merkt op dat zich bij de hoge internationale functionarissen een cultuur ontwikkelt van het soort die men soms in de nationale administratie aantreft. Regeringen zijn immers tijdelijk, terwijl administraties blijvend zijn; dit is soms een verklaring voor een zekere vorm van onverschilligheid van de administratie ten aanzien van de keuzes, de politieke veranderingen of de strategieën die de regeringen willen inbrengen in de internationale instanties waar zij door functionarissen zijn vertegenwoordigd.

In verband met het door de heren Hansenne en Defraigne ter sprake gebrachte Orgaan voor geschillenbeslechting (DSB), onderstreept de spreker dat men kan merken dat in de WTO, maar ook in het kader van bilaterale akkoorden ter bevordering en bescherming van de investeringen, geschillenbeslechtende organen worden opgericht die, zelfs al heeft de heer Defraigne het woord «uitspraak» gebruikt in verband met hun teksten en beslissingen, vóór alles overkomen als niet juridisch en niet van de Staat. Zij blijken te functioneren op grond van *panels*, die zeker uit deskundigen bestaan, maar waar toch vragen rijzen bij hun representativiteit en legitimiteit. Volgens de heer Defraigne functioneren zij op een wijze die voor een zeker herstel van de gelijkheid tussen Noord en Zuid zorgt en die de betrekkingen tussen de partijen opnieuw een juridische grondslag geeft.

De spreker heeft de indruk dat net het omgekeerde zich voordoet : die instanties bekrachtigen heel taaie wanverhoudingen tussen de partijen, met name om hun standpunt voor die panels te laten gelden. Enkele jaren geleden is een land als Canada bij zo'n panel in moeilijkheden geraakt, omdat het zich had «aangematigd» een product te verbieden dat schadelijk is voor de volksgezondheid, waarop een transnationale onderneming van oordeel is geweest dat zulks een inbreuk vormde op de mogelijkheid haar investeringen ten volle te laten renderen. De verhouding was zo ongelijk dat Canada, dat nochtans over goede juristen, functionarissen en administraties beschikt, het hoofd heeft moeten buigen. Canada is zelfs niet voor het panel gekomen en heeft gekozen voor een minnelijke schikking, door aan de betrokken transnationale onderneming bij wijze van schadevergoeding van de Canadese regering een bedrag van ongeveer 20 miljoen Canadese dollar te betalen.

Die wanverhouding is frappant : zelfs Staten die met de beste bedoelingen inzake gezondheidsbescherming handelen, moeten wijken voor privé-belangen. Per slot

2. ECHANGE DE VUES

2.1. Questions et observations des membres et du groupe d'experts universitaires

M. Vincent Decroly (indépendant) fait observer que l'on voit se développer, au niveau des hauts fonctionnaires internationaux, une culture du type de celle que l'on rencontre parfois dans l'administration nationale. En effet, les gouvernements sont provisoires, mais les administrations demeurent, ce qui explique parfois une certaine forme d'indifférence de l'administration à l'égard des orientations, des changements politiques ou des stratégies que les gouvernements tentent d'impulser au sein des instances internationales où ils sont représentés par des fonctionnaires.

En ce qui concerne l'Organe de Règlement des Différends (ORD) évoqué par MM. Hansenne et Defraigne, l'intervenant souligne que l'on voit se multiplier, à l'OMC mais également dans le cadre d'accords bilatéraux de promotion et de protection de l'investissement, des organes de règlement des différends qui, même si M. Defraigne a utilisé le mot «jugement» à propos des textes et des décisions qu'ils produisent, apparaissent avant tout comme caractérisés par leur caractère non-juridictionnel et non-étatique. Ils semblent fonctionner sur la base de *panels*, certes constitués d'experts, mais d'experts dont la représentativité et la légitimité sont pour le moins questionnables. Selon M. Defraigne, ils fonctionnent d'une manière qui restaure une forme d'égalité Nord – Sud et réinjectent du droit dans les relations entre parties.

L'intervenant à l'impression que c'est exactement l'inverse qui se produit : ces organes consacrent des formes très dures de déséquilibre entre les parties, notamment dans leur capacité de faire valoir leur point de vue devant ces panels. Un pays comme le Canada face à un panel de ce type, s'est vu, il y a quelques années, mis en difficulté parce qu'il avait eu «l'outrecuidance» d'interdire un produit toxique pour la santé publique et parce qu'une société transnationale avait estimé qu'il s'agissait là d'une atteinte à la faculté qu'elle avait de rentabiliser pleinement ses investissements. Les choses furent tellement inégales que le Canada, qui dispose de juristes, de fonctionnaires et d'administrations solides, a dû s'incliner. Il ne s'est même pas présenté devant le panel et a préféré une solution à l'amiable en payant à la société transnationale en question un montant d'environ 20 millions de dollars canadiens à titre de dédommagement.

Ce déséquilibre frappe : en effet, des États, même animés des meilleures intentions en matière de protection de la santé publique, doivent faire marche arrière

van rekening worden de in essentie privé-belangen ruim bedeed door de zogenaamde regelingen voor geschillenbeslechting, gelet op hun samenstelling, procedure en teksten waarop zij steunen om knopen door te hakken. Die regelingen kunnen het algemeen belang dat de staten nog vertegenwoordigen, in gevaar brengen.

De heer Decroly vraagt zich af of de DSB's werkelijk in staat zijn het streven naar het algemeen belang voldoende te laten primeren. Waar bevindt zich de vertegenwoordiger van het algemeen belang in het hiervoor genoemde soort panels ? Hij herinnert eraan dat in onze organen voor geschillenregeling en onze rechtscolleges er tegelijk een openbaar ministerie is en een persoon die het algemeen belang vertegenwoordigt, terwijl in de internationale DSB's geschillen worden beslecht *à la civiliste* — partij tegen partij, elkeen met zijn eigen standpunt, zijn eigen argumenten en zijn eigen belangen. Men heeft de indruk dat het daarbij blijft, met alle mogelijke problemen van dien. Wie geacht wordt de geschillen te beslechten heeft feitelijk alleen oog voor teksten die in hoofdzaak betrekking hebben op handel en teksten met betrekking tot buitenlandse investeringen (directe of indirecte). De zaken worden beslecht krachtens die teksten en in de eerste plaats krachtens de eigen bevoegdheden die ze bevatten — die bevoegdheden behelzen trouwens vaak financiële en handelsexpertise.

Die toestand geeft de indruk dat bezorgdheid om het milieu of inzake de rechten van de werknemers in ruime mate naar het achterplan worden verschoven ; men kan zich dus vragen stellen of de DSB's echt positief, juridisch, egalitair of evenwichtig zijn.

Als de heer Defraigne onderstreept dat de EU, en meer bepaald de Commissie, gevoeliger voor de «druk» van de NGO's, het maatschappelijk middenveld enzovoort zou zijn dan de VS, kan men zich in het licht van wat de jongste maanden en zelfs de jongste jaren terzake is bereikt, een aantal vragen stellen. De tekst van de Cotonou-akkoorden bijvoorbeeld, waarmee de EU haar strategie inzake algemene samenwerking ten aanzien van de ACP-landen bijstelt, houdt niet echt rekening met de argumenten van de ngo's of zelfs met een streven naar integrale of interdependente ontwikkeling. Men heeft veeleer de indruk dat de EU niet aanvaardt dat de ACP-landen handelen zoals zij om het ontwikkelingsstadium te bereiken dat de EU nu heeft bereikt. Inzake Noord-Zuid-handel en -verkeer is één van de vragen van de ontwikkelingslanden die in verschillende WTO-geledingen maar ook in de akkoorden van Lomé-Cotonou steeds terugkeren, dat de EU zelf de regels inzake de opening van de markten toepast die zij de ontwikkelingslanden oplegt. Maar hoe nadrukkelijker en zelfs radica-

devant des intérêts privés. Au bout du compte, les mécanismes de soi-disant règlements des différends ou d'arbitrage font la part belle, du point de vue même de leur composition, de leur procédure et des textes sur lesquels ils doivent s'appuyer pour trancher, à des intérêts essentiellement privés et ils peuvent mettre en difficulté l'intérêt public que représentent encore les États.

M. Decroly s'interroge sur la capacité des ORD à vraiment faire prévaloir des préoccupations de l'intérêt public. En effet, où se trouve le représentant de l'intérêt public dans le type de panels susmentionnés ? L'intervenant rappelle que dans nos organes de règlement des différends et dans nos juridictions, il existe à la fois un ministère public et une personne qui représente l'intérêt public tandis que, dans les ORD internationaux, l'on se trouve dans un mode « civiliste » de règlement des différends - partie contre partie, chacune avec son point de vue, ses arguments et ses intérêts. On a l'impression que les choses en restent là, avec tout ce que cela peut comporter comme problèmes. Ce qu'ont à l'esprit ceux qui sont censés arbitrer ces différends, ce sont des textes qui sont essentiellement commerciaux, des textes relatifs à l'investissement étranger — direct ou indirect. C'est en vertu de ces textes-là et d'abord en vertu des compétences propres qu'ils contiennent — compétences qui sont d'ailleurs souvent d'expertise financière et commerciale — que les choses se tranchent.

L'impression qui se dégage de cette situation, c'est que les préoccupations d'ordre environnementales ou relatives aux droits des travailleurs passent largement au second plan ; l'on peut dès lors s'interroger sur le caractère réellement positif, juridique, égalitaire ou équilibré des ORD.

Lorsque M. Defraigne souligne que l'UE, et plus particulièrement la Commission, serait plus sensible que les États-Unis notamment à la «pression» exercée par le monde des ONG, par la société civile etc, ...l'on peut se poser un certain nombre de questions au vu des résultats obtenus en la matière ces derniers mois, voire ces dernières années. Le texte des accords de Cotonou, par exemple, par lequel l'UE réforme sa stratégie de coopération globale vis-à-vis des pays ACP, ne tient pas réellement compte des arguments des ONG ou même d'un souci de développement intégré ou interdépendant. L'on a plutôt l'impression que l'UE n'accepte pas que les pays ACP agissent comme elle pour aboutir au stade de développement qu'elle a atteint à l'heure actuelle. En matière de commerce et d'échanges Nord – Sud, une des demandes des pays en voie de développement, récurrente dans différentes enceintes de l'OMC mais également dans les accords de Lomé – Cotonou, est que l'UE applique à elle-même les règles d'ouverture des marchés qu'elle impose aux pays en voie de développement.

ler de ontwikkelingslanden ertoe worden aangemaand hun markten niet langer te beschermen en ze volgens de principes van de concurrentie duidelijker voor de internationale concurrentie open te stellen, des te meer trekt de EU het recht naar zich toe een aantal protectionistische clausules en regelingen te behouden. Men heeft op dat vlak het gevoel dat men in het EU-beleid met twee maten werkt.

Als men kijkt naar de huidige inspanningen om bepaalde sectoren te liberaliseren, blijkt de Europese Commissie bij de onderhandelingen soms meer ijver aan de dag te leggen dan de vertegenwoordigers van de Verenigde Staten, die soms voldoende blijken te hebben aan regionale akkoorden (Alena, Alca, Mercosur, ...) die zij in hun onmiddellijke invloedssfeer hebben kunnen sluiten.

Tot de heer Hansenne zegt de heer Decroly dat met name tijdens de parlementaire debatten vaak wordt gewezen op het principe van de sociale en soms de ecologische clausule, die stapsgewijze zouden worden toegevoegd aan verdragen die trouwens in hoofdzaak te maken hebben met financiën, handel of transnationaal investeringsbeleid. Men heeft vaak de indruk dat die bepalingen een soort «enten» zijn die niet goed blijken te gedijen op de stam van de principes waarop men ze poogt te hechten. Die teksten (zoals bijvoorbeeld het ontwerp inzake een algemeen akkoord over de commercialisering van de diensten, de akkoorden van Cotonou, de bilaterale investeringsakkoorden enzovoort) zijn opgebouwd volgens een logica van concurrentie, marktopenstelling voor buitenlandse investeerders en andere. Er blijkt niet uit dat de sociale of ecologische clausule die men er aan toe zou kunnen voegen (of andere verwijzingen die men in de verdragen van de IAO of van andere organisaties kan lezen), veel bindende waarde kan hebben. Men heeft veeleer de indruk dat men met die clausules in bepaalde gevallen in niet heel sterke landen kan «huishouden» of ze «in de pas doen lopen». Sterkere landen die er zich niet aan zouden houden, hebben in elk geval de politieke middelen om feitelijke afwijkingen te verkrijgen. Die clausules mogen niet overkomen als regelingen die ondergeschikt zijn aan basisprincipes als openstelling van de markt of concurrentie, maar zouden op zijn minst een gelijkwaardige, om niet te zeggen grotere, juridische invloed moeten hebben op de basisprincipes waarop ze zouden worden geënt.

Professor Verbeke (RUG) vraagt zich af of het wenselijk is de lidstaten van regionale organisaties (zoals SADEC, het *Arab Monetary Fund* of de *Gulf Cooperaton Council*) in het IMF door een zelfde beheerder te laten vertegenwoordigen.

Or, autant peut être insistante, voire radicale, l'injonction faite aux pays en voie de développement de «déprotéger» leurs marchés et de les ouvrir plus manifestement à la concurrence internationale selon les principes de la compétitivité, autant l'UE s'est arrogé le droit de conserver un certain nombre de clauses et de mécanismes protectionnistes. Dans ces domaines-là, l'on a le sentiment que la politique de l'UE est une politique de deux poids, deux mesures.

Dans le travail actuel de libéralisation de certains secteurs, la Commission européenne s'avère parfois une négociatrice plus zélée que peuvent l'être les représentants des États-Unis, qui semblent quelquefois se satisfaire d'accords régionaux (Alena, Alca, Mercosur, ...) qu'ils ont pu conclure dans leur zone d'influence proche.

S'adressant à M. Hansenne, M. Decroly fait observer qu'au cours des débats parlementaires, l'on met souvent en avant le principe de clause sociale et parfois de clause environnementale qui seraient progressivement ajoutées à des Traités qui, par ailleurs, sont essentiellement d'ordre financier, commercial ou de politique transnationale de l'investissement. L'on a souvent l'impression que ces clauses sont, en quelque sorte, des «greffons» qui n'ont pas l'air d'être voués à bien prendre sur le tronc des principes sur lesquels l'on tente de les implanter. Ces textes (comme par exemple : le projet en matière d'accord général sur le commerce des services (AGCS), les accords de Cotonou, les accords bilatéraux sur l'investissement, etc...) sont construits selon une logique d'ouverture à la concurrence, d'ouverture des marchés à des investisseurs extérieurs, etc. L'on n'a pas l'impression que la clause sociale ou la clause environnementale que l'on pourrait y insérer (ou d'autres références que l'on peut lire dans les Conventions de l'OIT ou d'autres organisations), puissent avoir une valeur très contraignante. L'on a plutôt l'impression que ces clauses permettent, dans certains cas, de «faire le ménage» dans des pays peu puissants et de les «mettre au pas». Les pays plus puissants qui ne les respecteraient pas, auront, de toute façon, les moyens politiques de faire valoir des dérogations de fait. Ces clauses ne doivent pas apparaître comme des «avatars» de principes de base tels que l'ouverture des marchés ou la concurrence mais devraient avoir un impact juridique au moins équivalent, pour ne pas dire supérieur, aux principes de base sur lesquelles elles viendraient se greffer.

Le professeur Verbeke (RUG) se demande s'il serait souhaitable que les États membres d'organisations régionales (comme la SADEC, l'*Arab Monetary Fund* ou le *Gulf Co-operation Council*) soient, au sein du FMI, représentés par le même administrateur.

Hij vraagt zich ook af of men niet zou moeten overwegen de beheerders een rapport te laten maken voor het (de) parlement(en) van hun lidstaat of hun groep van lidstaten of voor een interparlementair comité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de verschillende parlementen van die groep van lidstaten.

Zou over de aanwijzing van de Belgische beheerder bijvoorbeeld ook in het parlement een debat kunnen worden gevoerd, of terzake worden gestemd?

De spreker vraagt zich in verband met de transparantie van de IMF-werkzaamheden af of aan de vergaderingen van de *executive council* van het IMF geen vorm van openbaarheid moet worden gegeven, naar het voorbeeld van de *Federal Board* in de Verenigde Staten, die eens per maand de notulen over haar vergaderingen publiceert. De Europese Centrale Bank doet dat daarentegen niet.

Aangaande het statuut van de beheerders vraagt professor Verbeke zich af of de heer Kiekens in een reeks dossiers niet anders zou hebben gehandeld, mocht hij er op grond van de IMF-statuten niet mee zijn belast de belangen van de lidstaten van zijn «groep van landen» te vertegenwoordigen en mocht hij naar het voorbeeld van de leden van de Europese Commissie over echte onafhankelijkheid beschikken ten opzichte van de regeringen van de Staten die hij vertegenwoordigt.

Omtrent het recht op arbeid en het milieurecht stelt de spreker zich de vraag of het opportuun is in artikel 20 van de GATT een uitdrukkelijke verwijzing op te nemen naar de IAO-normen of de milieubeschermdende maatregelen zoals die in de internationale verdragen terzake zijn opgenomen.

De heer Dirk Van der Maelen (Volksvertegenwoordiger SP.A) stelt als extern waarnemer van het IMF vast dat de VS dominant zijn met betrekking tot wat het IMF doet en welke landen het wenst te helpen. Het IMF staat sinds enige tijd ook bloot aan sterke kritiek: een aantal landen die geen rekening hebben gehouden met de door het IMF geformuleerde aanbevelingen doen het beter dan die welke de door het IMF voorgestelde remedies hebben toegepast. Zou het IMF op grond van die vaststelling niet beter aan zelfkritiek doen om zo nodig zijn beleid aan te passen?

Professor Telo (ULB) wijst erop dat de groep academici als opdracht heeft de «*Policy recommendations*» uit te werken. Hij merkt op dat het betoog van de heer Defraigne zowat de synthese van de werkzaamheden van de dag vormt. Die heeft er met name de aandacht op gevestigd dat de globalisering niet alleen een reël

Il se demande également s'il ne faudrait pas envisager que les administrateurs fassent rapport au(x) parlement(s) de leur(s) «Constituante(s)» ou à un Comité interparlementaire composé de représentants des différents parlements des États membres d'une «Constituante».

La désignation de l'administrateur belge, par exemple, pourrait-elle aussi faire l'objet d'un débat au Parlement et d'une approbation par ce dernier ?

En ce qui concerne la transparence des travaux du FMI, l'intervenant s'interroge sur la publicité à donner aux réunions du Comité d'administration du FMI, à l'instar du «*Federal Board*» aux États-Unis qui publie une fois par mois le compte rendu de ses réunions. En revanche, la Banque centrale européenne ne le fait pas.

En ce qui concerne le statut des administrateurs, le professeur Verbeke se demande si M. Kiekens n'aurait pas agi différemment dans une série de dossiers s'il n'était pas, de par les statuts du FMI, chargé de représenter les intérêts des pays membres de sa «Constituante» et s'il disposait, à l'instar des membres de la Commission européenne, d'une réelle indépendance par rapport aux gouvernements des États qu'il représente.

Enfin, en ce qui concerne le droit du travail et le droit environnemental, l'intervenant s'interroge sur l'opportunité d'insérer dans l'article 20 du GATT, une référence explicite aux normes de l'OIT ou aux mesures environnementales telles qu'elles figurent dans les conventions internationales en la matière.

M. Dirk Van der Maelen (SP.A) constate, en tant qu'observateur extérieur du FMI, une domination des États-Unis en ce qui concerne l'action du FMI et le choix des pays à aider. Le FMI est aussi sujet à de fortes critiques depuis quelque temps : un certain nombre d'États qui n'ont pas tenu compte des recommandations formulées par le FMI se portent mieux que ceux qui ont appliqué les remèdes proposés. Le FMI ne devrait-il pas procéder à une autocritique sur la base de ce constat afin d'adapter, si nécessaire, ses politiques ?

Le professeur Telo (ULB) souligne que la tâche qui incombe au groupe d'experts universitaires est l'élaboration de «*Policy recommendations*». Il fait observer que l'intervention de M. Defraigne constitue, en quelque sorte, la synthèse des travaux du jour. Celui-ci a notamment attiré l'attention sur le fait que la globalisation est un phé-

verschijnsel is, maar ook voortdurend evolueert en dat het wereldbestuur niet volgt.

Volgens professor Telo is het wereldbestuur niet opgewassen tegen de inzet van de globalisering. Er is duidelijk een kloof tussen de ontwikkeling van de globalisering en het wereldbestuur ; er blijft echter ruimte voor verbetering bestaan.

Met betrekking tot die kloof, vestigt professor Telo de aandacht van de deskundigen op drie elementen.

- De crisis inzake doeltreffendheid («*delivery gap*»).

Die crisis bestaat wel degelijk : alle internationale conferenties stellen vast dat men niet heeft uitgevoerd wat was beslist en dat de balans terzake niet echt positief is.

- De leiderschapscrisis.

In tegenstelling tot de 30 jaar na de Tweede Wereldoorlog, is er momenteel geen enkele macht die als leider van de Westerse wereld optreedt en die het multilaterale proces leidt. Een dergelijke macht lijkt integendeel op de achtergrond te geraken ten aanzien van een overmatig multilateralisme.

Dit vraagstuk inzake leiderschap werd - met name naar aanleiding van de oprichting van een stuurgroep en de rol van de Europese Unie – aangesneden door de heren Hansen en Defraigne.

- Het democratisch deficit.

Volgens professor Telo is het bestaan van een democratisch deficit volkomen normaal. We zijn er immers getuige van dat de mondialisering en de internationale regulering het leven van de bevolking steeds meer beïnvloeden (in positieve en in negatieve zin). Een dergelijke situatie kan het verlangen tot participatie in de democratische samenlevingen alleen maar doen opleven (dit is overigens een onderdeel van het democratische proces). Zulks impliceert tevens een bijsturing van de parlementaire regels en van de rol van de sociale bewegingen, het verenigingsleven en de internationale publieke opinie.

De spreker onderstreept dat Montesquieu opnieuw erg in zwang is. Zijn begrip '*doux commerce*' volstaat in dit geval echter niet. Men dient ook naar Kant te verwijzen : het spreekt voor zich dat men handel mag drijven, maar tevens moet een internationale juridische en politieke regeling worden ingesteld.

nomène non seulement bien réel mais en constante évolution et que la gouvernance mondiale n'a pas suivi.

Selon M. Telo, la gouvernance mondiale n'est pas à la hauteur des enjeux de la globalisation. Un décalage entre l'évolution de la globalisation et la gouvernance est manifeste ; toutefois, des marges d'amélioration subsistent.

Le professeur Telo attire l'attention des experts sur trois éléments relatifs au décalage susmentionné :

- La crise d'efficacité («*delivery gap*»).

Celle-ci est bien réelle : toutes les conférences internationales prennent acte du fait que l'on n'a pas mis en œuvre ce qui avait été décidé et qu'en la matière, le bilan est mitigé.

- La crise du «*leadership*».

À la différence des 30 années qui ont suivi la deuxième guerre mondiale, l'on ne se retrouve pas en présence d'une puissance qui joue le rôle de leader du monde occidental et qui guide le processus multilatéral. Au contraire, elle semble parfois prendre du recul par rapport à un excès de multilatéralisme.

Ce problème de «*leadership*» a été abordé par MM. Hansen et Defraigne, notamment à propos de la création d'un groupe de pilotage et à propos du rôle de l'Union européenne.

- le déficit démocratique.

Selon le professeur Telo, l'existence d'un déficit démocratique est tout à fait normale. En effet, l'on assiste à une influence croissante de la mondialisation sur la vie des personnes, à une augmentation de la régulation internationale – qu'elle soit positive ou négative. Cette situation ne peut que provoquer dans les sociétés démocratiques un sursaut de la volonté de participation – ce qui fait d'ailleurs partie du processus démocratique. Elle implique également une adaptation des règles parlementaires, du rôle des mouvements sociaux, des mouvements associatifs et de l'opinion publique internationale.

L'intervenant souligne combien Montesquieu est à nouveau à la mode. Toutefois sa notion de «*doux commerce*» ne suffit pas dans ce cas. Il faut également se rappeler Kant ; pratiquer le commerce certes, mais également fonder un ordre juridique et politique international.

De spreker merkt op dat het begrip 'coördinatie' rechtstreeks betrekking heeft op de crisis inzake doeltreffendheid ('*delivery gap*'). De drie uiteenzettingen van de deskundigen gaan in op de coördinatie van het multilaterale netwerk. Het gebrek aan coördinatie tussen de multilaterale organisaties wordt genoemd als een van de oorzaken voor hun beperkte doeltreffendheid.

Een van de voorstellen van de heer Kiekens omvat de verbetering van de coördinatie en hij verwijst naar de twee jaarlijkse vergaderingen van de organisaties van de Verenigde Naties en het IMF. Professor Telo zou graag meer over dat voorstel vernemen. Volgens hem is dit een van de voorstellen die op korte termijn in feiten kunnen worden omgezet.

Voorts herinnert hij eraan dat de heer Hansenne ook naar die kwestie verwijst en de WTO in het middelpunt van het proces plaatst; de spreker vraagt zich af of het mogelijk is de WTO met een netwerk van organisaties te omringen. Hoe denkt de heer Hansenne zijn plan op institutioneel vlak en inzake follow-up te verwezenlijken?

De heer Defraigne heeft hetzelfde vraagstuk aangesneden en de EU terzake een bijzondere rol toegekend. Professor Telo heeft in dat opzicht een vraag, die overigens voor de drie deskundigen is bestemd: kunnen de regionale organisaties een belangrijker rol vervullen bij de multilaterale organisaties? Mag men, naast van de bekritiseerde oplossing van het IMF, meer interactie verwachten op het niveau van de '*Constituency*' van de multilaterale organisaties? Zo ja, op welke manier?

Professor Telo onderstreept dat een voorstel met betrekking tot de leiderschapscrisis werd gedaan: de G8 is geen geldige 'leider' omdat die zich niet wil hervormen. Men stelt veeleer de oprichting van een «stuurgroep» voor. Hoewel dat voorstel kan worden betwist, is het beter en representatiever; het beoogt het internationale leiderschap en richt zich op lange termijn. Wat denkt de heer Defraigne over het internationale leiderschap?

Professor Telo heeft tevens vragen bij de toenemende invloed van het aspect «veiligheid» op de civiele agenda. Er heerst een bepaald gevoel van onbehagen als gevolg van de gebeurtenissen die zich sinds twee jaar voordoen, te weten de terroristische aanslagen en het feit dat oorlog en vrede opnieuw de belangrijkste punten op de internationale agenda zijn.

Heeft het aspect «veiligheid» invloed op de civiele agenda? Leidt die situatie er niet toe dat (met betrekking tot de «*Policy recommendations*») de geslaagde werkzaamheden van de Europese Conventie inzake het

L'intervenant fait observer que la notion de coordination se rapporte directement à la crise d'efficacité («*delivery gap*»). Les trois exposés des experts contiennent une réflexion sur la coordination du réseau multilatéral. Le manque de coordination entre les organisations multilatérales est cité comme l'une des causes leur efficacité limitée.

Parmi ses propositions, M. Kiekens évoque l'amélioration de la coordination et a cité les deux réunions annuelles des organisations des Nations-Unis et le FMI. Le professeur Telo souhaiterait en savoir davantage sur cette proposition qui, à son avis, se situe parmi les propositions qui peuvent être réalisées à court terme.

D'autre part, il rappelle que M. Hansenne a également soulevé cette question. Celui-ci a placé l'OMC au centre du processus et s'est interrogé sur la possibilité de créer un réseau d'organisations qui graviteraient autour de l'OMC. Comment M. Hansenne entend-t-il réaliser son idée d'un point de vue institutionnel et du point de vue du contrôle du suivi?

M. Defraigne a évoqué la même question en attribuant un rôle particulier à l'UE. De ce point de vue, le Professeur Telo pose une question – qui vaut d'ailleurs pour les trois experts – : les organisations régionales pourraient-elle jouer un rôle plus important au niveau des organisations multilatérales? Peut-on souhaiter – et, dans l'affirmative, de quelle manière? – une interaction plus importante au niveau de la «*Constituency*» des organisations multilatérales au-delà de la solution «FMI» qui est critiquée?

En ce qui concerne la crise de «*leadership*», le professeur Telo souligne qu'une proposition a été formulée: le G8 n'est pas un «*leader*» valable parce qu'il ne veut pas se réformer. L'on propose plutôt la création d'un groupe de pilotage. Cette proposition forte et plus représentative, quoique critiquable, vise le «*leadership*» international et s'inscrit dans le long terme. Que pense M. Defraigne du *leadership* international?

Le professeur Telo s'interroge également sur l'impact croissant de l'agenda sécuritaire sur l'agenda civil. Une certaine inquiétude règne à la suite des événements qui se sont produits depuis deux ans, à savoir les attaques terroristes et le fait que «guerre» et «paix» soient à niveau les points les plus importants de l'agenda international.

Y-a-t-il un impact de l'agenda sécuritaire sur l'agenda civil? Cette situation n'incite-t-elle pas à placer au sommet de l'agenda, en ce qui concerne les «*Policy recommendations*», la réussite des travaux de la Con-

GBVB boven aan de agenda komen te staan als antwoord op de politisering van de internationale agenda om zo de oplossingen af te stemmen op de moeilijkheden ?

In de huidige internationale context - na de door de Verenigde Staten genomen beslissing om te handelen op grond van een nieuw buitenlands beleid en een nieuw herbewapeningsbeleid - is het interessant om terzake alle reacties, en in het bijzonder die op de interactie tussen de twee agenda's, te analyseren.

Professor Delcourt (UCL) distantieert zich enigszins van de opvatting om alles rond de WTO te concentreren. Hij vergelijkt die structuur met een 'zwart gat', dat alles dreigt op te slopen.

De WTO houdt zich voornamelijk bezig met het mondiaal economisch beleid. Moet men het mondiaal economisch beleid in zekere zin een coördinatiefunctie toevertrouwen ?

Hoewel de WTO volgens de heer Defraigne democratischer is, is het ook de meest liberaliserende instelling en tevens de instelling die de milieu- en sociale clausules hardnekkig heeft geweigerd, weinig met de WHO onderhandelt over de farmaceutische, gezondheids- en geneeskundige sectoren, niet echt in de werkzaamheden van het FAO geïnteresseerd is en hoegenaamd niet in die van UNESCO met betrekking tot alle diensten die geliberaliseerd zouden moeten worden.

Het zou naïef zijn om het wereldbeleid te reorganiseren rond de Verenigde Naties of rond een economische en sociale veiligheidsraad die een iets ruimere visie zou hebben over de regulering van de wereldhandel.

De WTO is de organisatie die het meeste contact met de ingo's (internationale niet-gouvernementele organisaties) heeft gehad. Het is de organisatie die op dat vlak het meest democratisch is en bovendien over een sanctieregeling beschikt. De beslissingen worden echter bij consensus genomen en de teksten die tijdens de - niet door alle staten bijgewoonde - informele vergaderingen worden voorbereid, zijn vaak te nemen of te laten.

Het valt te overwegen over te gaan tot de oprichting van een stuurgroep, die aanbevelingen doet en ingaat op de incoherenties (zoals de heer Harsenne voorstelt); toch kan men niet om het bestaan heen van de G8, die beslissingen neemt die een invloed hebben op een reeks internationale instanties. Wat zal de invloed zijn van een dergelijke groep die uit meer landen bestaat ? Zal er een dialoog plaatsvinden met de G8 zodat de strekkingen

vention européenne au niveau de la PESC, en tant qu'élément pouvant constituer une réponse à la politisation de l'agenda international - ceci afin d'adapter les réponses aux défis ?

Dans le contexte international actuel, après la décision prise par les États-Unis visant à établir une nouvelle politique étrangère, une nouvelle politique de réarmement, il est intéressant d'analyser les réactions de chacun à cet égard et plus particulièrement à l'égard de l'interaction entre les deux agendas.

Le professeur. Delcourt (UCL) se démarque légèrement de l'idée qui consiste à tout centrer autour de l'OMC et de comparer cette organisation au «trou noir» qui risque de tous nous absorber.

L'OMC s'occupe principalement de la gouvernance économique mondiale. Est-ce à la gouvernance économique mondiale que l'on doit, d'une certaine manière, confier une fonction de coordination ?

Si l'OMC, selon M. Defraigne est plus démocratique, elle est aussi l'institution la plus libéralisante et également celle qui, d'une certaine façon, a obstinément refusé les clauses environnementales et les clauses sociales, celle qui dialogue peu avec l'OMS en ce qui concerne les secteurs de la pharmacie, de la santé et de la médecine, celle qui ne s'intéresse pas particulièrement aux travaux de la FAO et pas du tout à ceux de l'UNESCO en ce qui concerne l'ensemble des services à libéraliser.

Il serait naïf de restructurer la gouvernance mondiale autour des Nations Unies ou d'un Conseil de Sécurité économique et social qui aurait une vision un peu plus large de la régulation du commerce mondial.

L'OMC est l'organisation qui a les contacts les plus nombreux avec les OING (Organisations internationales non-gouvernementales). Il s'agit de l'organisation qui, de ce point de vue, est la plus démocratique et qui, de plus, dispose d'un système de sanctions. Toutefois, les décisions sont prises par consensus et les textes, préparés lors de réunions informelles auxquelles tous les États ne participent pas, sont souvent à prendre ou à laisser.

Si l'on peut concevoir l'instauration d'un groupe de pilotage qui formule des recommandations et qui analyse les incohérences (tel que proposé par M. Hansenne), force est de constater que le G8 existe et qu'il prend des décisions qui orientent toute une série d'instances internationales. Quel sera l'impact de la réunion d'un tel groupe composé d'un plus grand nombre de pays ? Y-aura-t-il un dialogue avec le G8 de manière à corriger

enigszins kunnen worden gecorrigeerd ? De heer Delcourt is voorstander van de oprichting van zo'n groep, maar wijst erop dat de gevolgen ervan moeten worden onderzocht. Er kunnen bijvoorbeeld twee zeer uiteenlopende of gelijklopende standpunten zijn, maar wat is in dat laatste geval het belang van een dergelijke groep als de Staten binnen de internationale organisaties dezelfde standpunten innemen als binnen die groep ?

Mevrouw Leen Laenens (Agalev-Ecolo) heeft vragen over de instrumenten die moeten worden aangewend om de 'millennium goals' (doelstellingen voor het millennium) te verwezenlijken. De heer Kiekens wijst in dat verband op het belang ervan om de armoede te verminderen en de gezondheid en het onderwijs van de armste bevolkingsgroepen te verbeteren.

Het lid vraagt ook wanneer de laatste wijziging van de statuten van het IMF ter goedkeuring bij het Belgische parlement werd ingediend.

Mevrouw Claudine Drion (Agalev-Ecolo) onderstreept dat economische leefbaarheid alleen kan indien rekening wordt gehouden met de milieukosten. Zij vraagt zich af of dergelijke kosten ooit in de verslagen van het IMF zullen worden opgenomen.

De spreekster wil dat de WTO een reeks bevoegdheden wordt ontnomen. De nationale parlementsleden kunnen nauwelijks bijhouden wat er bijvoorbeeld in het «Comité 133» gebeurt. Er is een wezenlijke kloof tussen de nationale vertegenwoordigers die in het «Comité 133» werken en de parlementsleden die de werkzaamheden willen volgen, maar die geen mandaat hebben.

Met betrekking tot de weigering van de sociale normen door de regeringen uit de landen van het Zuiden, wenst mevrouw Drion op te merken dat de parlementsleden en het maatschappelijk middenveld van die landen niet tegen elke sociale norm zijn.

De landen uit het Zuiden die lid zijn van de WTO, zouden derhalve een mandaat van hun parlement moeten krijgen zodat er meer openbaarheid komt en meer genuanceerde standpunten worden ingenomen.

2.2. Replieken van de experten

In antwoord op de vragen en opmerkingen van de heer Vincent Decroly, merkt de heer Willy Kiekens op dat vijf beheerders door de regeringen (VS, Japan, Duitsland, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk) werden benoemd en dat de anderen door een landengroep werd verkozen voor een verlengbaar mandaat van twee jaar. Hun aanwijzing is doorgaans het gevolg van een overeenkomst tussen de Centrale Bank en het Ministerie van Financiën.

quelque peu les tendances ? M. Delcourt est favorable à la création d'un tel groupe mais attire l'attention sur le fait qu'il faut en examiner les implications. L'on pourrait avoir, par exemple, deux positions très différentes ou convergentes mais, dans ce dernier cas, quel est l'intérêt d'un tel groupe si les États adoptent au sein des organisations internationales les mêmes positions que celles qu'ils adopteraient au sein de ce groupe ?

Mme Leen Laenens (Ecolo-Agalev) s'interroge sur les instruments à mettre en œuvre afin d'atteindre les «millennium goals» (objectifs du millénaire) dont M. Kiekens a rappelé l'importance afin de réduire la pauvreté, d'améliorer la santé et l'éducation des populations les plus pauvres.

Elle se demande également quand la dernière modification des statuts du FMI a été soumise pour approbation au Parlement belge.

Mme Claudine Drion (Ecolo-Agalev) souligne qu'il n'y a de viabilité économique que si l'on intègre les coûts environnementaux et se demande si les rapports du FMI intégreront un jour ces coûts.

En ce qui concerne l'OMC, l'intervenante souhaite que l'on retire une série de compétences à cette organisation. Les parlementaires nationaux ont peine à suivre ce qui se passe au sein du Comité 133, par exemple. Il y a un réel fossé entre les représentants nationaux qui travaillent au sein du Comité 133 et les parlementaires qui souhaitent en suivre les travaux et qui n'ont pas le contrôle du mandat.

En ce qui concerne le refus des normes sociales par les gouvernements des pays du Sud, Mme Drion tient à faire remarquer que les parlements et la société civile de ces pays ne sont pas contre toute norme sociale.

Les pays du Sud, membres de l'OMC, devraient donc avoir un mandat de leur parlement, ce qui donnerait davantage de publicité et aboutirait à l'adoption de positions plus nuancées.

2.2. Répliques des experts

En réponse aux questions et observations de M. Vincent Decroly, M. Willy Kiekens fait remarquer que cinq administrateurs sont nommés par les gouvernements (USA, Japon, Allemagne, France et Royaume-Uni) et que les autres sont élus par un groupe de pays pour un mandat de deux ans, renouvelable. Leur désignation résulte généralement d'un accord entre la Banque centrale et le Ministère des Finances.

De meeste beheerders vertegenwoordigen een homogene groep van landen; alleen België, Nederland en Zwitserland vormen een uitzondering op die regel. De heer Kiekens vertegenwoordigt, naast België, zeven kandidaat-lidstaten voor toetreding tot de Europese Unie, alsook drie kleine landen die moesten worden opgenomen in een groep waarvan de beheerder hun belangen naar behoren verdedigt.

De heer Kiekens brengt regelmatig verslag uit bij een dertigtal instanties in de tien landen die hij vertegenwoordigt. Zijn optreden is uiteraard afhankelijk van de regels van het IMF, waarvan hij de in de statuten gedefinieerde doelstellingen moet bevorderen en uitwerken.

Op termijn zou de Europese Unie als één geheel tot het IMF kunnen toetreden. De verslagen van het IMF zijn vaak vertrouwelijk. Desalniettemin zou men er - naar het voorbeeld van het Verenigd Koninkrijk - voor kunnen zorgen dat de Belgische minister van Financiën éénmaal per jaar verslag uitbrengt aan het parlement over de werkzaamheden van het IMF en over de standpunten die hij in dat verband heeft verdedigd.

De heer Kiekens is geen voorstander van de verkiezing van de beheerders door de nationale parlementen. De procedure zou veel te lang, en zelfs onmogelijk zijn voor de grootste «*Constituencies*» (in zijn geval zouden tien parlementen in deze verkiezingsprocedure worden betrokken; zo één parlement zijn veto zou uitspreken, zou de volledige procedure moeten worden hervat).

Men mag niet uit het oog verliezen dat het mandaat van de beheerders, hoewel verlengbaar, niet langer dan twee jaar loopt.

De nationale parlementen spelen dus geen rol bij de aanwijzing van de beheerders. De enige uitzondering daarop vormt de beheerder die de Verenigde Staten vertegenwoordigt; zijn aanwijzing moet het fiat krijgen van de Amerikaanse Senaat. Volgens de spreker is de huidige procedure voor de aanwijzing van de beheerders dus zowel eenvoudig als transparant. De beheerders kunnen hun - vaak technische - beslissingen écht autonoom nemen. Om te verkrijgen dat zijn mandaat wordt hernieuwd, moet een beheerder niet alleen zorgen voor coherentie binnen de groep van landen waarvan hij de belangen vertegenwoordigt, maar ook het vertrouwen behouden van de regeringen die hem hebben verkozen.

Wat de positie van de beheerders betreft, herinnert de heer Kiekens aan het debat dat daarover momenteel in academische kringen wordt gevoerd. Er werd geopperd een Raad van beheerders aan te wijzen, die volkomen los staat van de politieke machthebbers. De beheerders zouden worden verkozen voor een vaste termijn, zoals zulks het geval is bij de Europese Centrale Bank. De spreker acht dat voorstel realistisch noch wenselijk. Het IMF-beleid verschilt van dat van een Centrale Bank. De IMF-functionarissen werken in alle onaf-

La plupart des administrateurs représentent des groupes homogènes. Seuls, la Belgique, les Pays-Bas et la Suisse font exception à cette règle. M. Kiekens représente, outre la Belgique, sept pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne ainsi que trois petits pays qui devaient s'insérer dans un groupe dont l'administrateur défendrait honnêtement leurs intérêts.

M. Kiekens fait régulièrement rapport à une trentaine d'instances dans les dix pays qu'il représente. Son action repose bien entendu sur les règles du FMI dont il doit promouvoir et mettre en œuvre les objectifs définis dans les statuts.

L'on pourrait, à terme, aboutir à l'adhésion de l'Union européenne, en tant que telle, au FMI. Les rapports du FMI sont souvent confidentiels. Néanmoins, l'on pourrait concevoir, à l'instar de ce qui se passe au Royaume-Uni, que le ministre des Finances belge fasse rapport une fois par an au Parlement sur les activités du FMI et les prises de position qu'il y a défendues.

M. Kiekens n'est pas favorable à une élection des administrateurs par les parlements nationaux. La procédure serait beaucoup trop longue, voire impossible pour les «*Constituencies*» les plus grandes (dans son cas, dix parlements seraient impliqués dans cette procédure d'élection. En cas de veto d'un parlement, toute la procédure devrait être recommencée).

Il ne faut pas perdre de vue que le mandat des administrateurs, bien qu'étant renouvelable, n'est que d'une durée de deux ans.

Les parlements nationaux n'interviennent donc pas dans la désignation des administrateurs à l'exception de l'administrateur qui représente les États-Unis et dont la désignation doit être approuvée par le Sénat américain. Selon l'intervenant, le mode actuel de désignation des administrateurs est donc à la fois simple et transparent. Ceux-ci jouissent d'une réelle autonomie lorsqu'ils sont amenés à prendre des décisions de nature souvent technique. S'il veut voir son mandat renouvelé, l'administrateur doit non seulement favoriser la cohérence au sein du groupe de pays dont il défend les intérêts mais également conserver la confiance des gouvernements qui l'ont élu.

En ce qui concerne la position des administrateurs, M. Kiekens rappelle le débat en cours dans les milieux académiques. L'idée a été avancée de désigner un Conseil des administrateurs totalement indépendant du pouvoir politique. Les administrateurs seraient nommés pour un mandat fixe comme cela est le cas au sein de la Banque centrale européenne. Selon l'intervenant, cette proposition n'est ni réaliste, ni souhaitable. La politique menée par le FMI est différente de celle menée par une Banque Centrale. Les fonctionnaires qui travaillent au

hankelijkheid en kunnen geen instructies krijgen van hun regeringen (in tegenstelling tot de IMF-beheerders).

In zijn antwoord op de vragen en opmerkingen van professor Telo herinnert de heer Kiekens aan het belang van de in Monterrey bereikte consensus. Het ware nuttig jaarlijks een overlegvergadering te houden teneinde de activiteiten van de internationale organisaties te coördineren. Tevens staat de spreker gunstig tegenover meer regionale integratie, naar het voorbeeld van de evolutie binnen de Europese Unie. Mocht er binnen het IMF voor de hele EU één enkele vertegenwoordiging zijn, dan zou de Unie over 30 à 35 % van de stemmen beschikken - ongeveer evenveel als de Verenigde Staten nu. Twee beheerders zouden dan volstaan om de meerderheid te hebben.

De heer Kiekens onderstreept dat de directeur-generaal wordt verkozen door de *executive council*, waarvan hij de voorzitter is. Hij staat aan het hoofd van de administratieve diensten van het IMF, dat circa 3.000 functionarissen uit de diverse lidstaten in dienst heeft.

Op de vragen van mevrouw Laenens antwoordt de spreker dat de jongste wijziging van de statuten van het IMF in 1998 door het Belgische parlement is goedgekeurd. Om die statuten te wijzigen, is een meerderheid van 85 % vereist. Aangezien de Verenigde Staten goed zijn voor 17 % van de stemmen, is een wijziging slechts mogelijk als het Amerikaanse Congres die goedkeurt. Tot slot bedraagt de IMF-bijdrage van België momenteel 2 miljard dollar.

In verband met de millenniumdoelstellingen stipt de spreker aan dat de verwezenlijking daarvan grotendeels zal afhangen van de coördinatie tussen de diverse internationale instellingen.

In zijn antwoord op de opmerkingen van mevrouw Drion erkent de heer Kiekens eveneens dat een duurzame groei impliceert dat rekening wordt gehouden met de milieukosten, wat het IMF tot dusver niet doet. Daarom zou het Fonds vaker een beroep moeten doen op andere internationale instellingen, zoals de Wereldbank. In dat geval zullen veel landen nood hebben aan heel wat meer externe financiële steun dan die welke vandaag beschikbaar is - als de ontwikkelingssteun gelijk blijft. Met het oog op de Conferentie van Monterrey hebben het IMF en de Wereldbank berekend wat de «redelijke» kostprijs zal zijn van de verdere liberalisering van de internationale handel. Er is nood aan een bijkomend bedrag van 50 miljard dollar per jaar, wil men waarborgen dat de betalingsbalans van de landen uit het Zuiden draaglijk blijft en tegelijk ook nog eens de kosten voor de bescherming van het milieu dekken.

Wat de opmerkingen van de heer Van der Maelen betreft, stipt de heer Kiekens aan dat het IMF de jongste

FMI, jouissent d'un statut indépendant et ne peuvent recevoir aucune instruction des gouvernements (contrairement aux administrateurs du FMI).

M. Kiekens, en réponse aux questions et observations du professeur Telo, rappelle l'importance du consensus atteint à Monterrey. Une réunion consultative annuelle afin de coordonner les activités des organisations internationales serait utile. Il est également favorable à un développement de l'intégration régionale de type «Union européenne». Si l'UE disposait d'une représentation unique au sein du FMI, elle disposerait de 30 à 35% du pourcentage de votes, ce qui serait identique au pouvoir actuel des États-Unis. Deux administrateurs détiendraient alors la majorité.

M. Kiekens souligne que le directeur général est choisi par le Conseil d'administration dont il est le président. Il est le chef des services administratifs du FMI qui emploie près de 3.000 fonctionnaires originaires des États membres.

En réponse aux questions de Mme Laenens, l'intervenant fait observer que la dernière modification des statuts du FMI a été approuvée par le Parlement belge en 1998. Il faut 85 % des voix pour adopter des modifications aux statuts du FMI. Les États-Unis disposant de 17 % des voix, il faut l'accord du Congrès des États-Unis pour toute modification des statuts. Enfin, la quote-part versée par la Belgique au FMI s'élève, à ce jour, à deux milliards de dollars.

Quant à la réalisation des objectifs du millénaire, l'intervenant fait remarquer qu'elle dépendra dans une large mesure de la coordination entre les différentes institutions internationales.

M. Kiekens reconnaît également - en réponse aux observations de Mme Drion - qu'une croissance soutenable nécessite la prise en compte des coûts environnementaux, ce qui n'est pas le cas, à l'heure actuelle, au sein du FMI. Ce dernier devrait faire davantage appel à d'autres institutions internationales comme la Banque mondiale par exemple. Dans ce cas, un grand nombre de pays auront besoin d'un financement extérieur beaucoup plus important que celui disponible actuellement, si l'aide au développement n'augmente pas. En vue de la Conférence de Monterrey, le FMI et la Banque mondiale ont procédé à un calcul «raisonnable» de l'augmentation de la libéralisation du commerce international. Dans cette perspective, il faudrait 50 milliards de dollars supplémentaires par an pour assurer une balance des paiements soutenable dans les pays du Sud, en ce compris les coûts liés à la protection de l'environnement.

En réponse aux observations de M. Van der Maelen, M. Kiekens fait observer que les principaux manque-

tien jaar voornamelijk tekort is geschoten op de volgende vlakken: een ontoereikende inschatting van de risico's verbonden aan een liberalisering van de korte-termijngeldstromen, alsook een ondoeltreffende controle op de banken, die veelal als tussenschakels fungeerden tussen die korte-termijngeldstromen en de nationale economieën. Zo werd Korea in 1997 in zekere zin het slachtoffer van zijn eigen dynamisme, doordat het massaal korte-termijnkapitaal had aangetrokken voor de financiering van investeringsprojecten op lange termijn: alles verliep naar wens tot de Koreaanse economie, als gevolg van een tanend vertrouwen bij de investeerders, in een diepe crisis verzeild geraakte.

Tevens erkent de spreker dat de Verenigde Staten binnen het IMF ontegensprekelijk invloed uitoefenen omdat hun beleid coherent is en zij zich *de facto* als scheidsrechter opwerpen ten aanzien van de Europese Staten, die in een reeks dossiers in verspreide slagorde optreden. Niettemin behoort de invloed van de Verenigde Staten niet te worden overroepen. De directeur-generaal van het IMF oefent onbetwistbaar een invloed uit en heeft reële bevoegdheden. Ook de invloed van de Europese landen en beheerders is aanzienlijk. Zo hebben de Europese beheerders actief het initiatief gesteund om de schuldenlast van de armste landen te verlichten.

De heer Michel Hansenne stelt momenteel onvoldoende «*affectio societatis*» vast om sociale clausules in de handelsovereenkomsten op te nemen. In dat verband herinnert hij eraan dat de mislukking van de derde WTO-conferentie van Seattle gedeeltelijk te wijten is aan het streven van de regering-Clinton naar een koppeling van commerciële en sociale normen. Derhalve pleit de spreker voor de ondertekening van samenwerkingsprotocollen tussen diverse internationale instellingen, waarin die zouden aanvaarden een gemeenschappelijke sokkel van sociale waarden te erkennen.

De Europese Unie kent bijkomende tariefconcessies toe aan de landen die de vijf raamovereenkomsten van de ILO erkennen, via de regeling van de veralgemeende preferenties.

Tevens onderstreept de heer Hansenne dat het «*governance*»-vraagstuk vooral betrekking heeft op de regulering van een gemondialiseerde markt en niet op het geheel van de multilaterale betrekkingen. Het valt te overwegen een internationale organisatie op te richten die bevoegd is voor milieuaangelegenheden en moet zorgen voor een toereikende regulering van de commerciële en financiële aspecten van de geïnternationaliseerde markt.

De WTO mag niet verworden tot een onpersoonlijke organisatie. De WTO-lidstaten zijn dezelfde als de VN-

ments du FMI, au cours des dix dernières années, étaient les suivants : avoir insuffisamment évalué les risques liés à une libéralisation de la circulation du capital à court terme et ne pas avoir contrôlé efficacement les banques qui agissaient, dans la plupart des cas, en tant qu'intermédiaires entre ces flux de capitaux à court terme et les économies nationales. Ainsi, la Corée fut, en 1997, en quelque sorte, victime de son propre dynamisme en ayant attiré massivement du capital à court terme pour le financement de projets d'investissements à long terme jusqu'à ce que, à la suite d'une perte de confiance des investisseurs, l'économie coréenne n'entre dans une crise profonde.

L'intervenant reconnaît également que les États-Unis exercent une influence certaine au sein du FMI de par la cohérence de leur politique et parce qu'ils jouent *de facto* un rôle d'arbitre vis-à-vis des états européens qui n'ont pas le même point de vue sur une série de dossiers. Il ne convient toutefois pas d'exagérer l'influence des États-Unis. L'ancien directeur général du FMI a une influence certaine et des compétences réelles. Les pays et les administrateurs européens exercent une influence importante. Ainsi, l'initiative visant à alléger la dette des pays les plus pauvres, a été portée par les administrateurs européens.

M. Michel Hansenne fait observer qu'il n'y a pas, à l'heure actuelle, d'«*affectio societatis*» suffisante pour insérer des clauses sociales dans les accords de commerce. Il rappelle à cet égard que l'échec de la troisième Conférence de l'OMC à Seattle est en partie dû à la volonté de l'administration Clinton de lier commerce et normes sociales. L'intervenant préconise dès lors la signature de protocoles de coopération entre différentes institutions internationales par lesquels celles-ci accepteraient de reconnaître un socle de valeurs sociales communes.

L'Union européenne accorde des concessions tarifaires additionnelles aux pays qui reconnaissent les cinq conventions-cadres de l'OIT par le biais du système des préférences généralisées.

M. Hansenne souligne également que le problème de la gouvernance concerne essentiellement la régulation d'un marché mondialisé et non l'ensemble des relations multilatérales. L'on pourrait mettre sur pied une organisation internationale compétente en matière d'environnement et assurer une régulation suffisante du marché internationalisé dans ses dimensions commerciales et financières.

Il ne faut pas «réifier» l'OMC. Les Etats qui en font partie sont les mêmes que ceux qui sont membres de

lidstaten. De WTO werkt aan de openstelling van de markten (laten we niet langer het woord «liberalisering» bezigen) en binnen die organisatie laten een aantal Staten hun ware gelaat zien: hun discours daar klinkt anders dan bijvoorbeeld in de ILO of de UNESCO.

De spreker denkt de G8 geen specifieke legitimiteit toe, maar acht het opportuun dat de G8 evolueert naar een G24, die een betere afspiegeling zou zijn van de mondiale diversiteit. De G24 zou in zekere zin kunnen uitgroeien tot een stuurgroep voor het verschijnsel dat men de «mondialisering» pleegt te noemen en waartegen overal ter wereld honderdduizenden mensen op straat komen.

De heer Hansenne merkt op dat de WTO-lidstaten het sinds 1998 eens zijn over de naleving van een reeks van fundamentele voorschriften inzake arbeidsrecht. Die eensgezindheid was het resultaat van gezamenlijke inspanningen van de 180 leden van de organisatie. Het betreft hier dus de gemeenschappelijke minimumsokkel inzake sociale rechten die, zoals de lidstaten zijn overeengekomen, als referentie zou dienen. De volgende - reuzengrote - stap op het stuk van «*governance*» zou zijn dat de lidstaten het bestaan van die sociale minimum-normen erkennen en aanvaarden dat zij op iedereen en op alle internationale organisaties van toepassing zijn. Bijgevolg zou een Staat het recht hebben zich op die voorschriften te beroepen om een aanbeveling van, bijvoorbeeld, het IMF of de WTO niet toe te passen. Het komt erop aan te voorkomen dat elke Staat (of iedere groep van Staten) eigen sociale clausules gaat vastleggen.

De lidstaten zouden aldus erkennen dat de verbintenissen die zij in het raam van de ILO zijn aangegaan, evenwaardig zijn met die waarmee zij zich in het kader van de WTO akkoord hebben verklaard. In geval van een «conflict» tussen de WTO en de ILO zijn die verbintenissen momenteel niet tegenstelbaar. Daarom komt het de internationale wetgever toe de knoop door te hakken. We zouden ervan kunnen uitgaan dat die minimumsokkel voortaan deel uitmaakt van de WTO-basisregels. In dat geval zou dat beginsel door alle internationale organisaties moeten worden overgenomen.

Tot slot herinnert de heer Hansenne dat de internationale weerstand tegen sociale en milieumaatregelen vooral van de ontwikkelingslanden zelf komt.

De heer Pierre Defraigne onderstreept eveneens dat in de eerste plaats de internationale wetgever zich dient uit te spreken over de equivalentie van de voorschriften inzake handel, milieu, de rechten van de werknemers of

l'ONU. L'OMC s'occupe d'ouverture des marchés (ne parlons plus de libéralisation) et c'est dans cette enceinte que l'on découvre le vrai visage de certains états qui y tiennent des discours différents de ceux qu'ils tiennent à l'OIT ou à l'UNESCO, par exemple.

L'intervenant ne reconnaît aucune légitimité spécifique au G8 mais est d'avis qu'il serait opportun de passer à un G24 plus représentatif de la diversité mondiale. Le G24 constituerait, en quelque sorte, un groupe de pilotage du phénomène que l'on a qualifié de « mondialisation » et contre lequel des centaines de milliers de personnes défilent dans les rues du monde entier.

M. Hansenne fait observer que depuis 1998, les États membres de l'OIT se sont mis d'accord sur le respect d'une série de règles fondamentales dans le domaine du droit du travail. Ce fut le fruit de l'action collective des 180 membres de l'organisation. Il s'agit donc du socle social minimal auquel les États membres sont d'accord de se référer. L'étape suivante dans la gouvernance, et cela constituerait un pas énorme, serait la reconnaissance par les États membres de l'existence de ces normes sociales minimales et de leur application *erga omnes* et *erga* toutes les organisations internationales. Un État serait par conséquent en droit d'exciper de ces règles pour ne pas appliquer une recommandation du FMI ou de l'OMC, par exemple. Ce qu'il faut éviter, c'est que chaque état (ou chaque groupe d'états) ne définisse sa propre clause sociale.

Les États membres reconnaîtraient donc que les engagements qu'ils ont pris à l'OIT sont sur un pied d'égalité avec ceux qu'ils ont pris à l'OMC. À l'heure actuelle, en cas de « conflit » entre l'OMC et l'OIT, ces engagements ne sont pas opposables. Il appartient donc au législateur international de se prononcer. L'on peut imaginer que ce socle social minimal fasse dorénavant partie des règles de base de l'OMC. Il faudrait alors dupliquer ce principe dans toutes les organisations internationales.

Enfin, M. Hansenne rappelle que les oppositions, dans l'ordre international, aux mesures sociales et environnementales proviennent, pour l'essentiel, des pays en voie de développement eux-mêmes.

M. Pierre Defraigne souligne également qu'il faut d'abord que ce soit le législateur international qui se prononce sur l'équivalence des règles relatives au commerce et à l'environnement ou aux droits des travailleurs,

nog de bescherming van de gezondheid. Het gaat niet op een WTO-panel te vragen de plaats in te nemen van de wetgever, want daardoor zou de rechter buitensporig veel macht krijgen, hetgeen de legitimiteit van de WTO kan aantasten. Hij wijst op het belang van bilateraal overleg tussen de WTO-lidstaten. Dat overleg heeft precies tot doel voor beide partijen bevredigende compromissen uit te werken, teneinde het orgaan voor geschillenbeslechting niet nodeloos te belasten.

Tevens beklemtoont hij dat de Europese Unie ermee heeft ingestemd haar grenzen open te stellen voor alle goederen - behalve wapens - uit de 49 minst ontwikkelde landen (het betreft hier het «*everything but arms*»-initiatief). Op fabrikaten heft de EU gemiddeld 4 % invoerrechten, terwijl dat cijfer veel hoger ligt voor producten uit de ontwikkelingslanden. Overigens is die scheefftrekking in zekere zin gewettigd, al kan ze op andere vlakken wel nadelig zijn voor de ontwikkelingslanden zelf. Daarom steunt de EU niet alleen de toegang van de ontwikkelingslanden tot de markten van de geïndustrialiseerde landen, maar ook de liberalisering van de handel tussen landen uit het Zuiden onderling.

De spreker preciseert dat er vaak verwarring bestaat tussen de begrippen «liberalisering» en «deregulering». De EU streeft er met name naar haar binnenmarkt te liberaliseren. Liberaliseren betekent evenwel niet dereguleren. Vandaag beschikt de EU over reguleringsinstanties voor de energie- en de telecommunicatiemarkten en binnenkort komt er ook een dergelijke instantie voor de financiële markten. Die instanties zijn wellicht slagvaardiger dan de voorheen bestaande nationale instanties. Bovendien dringt de EU de liberalisering van de eigen interne markt internationaal niet op, via haar mandaten. Op internationaal vlak is de houding van de EU zeer omzichtig en restrictief, met name wat de dienstensector betreft. Zodoende wil de Unie de openbare dienstverlening en de culturele diversiteit handhaven.

Hij merkt op dat de internationale organisaties amper bij machte zijn de werking van de individuele Staten te beïnvloeden. De soevereiniteit van die individuele Staten behoort te worden geëerbiedigd en de lidstaten van de internationale organisaties zien daar zeer nauwlettend op toe.

Hij herinnert aan de woorden van Europees commissaris Pascal Lamy, voor wie het in goede banen leiden van de mondialisering de huidige bestaansreden van Europa is. De EU is voorstander van een multilaterale aanpak voor de regeling van haar geschillen met de Verenigde Staten. Zo is de WTO-instantie voor geschillenregeling een waardevol instrument om de geschillen met

ou à la protection de la santé. On ne peut pas demander à un panel de l'OMC de se substituer au législateur. Ce serait donner un pouvoir excessif au juge et ce serait exposer la légitimité de l'OMC. Il rappelle l'importance des consultations bilatérales entre les Etats membres de l'OMC dont l'objectif est précisément de rechercher des compromis satisfaisants pour les deux parties afin de ne pas encombrer inutilement l'organe de règlement de différends.

Il souligne également que l'Union européenne a accordé une ouverture de ses frontières aux importations en provenance des 49 pays les moins avancés pour toutes les marchandises à l'exception des armes (il s'agit de l'initiative «*everything but arms*»). Sur les produits manufacturés, l'UE a 4% de droits, en moyenne, alors qu'en ce qui concerne les pays en voie de développement, il s'agit d'un multiple de ce chiffre. Cette asymétrie a d'ailleurs une certaine légitimité mais peut, par certains côtés, être préjudiciable aux pays en voie de développement eux-mêmes. L'UE encourage donc à la fois l'accès des PVD aux marchés des pays industrialisés et la libéralisation du commerce Sud-Sud.

L'intervenant précise qu'il y a souvent confusion entre les concepts de libéralisation et de dérégulation. L'UE a notamment pour objectif la libéralisation de son marché intérieur. Celle-ci n'est toutefois pas synonyme de dérégulation. Libéraliser ne veut pas dire déréguler. L'UE dispose aujourd'hui d'organes de régulation du marché de l'Energie, des Télécommunications, et bientôt des marchés financiers, par exemple, qui sont peut-être plus opérationnels qu'auparavant au niveau des Etats. En outre, l'UE ne transpose pas la libéralisation de son marché intérieur dans le cadre de ses mandats sur le plan international. L'UE est très prudente et restrictive, notamment en ce qui concerne le secteur des services de manière à préserver ses services publics et la diversité culturelle.

Il fait observer que les organisations internationales n'ont guère de possibilités d'intervenir dans la manière dont les Etats fonctionnent. Leur souveraineté doit être respectée et les Etats membres des organisations internationales se montrent très sourcilleux quant au respect de ce principe.

Il rappelle la phrase de M. Pascal Lamy, membre de la Commission européenne, pour qui «la raison d'être de l'Europe aujourd'hui, c'est de maîtriser la globalisation». L'UE est favorable au multilatéralisme afin de régler ses différends avec les Etats-Unis. L'organe de règlement des différends de l'OMC est par exemple un instrument précieux pour régler les contentieux avec

de Verenigde Staten op te lossen, of het nu gaat om het staaldossier, de hormonenkwestie, of ooit in de toekomst het GGO-dispuut. Ook staat de EU gunstig tegenover het regionalisme. Momenteel zijn reeds 243 regionale groeperingen opgericht of is de oprichting ervan nakend. Die regionale dynamiek neemt verschillende vormen aan: Noord-Noord, Zuid-Zuid, Noord-Zuid (Alena) of Noord-Zuid-Zuid (Mercosur bijvoorbeeld). Terzake rijst de vraag hoe die regionale tendens in de idee van een wereldbestuur («*global governance*») kan worden ingebed. Het gaat hier om een bij uitstek politieke aangelegenheid, die het echter mogelijk zou maken de multilaterale mechanismen die te uitgesproken bipolair (VS-EU) zijn, écht multilateraal te maken. Tevens ware het raadzaam te voorkomen dat het regionalisme afglijdt naar - een mischien te duchten - continentalisme (in Azië bijvoorbeeld). Er is nood aan een voluntaristische aanpak, alsook aan een meer integrerende en duurzame mondialisering.

Wie het heeft over een wereldbestuur, mag niet uit het oog verliezen dat de nationale Staten ter plaatste onmisbare actoren zijn op het stuk van de duurzame ontwikkeling. Als het intern beleid degelijk is, ontstaan als vanzelf de ontwikkelingsmogelijkheden. In dat geval is de mondialisering een goede zaak. Zit het door de Staten gevoerde beleid daarentegen op het foute spoor, dan is duurzame ontwikkeling veraf, ondanks het bestaan van wat voor wereldbestuur ook. Het bestuur heeft als uitermate belangrijke taak in het Zuiden alsmede in economieën in een overgangsfase degelijke beleidslijnen tot ontwikkeling te brengen en dat beleid te steunen. De geïndustrialiseerde Staten gaan wel eens in de fout door ondeugdelijke regeringen en dito beleidslijnen te steunen, op grond van vaak heel kortzichtige commerciële belangen en zogenaamde strategische overwegingen die dergelijke belangen moeten maskeren.

les Etats-Unis, qu'il s'agisse de l'acier, des hormones ou peut-être un jour des OGM. L'UE est également favorable au régionalisme. Il y a actuellement 243 groupements régionaux qui ont été créés ou sont en voie de création. Le régionalisme revêt plusieurs formes : Nord – Nord, Sud – Sud, Nord – Sud (Alena) ou Nord – Sud – Sud (le Mercosur, par exemple). La question qui se pose est de savoir comment transposer ce régionalisme dans la gouvernance globale. Il s'agit d'un problème éminemment politique mais qui permettrait de véritablement multilatéraliser les systèmes multilatéraux qui reposent trop sur le duopole US-UE. Il convient également d'éviter que le régionalisme ne débouche sur le continentalisme, qui pourrait se révéler redoutable en Asie par exemple. Il faut être volontariste et œuvrer à une globalisation plus intégrante et davantage soutenable.

Quand on parle de gouvernance globale, il ne faut pas perdre de vue que les Etats nationaux sont, chez eux, des acteurs incontournables du développement durable. Lorsque les politiques internes sont bonnes, les opportunités de développement apparaissent. Dans ce cas, la globalisation se révèle une bonne chose. Si les politiques menées par les Etats sont mauvaises, il n'y aura pas de développement durable malgré toute la gouvernance existante au niveau mondial. Une fonction centrale de la gouvernance est donc de susciter et de soutenir les bonnes politiques dans le Sud et dans les économies en transition. La défaillance la plus sévère des Etats industrialisés tient à ce qu'ils soutiennent de mauvais gouvernements et de mauvaises politiques au nom d'intérêts commerciaux souvent très étroits et des prétendues considérations stratégiques qui les dissimulent.

Op basis van de inleidende rapporten (DOC 50 2330/001 en de hoorzittingen (onderhavig document) hebben de experts een “Ontwerp van aanbevelingen” geformuleerd dat hierna volgt.

De bespreking hiervan door de parlementaire Werkgroep zelf heeft geresulteerd in een geamendeerd ontwerp dat als een afzonderlijk document is gepubliceerd (DOC 50 2330/003) en is op 29 januari 2003 eenparig aangenomen.

Sur la base des rapports introductifs (voir DOC 50 2330/001) et des auditions (voir ce document ci) les experts qui ont assisté le groupe de travail parlementaire sur la mondialisation ont formulé un projet de recommandations qui figure ci-après.

La discussion de ce projet de recommandations au sein du groupe de travail parlementaire a débouché sur un projet amendé qui est publié sous forme de document séparé (DOC 50 2330/003). Le texte a été adopté à l'unanimité le 29 janvier 2003.

*C. Ontwerp-aanbevelingen van de experten (in het Engels) van de parlementaire Werkgroep /
Projet de recommandations des experts (en Anglais) du groupe de travail parlementaire*

**MASTERING GLOBALISATION:
GROUP OF EXPERTS POLICY RECOMMENDATIONS FOR REFORMING THE INSTITUTIONAL
FRAMEWORK**

Preface	64
1. Recommendations for the short term	64
1.1. Short-term recommendations at the global level:	64
1.2. Short-term recommendations at the European level:	67
1.3. Short-term recommendations at the domestic (national) level:	67
2. Recommendations for the medium term	68
2.1. Medium-term recommendations at the global level	68
2.2. Medium-term recommendations at the European level	71
2.3. Medium-term recommendations at the domestic (national) level	71
3. Recommendations for the long term	72
3.1. Long-term recommendations at the global level	72
3.2. Long-term recommendations at the European level	73
3.3. Long-term recommendations at the domestic (national) level	73

PREFACE

The Group of Experts feels that there is no clear «one size fits all» solution to the issue of global governance. The Group judges it useful to distinguish between recommendations for the short term, the medium term and the long term.

– Short-term recommendations require no change in the articles of agreements or treaties that have established the various existing institutions, nor do they require any significant change in the policy-making or decision-making procedures or a ‘real’ change in the international power structure.

– Medium-term recommendations, by contrast, do require changes in the articles of agreements or treaties that have established the various existing institutions, and imply significant changes in policy-making or decision-making procedures. However, they are not dependent on a change in the international power structure.

– Long-term recommendations aim at a «new polity», i.e. they are only possible through fundamental changes in the articles of agreements or treaties that have established the various existing institutions, and they imply a fundamental change in the existing international power structure.

In order to permit clear and systematic presentation, the Group of Experts has deemed it appropriate to subdivide each category of recommendations into a global level, a European level, and a domestic (i.e. national) level.

1. Recommendations for the short term

1.1. Short-term recommendations at the global level:

1.1.1. Clear (global) common goods priorities, as defined in the Johannesburg Declaration on Sustainable Development, the Global Agenda for Employment, and the Millennium Goals (see Appendices A, B and C in this document), should be established.

1.1.2. The role of the **United Nations** at the international level should be supported, strengthened and expanded.

1.1.2.1. The commitment to political and economic multilateralism, in particular the primacy of the UN Security Council with regard to its monopoly on the authorisation of the use of force, should be confirmed. The Security Council should deal with security problems generally, including new threats to international peace and security like international terrorism. Because of obvious legitimacy concerns (composition and decision-making procedure), though, the Security Council should not act as a world legislature, and its measures should be carefully drafted so as to be in line with the principles of the rule of law and human rights.

1.1.2.2. The authority of the International Court of Justice must be defended and strengthened: the Court should be given sufficient financial resources so that it can operate efficiently, quickly and satisfactorily, and all states should accept the compulsory jurisdiction of the Court.

1.1.2.3. The *United Nations Chief Executives Board for Coordination* (CEB; this is the former *Administrative Committee on Coordination*, ACC, of the UN), in which the UN Secretary General and the executive heads of all specialised UN agencies, funds and programmes and of the World Trade Organisation are represented, can be seen as a natural mechanism for the coordination of policies in the UN system, including policies for the implementation of the Johannesburg Declaration on Sustainable Development, the Global Agenda for Employment and the Millennium Goals. However, in the light of its unsatisfactory functioning thus far, the working methods of the **CEB** should be revised and strengthened in order to change it from a discussion forum into an active and authoritative coordinating body. This requires the willingness of the executive heads to participate fully in the **CEB’s** handling of (global)

common goods and their acceptance of the role of the **CEB** as arbitrator in case of conflicts of competencies.

1.1.3. The possibilities of existing supervisory mechanisms for international organisations to enforce their rules (including sanctions), should be exhausted before creating new enforcement procedures. The supervisory bodies – of the International Labour Organisation (ILO) for example - should resort to tougher mechanisms to give binding rules more teeth, if the statute of the international organisation allows this.

1.1.4. International organisations should respond to demands raised by world opinion for increased accountability, transparency and democratic scrutiny. This could be attained both by a structured relationship with national parliaments and interparliamentary bodies and by giving non-governmental organisations (NGOs) consultative status.

1.1.5. As far as the WTO is concerned, clarification is needed of the relationship between its multilateral trade rules and other international norms. In addition, greater transparency is desirable, with regard to both the derestriction of documents and the dispute settlement procedure.

1.1.5.1. The relationship between the WTO's multilateral agreements on the one hand and multilaterally agreed environmental standards and core labour standards on the other hand should be clarified. Likewise, the relationship between these agreements and national legislation in the field of the environment, public health and consumer protection should be clarified. It should further be examined how the WTO can contribute to the objectives of other international institutions.

1.1.5.2. In this respect, the WTO secretariat should examine, in cooperation with other international organisations such as the ILO and the United Nations Environmental Programme (UNEP), whether and to what extent the multilateral trading rules and regulations can be used, at present, as an enforcement mechanism. More specifically, it should be examined whether and to what extent the multilateral trading rules can be used to enforce core labour standards and multilateral environmental agreements. The WTO should further examine to what extent the multilateral trading regime precludes countries from pursuing more ambitious environmental goals as well as, in cooperation with international bodies such as the WHO, FAO and UNESCO, how it can contribute to their goals.

1.1.5.3. The WTO secretariat should, if it finds scope for improvements, issue a report asking WTO Members to act on its findings through interpretative resolutions of the WTO governing bodies. These resolutions, if any, should pave the way for negotiations in order to change the current trading regime.

1.1.5.4. Informal consultations within the WTO should aim at facilitating consensus building and not at replacing decision-making in the competent WTO bodies. Such consultations should meet the following requirements:

1.1.5.4.1. The chairman of a WTO organ and/or the Director-General of the WTO should have the right to initiate consultations.

1.1.5.4.2. Participation throughout the different stages should be representative of the WTO membership.

1.1.5.4.3. The results of these informal consultations should be submitted regularly to the competent WTO bodies.

1.1.5.5. The WTO should bring about broader and faster document 'derestriction'¹. This should apply to all WTO documents, including those of the technical WTO committees, save for specific and justified exceptions.

1.1.5.6. The WTO should make its dispute settlement procedure more transparent. More specifically it should:

1.1.5.6.1. allow for public sessions of the panels, the Appellate Body and the arbitration procedure;

1.1.5.6.2. make the submissions of the parties and the transcripts of the session accessible (via the website);

1.1.5.6.3. create a balanced regime of confidentiality protecting the legitimate interests of WTO Members and business secrets.

¹ Public access to documents.

1.1.6. A number of changes should also be made in the way in which the **International Monetary Fund (IMF)** and the **World Bank Group** are governed.

1.1.6.1. The choice of the constituency of the Executive Directors of the IMF and the World Bank should reflect more closely the importance of regional integration or cooperation efforts. To that effect, the constituencies could be associated more closely with central bank cooperation initiatives such as the Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos, the Executive Meeting of East Asian and Pacific Central Banks, the Central Banks of South East Asia, New Zealand and Australia, South East Asian Central Banks, South Asian Association of Regional Cooperation, the Arab Monetary Fund, the Gulf Cooperation Council, the Southern African Development Community or with regional integration initiatives such as the MERCOSUR, ASEAN, SADC.

1.1.6.2. A new constituency should be introduced representing the non-appointed Member States of the European Union (EU) belonging to the Eurozone (Austria, Belgium, Finland, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain), which would reduce the number of Executive Directors by two. A new constituency should be formed of the ten countries which will join the EU in 2004. The other Executive Director should be elected to represent African or Asian nations while taking into account recommendation 1.1.6.1.

1.1.6.3. The IMF and the World Bank should be asked to be more transparent and to publish all of their (internal) documents on their websites. A mailing list that includes governmental, non-governmental and academic organisations would also be desirable.

1.1.6.4. In addition, publication of the minutes of the meetings of the Executive Board of the IMF and the World Bank as well as the voting records within a reasonable period of time after the meetings in question would be desirable.²

1.1.6.5. The role and independence of the IMF's Internal Evaluation Office (i.e. the office responsible within the IMF for research into the effects of the Fund's activities) should be reinforced. The IEO should publish its interim reports and allow a role for NGOs and national parliaments. NGOs and national parliaments should be able to respond to interim reports or make suggestions for issues to be examined by the IEO. A similar approach should be followed with regard to the internal evaluation organ of the World Bank.

1.1.6.6. The IMF should limit the activities of its Poverty and Growth Facility and focus on short and medium term financial stability and its ability to respond to liquidity crises. The World Bank should focus its activities on development financing and should refrain from activities where the IMF has responsibility.

1.1.6.7. The IMF should further examine whether it can act within a Sovereign Debt Restructuring Mechanism and, if so, how it can guarantee its neutrality with respect to countries that have benefited from IMF financing.

1.1.6.8. The IMF and the World Bank should expand their capacity-building initiatives with respect to the less developed countries (LDCs). To that effect, the IMF and the World Bank should examine whether the scope of the Joint Vienna Initiative (JVI) which they have set up with the BIS, OECD, WTO and EBRD, can be enlarged from macro-economic, financial and monetary policy capacity building in transition economies towards capacity building in LDCs.

1.1.7. Notwithstanding Recommendation 1.1.2.3, the World Bank and the United Nations should find ways to cooperate on specific problems within the informal Philadelphia Group structure. Although there is no way to 'force' either of these institutions to cooperate, both should try to agree on specific issues identified in the Millennium Goals, in order to share the know-how as well as the human and financial resources of the specialised agencies of the World Bank. Such cooperation should take the form of a programme with clear intermediate objectives, a division of the workload and a timetable within which the objectives should be met.

² This might seem a huge step, but it may be pointed out that the minutes of the meetings of the Board of the Federal Reserve (USA) as well as the voting record of its members are published within a short time after their meetings.

1.1.8. The **G8 leadership** of the multilateral network should be rendered more representative by replacing the current legitimisation based on wealth with a legitimisation based on responsibility, notably regarding the original goal of ensuring global monetary stability. While widening the G8 could make the delivery gap³ worse, the G8 should make its leadership more collective, particularly by reforming the current episodic *outreach events* (such as inviting Third World leaders to the 2002 summit in Canada) towards an *outreach process*, opening the G8 to a more sustained presence of representatives of other continents, of civil society and of the private sector.⁴

1.2. Short-term recommendations at the European level:

1.2.1. At the European level, the coherence and consistency between the various dimensions of EU external relations should be improved, i.e.: common foreign and security policy, trade and monetary policy, asylum and immigration policy, cooperation with developing countries, and humanitarian aid.

1.2.2. A joint annual session of the European Parliament and national parliaments, focusing on EU external relations, and based on a joint Commission and Council report, should help to enhance the legitimacy of EU institutions and the transparency of EU policies.

1.2.3. In general, the EU should promote and assist regional cooperation initiatives. The EU should also stimulate non-member countries from the same region to organise their participation at the level of the WTO, the IMF and the World Bank in a coordinated manner.

1.2.4. The EU and its Member States should press for technical and procedural modifications of the WTO's working methods with a view to enhancing transparency as well as parliamentary and NGO participation. The EU should support, and deepen, the dialogue with civil society initiatives aimed at channelling globalisation.

1.2.5. The EU should hold the WTO to its promise to circulate relevant information more effectively and immediately, as the Ministers pledged in the Doha Conference Ministerial Declaration in November 2001 (Appendix D in this document).

1.2.6. The EU/EMU Member States should study changes to the EU's basic treaties which are needed in order to allow the EU or the EMU to become a full member of the IMF and World Bank. It should be examined whether this membership should be EMU-related or EU-related.

1.3. Short-term recommendations at the domestic (national) level:

1.3.1. Inter-parliamentary cooperation should be structured according to continental geographical criteria and in the context of the Inter-parliamentary Union (IPU), as well as according to medium-term and long-term guidelines.

1.3.2. The Belgian Parliament should set up a permanent committee on globalisation, in order to allow the Parliament to enhance its proactive role in matters related to globalisation. This would constitute an improvement on its current role, which remains limited mainly to giving its consent with treaties.

1.3.3. The permanent committee on globalisation would be an important step, as it could include financial, developmental and environmental interests in its work. In this manner it would be able to balance various interests at

³ The term 'delivery gap' refers to the difference between policy goals and actual policy outcomes. As such it gives an indication of policy deficiency.

⁴ One expert fears that institutionalising the G8 and making its membership more representative are not possible in the short term and carry the risk that the real decision-making process may be driven underground. One cannot deny the usefulness of informal talks among world leaders and the need for agreement of the most important states in order to provide the impetus for dealing with the most urgent global problems. The summit itself should therefore remain informal and leader-oriented. However, the expert agrees that the G8 should invest in the short term in a genuine outreach process. More open meetings before the actual summit, including government officials, non-G8 representatives, civil society and the private sector. Besides, other international organisations such as the OECD, the IMF, the World Bank and the EBRD could provide follow-up and monitoring of summit undertakings.

the level of the WTO, the IMF and the World Bank.

1.3.4. Taking the experience in a number of countries as a starting-point, the permanent committee on globalisation should request the relevant minister to provide information (for instance concerning the bi-annual reports of the World Bank, the Belgian Representative at the WTO and the Belgian Executive Director at the IMF). The committee could meet with the minister and with his or her colleagues responsible for development and the environment, prior to key meetings of the international organisations. This would apply to the WTO Ministerial Conference; the meeting of the IMF's International Financial and Monetary Committee; and the meeting of the Board of Governors of the IMF, the World Bank and other regional development banks.

1.3.5. The permanent committee would be able to organise hearings with the representatives of the Belgian Government in the IMF, the World Bank and other regional development banks, as well as the WTO. Wherever Belgium «has» an Executive Director, the committee could organise, at least once a year, a session where that Executive Director answers questions with respect to the policy of the organisation.

1.3.6. In relation to the international organisations concerned, the committee should actively seek cooperation with the parliaments of other countries represented by a Belgian national, as well as with the parliaments of countries whose nationals represent Belgium. Such cooperation could result in an **inter-parliamentary committee** of MPs from countries represented by the same Executive Director. This committee could organise a yearly hearing with the Executive Director.

1.3.7. The Parliament should urge the Government to foster a better public understanding of the WTO and to exchange experiences on this subject («best practices») with other WTO Members and related institutions and organisations (such as the Commission on Sustainable Development).

1.3.8. In line with the experience of the parliaments of France, Denmark and other countries, it would be useful to set up a permanent advisory group (a multidisciplinary expert body) in order to assist the permanent committee in its work. This advisory group would:

- 1.3.8.1. make recommendations to the members of the permanent committee on technical issues (internal capacity);
- 1.3.8.2. inform them of new developments (the anticipatory role of the permanent committee);
- 1.3.8.3. provide information to the members of parliament and the general public through lectures, discussions, briefings and notes (published on the website of the permanent committee).

1.3.9. The opportunities provided by IC technologies and the current public interest in issues of globalisation, war and peace, should be used to establish an informal network including municipalities, universities, political parties, the media, cultural movements, and civil society associations. The aims here are: to counterbalance lobbying and interest groups; to help disseminate information; and to foster a more mature understanding of the global issues at stake, thus improving the interplay between the Parliament and public opinion.

1.3.10. The Government should make Belgium a party to the Treaty establishing the *Advisory Centre on WTO Law* as quickly as possible. It should support this Advisory Centre financially at the same level as Ireland, the Netherlands and Norway (i.e. \$ 2,250,000), as a contribution to capacity-building at the global level.

1.3.11. The Government should enter into assistance agreements with developing countries in order to enhance their participation in the negotiating process within the WTO.

2. Recommendations for the medium term

2.1. Medium-term recommendations at the global level

2.1.1. Democratisation and respect for the rule of law at the global level should be enhanced. A number of steps should be taken in order to:

- 2.1.1.1. strengthen the coordination capacities of the UN institutions;

- 2.1.1.2. channel transnational civil society and private sector participation;
- 2.1.1.3. increase inter-parliamentary cooperation;
- 2.1.1.4. create a parliamentary framework for the WTO, the World Bank, the IMF and the UN.

2.1.2. The advantages of regional associations (such as the EU, MERCOSUR, ASEAN or the Andean Community) should be kept in mind when designing intermediary organs between the state and a globalised society.

2.1.3. Belgium and the EU should promote the transformation of regional associations into political actors of regional and global governance, thus strengthening the legitimacy of global governance.

2.1.3.1. In this way, different models of market economy could be brought into play.

2.1.3.2. Moreover, nationalism and sub-national fragmentation could be restrained, while regional conflicts could be prevented and human rights promoted.

2.1.3.3. Regional alliances for democracy should be encouraged, as they can help to stabilise democracies and to encourage neighbours toward democratisation.

2.1.3.4. As a result, intra-regional as well as inter-regional cooperation (notably between developed and developing regions) will be enhanced.

2.1.4. Better coordination of the global multilateral framework is desirable, considering the prevailing fragmentation of international organisations. To this end the CEB, mentioned in recommendation 1.1.2.3, should be reformed into a **UN Commission on Global Governance**, which would produce common guidelines and monitor their follow-up.

2.1.4.1. The UN Commission on Global Governance should act as the coordinating body for trade-offs between trade, employment and the environment.

2.1.4.2. Parallel to the Commission on Global Governance, a forum should be set up in which representatives of a limited and representative number of countries (including current G8 countries), regional organisations, civil society and the private sector would participate in order to consult on the activities of the major international organisations.

2.1.5. The **WTO** should add a constitutional provision to the Agreement establishing the WTO to enable accession to the UN system. By doing so, the WTO would adhere to the UN system under the same conditions as the other specialised UN agencies.

2.1.6. A number of modifications should be brought about in relation to the decision-making process in the WTO:

2.1.6.1. The parliamentary framework (see recommendation 2.1.1.4.) established at the WTO should organise open sessions to discuss fundamental WTO-related issues, on the basis of a report by the Director-General of the WTO.

2.1.6.2. The WTO should see to the establishment of an executive body with limited (i.e. non-plenary) membership.

2.1.6.2.1. As to the composition of such an executive body, not merely the yardstick of world trade value but also the yardstick of geographical representativity should be taken into account (see also recommendation 1.1.6.1.). In order to streamline the institutional structure of the WTO, the IMF and the World Bank, the constituencies used for the election of an Executive Director should be the same in all three institutions.

2.1.6.2.2. Such a body should not have autonomous decision-making powers vis-à-vis the General Council, but should only have mere implementation powers. It could also serve as a consultative body to facilitate consensus

building in the Council.

2.1.7. In order to strengthen the rules-based character of the WTO through the consolidation and expansion of the WTO dispute settlement procedure, the following policy recommendations are made:

2.1.7.1. An effective compensation system should be elaborated in case of non-compliance with decisions under the dispute settlement mechanism. The present compensation arrangement lacks an appropriate institutional framework.

2.1.7.2. A permanent body of 15 to 24 panellists should replace the current ad hoc panels. Such a permanent body would not only enhance the efficiency of the dispute settlement procedure (faster procedures and better quality) but also its legitimacy (eliminating conflicts of interest and safeguarding the independence of panellists). By doing so, the global WTO membership would be better represented in the panels as well.

2.1.7.3. A balanced and transparent system of *amicus curiae*⁵ submissions in pending procedures should be introduced – whether at the request of one of the parties or at the request of the *amicus curiae* itself or at the *ex officio* request of the dispute settlement organs – where another organisation has specific knowledge, experience or involvement in a case. This could be another WTO Member which is not a party to the dispute, an NGO, a trade union, a professional organisation or an international organisation.

2.1.8. With respect to the development agenda and notwithstanding recommendation 2.1.4, the World Bank and the United Nations should set up a permanent body for the coordination of their activities.

2.1.8.1. Their joint programmes should be limited in scope, have clear objectives and timetables, and remain open to ‘new’ initiatives (for instance the initiatives included in new multilateral environmental agreements).

2.1.8.2. This would, however, require a new working agreement between the World Bank and the United Nations.

2.1.9. International economic and financial institutions should be restructured so that their decisions can be taken in a genuinely global perspective.

2.1.9.1. The EU/EMU should become a full member of the IMF and the World Bank. EU/EMU Member States should transfer their voting rights to the EU/EMU representative for those matters where the EU/EMU is exclusively competent. In matters where the EU/EMU is not competent or has shared competences, EU/EMU Member States should keep their voting rights. If necessary, the EU’s founding treaties should be amended so as to allow for a single membership.

2.1.9.2. Changes in the articles of the agreements of both the IMF and the World Bank (that do not imply a shift in the international power structure) should loosen the link between ‘votes’ on the one hand and ‘quota’ or ‘capital’ on the other hand.

2.1.9.3. The fixed part of the votes (i.e. the 250 votes that each member receives) ought to be replaced by a ‘population-based’ part.

2.1.9.4. Although it seems impossible to lend greater weight to population (since the US would thereby lose its veto right), the introduction of such a system would signal a willingness to be more open and transparent.

2.1.9.5. In the long run, it would be desirable to increase the importance of the population-based part, so as to prevent any single country from blocking decisions within the IMF.

2.1.9.6. The agreements between the UN on one hand, and the IMF and the World Bank on the other, should encompass the possibility of asking the International Court of Justice for an advisory opinion about their respective

⁵ ‘Amicus curiae’ is a Latin term literally meaning «friend of the court». Amicus curiae briefs are briefs filed with a court by an individual or an entity that is not a party to the case but which believes that the court’s decision may affect its interests or the values which it pursues.

competencies.

2.1.10. National parliaments should be able to hear the Executive Director who represents the country concerned, particularly on issues related to that country. Any change in the articles of agreement of the IMF or World Bank should open up a role for national parliaments.

2.1.11. The inter-parliamentary committee (see recommendation 1.3.6.) should ideally have an advisory role in the appointment of the Executive Director of the IMF and the World Bank.

2.2. Medium-term recommendations at the European level

2.2.1. The collective input of national parliaments should be strengthened on the model of the Cosac (the Conférence des organes spécialisés en affaires communautaires) and extended to the coordination of other permanent committees.

2.2.2. The prevailing «three pillars» structure of the EU should be replaced by a single architecture within a single treaty.

2.2.3. The double-head structure currently characterising EU foreign policy, with on the one hand a Commissioner for External Relations and on the other a High Representative for CFSP (Common Foreign and Security Policy) appointed by the European Council, should be reformed. Either the two functions should be merged⁶ or, as a second best option, their cooperation and synergies should be strengthened.⁷

2.2.3.1. The Commission's legitimacy should be enhanced through the parliamentary election of its president.

2.2.3.2. Meanwhile the position and the role of the High Representative should also be strengthened (especially with regard to the budget, the staff, and cooperation with Commission services).

2.2.3.3. The High Representative should chair the new Foreign and Security Affairs Council.

2.2.3.4. Qualified majority voting (QMV) in the Council should be extended to the area of foreign policy. Wherever the procedure of unanimity cannot be eliminated, however, the constructive abstention procedure should prevail. A flexible «enhanced cooperation» would be the best way to progress in case of divergence regarding defence and security policy. The main objective should be that: a) the Convention is a success; and b) wide room for manoeuvre space is kept to allow the dynamics of integration to remain at work.

2.2.4. With regard to immigration issues, further «communautarisation» is of great importance; furthermore, a coherent European «green card» policy would allow more rational and more transparent management of demands for labour and jobs, in the interest of all parties concerned.

2.2.5. Article 133 of the EC Treaty should be reviewed in order to strengthen the role of the Commission and to safeguard the prerogatives of the European Parliament regarding common trade policy. It should at least give the European Parliament an advisory role whenever the European Commission concludes international trade agreements.

2.3. Medium-term recommendations at the domestic (national) level

2.3.1. The Government's foreign policy and external relations structure should be adapted to regional geographical criteria, paying more attention to regional organisations in Latin America, Africa and Asia.

⁶ Creating a «double hat», viz. a member of the Commission appointed by the European Council, could do this.

⁷ This could be realised by creating common services leading a European diplomatic body and playing a joint leading role within the reformed General Affairs Council focusing on Foreign Policy.

2.3.2. The growing impact of international affairs on domestic issues, the multiplication of the levels of power and the multilateral nature of global governance all demand new forms of cooperation and coordination between the different ministries, administrations and public bodies to form networks of competence that can easily be mobilised. These networks of consultation and implementation should, where appropriate, be extended to include interest groups, NGOs and social movements that have considerable experience and expertise at their disposal.

3. Recommendations for the long term

3.1. Long-term recommendations at the global level

3.1.1. The coordination among international organisations remains a moot point.

3.1.1.1. Coordination would be facilitated by integrating the WTO within the UN family and by standardising the agreements between the UN and its specialised agencies. Through full accession to the UN system, international economic organisations might better take non-economic considerations into account in their regulations. In particular, the IMF and the World Bank should move closer to the UN, as their current agreements with the latter minimise any coordination.

3.1.1.2. Policies could be initiated and coordinated at the UN level by a reformed and strengthened UN Commission on Global Governance (see recommendation 2.1.4). Apart from the executive heads of the UN and its specialised agencies, funds and programmes, this Commission should include a representative selection of heads of state and government from the different regions of the world (including current G8 countries) and of regional associations. The Commission should meet at least twice a year and should provide for a follow-up mechanism.

In parallel with the meetings of the UN Commission on Global Governance, a forum should convene in which representatives of civil society and the private sector participate in order to consult, in dialogue with the Commission, on issues of global governance.

3.1.1.3. The Economic and Social Council of the UN should serve as a study and preparation centre for the UN Commission on Global Governance.

3.1.1.4. For the WTO a system of qualified majority voting - instead of the consensus-based system - should be considered, since the latter *de facto* protects primarily the interests of the developed countries from a possible alliance of developing countries.

3.1.1.5. As in the European Union, it should be possible in the General Council of the WTO to apply different decision-making methods to different matters. Consensus would still apply to concessions. Different voting procedures could apply to other specific domains, such as implementation measures for previously reached agreements, or for administrative and household matters.

3.1.2. Global environmental challenges - most notably the challenge of global warming - must be dealt with effectively. Although it could be argued that there are already enough international organisations, a World Environmental Organisation, grouping existing programmes, would be able to muster more authority and influence than the existing programmes (like UNEP) can do in isolation.

3.1.3. The composition and decision-making procedure of the UN Security Council should be thoroughly reviewed in order to make it a more representative body in terms of economic power, military capacity and population.

3.1.3.1. Permanent membership could be granted to regional blocs which are either represented by a regional organisation (such as the European Union: see recommendation 3.2.2) or by regional powers on a rotating basis.

3.1.3.2. The veto right should be granted to regional blocs and should be limited to the authorisation of armed force or sanctions.

3.1.3.3. A limited judicial review of Security Council decisions by the International Court of Justice should be possible in order to ensure that Security Council resolutions respect peremptory norms of general international law (*ius cogens*), human rights and the rule of law.

3.1.4. An International Court for Human Rights should be created by a multilateral treaty to which states and international organisations are invited to become a party, accepting the jurisdiction of the Court as compulsory.

3.1.4.1. This Court would be a UN body. It would ensure the observance of the corpus of UN human rights treaties in the field of civil, political, social and economic rights. It would not infringe upon regional human rights courts.

3.1.4.2. States that are a party to the treaty establishing the Court should be able to submit complaints to the Court based on human rights violations. These complaints would relate to other states or international organisations of which other states are a member. A necessary condition, of course, is that these states or international organisations recognise the jurisdiction of the Court.

3.1.4.3. Individuals should be able to submit complaints to the Court based on human rights violations against the state having jurisdiction over them, if that state adheres to an optional protocol on individual complaints. Individuals may submit complaints against an international organisation which recognises the jurisdiction of the Court and provided that they are directly concerned by the decisions of this organisation.

3.1.4.4. The International Court for Human Rights should monitor the implementation of its decisions and report to the UN Security Council in case of grave and persistent non-compliance. The Security Council should take all necessary measures to ensure full compliance with the Court's decisions.

3.2. Long-term recommendations at the European level

3.2.1. The EU should become a full member of the major international organisations. In case of shared competence, joint membership (for the EU and for the Member States) would be indicated as is the case in the WTO. In case of exclusive competence, a single membership for the EU could be envisaged.

3.2.2. The development of the EU's Common Foreign, Security and Defence Policy should culminate in a single permanent EU seat in the UN Security Council.

3.3. Long-term recommendations at the domestic (national) level

3.3.1. In order to upgrade their institutional capacities so as to allow them to formulate and implement global public policies, ministries, administrations and public services should be requested to:

- 3.3.1.1. put into place the structures that are indispensable to the development of multilateral government;
- 3.3.1.2. identify their key partners in civil society and among the NGOs;
- 3.3.1.3. define criteria for the representativity and the accreditation of those partners, so that they can be endowed with consultative status;
- 3.3.1.4. give these partners a place in negotiations, as is already done in the domain of industrial and professional relations.

3.3.2. At the same time, additional resources must be invested in the formation and information of public opinion concerning the organisations and the decision-making processes that lie at the heart of the globalisation process. Civil society groups and NGOs that are concerned by global issues should have access to the resources and the means of training that are indispensable to their activities vis-à-vis global organisations and towards public opinion.

BIJLAGEN

ANNEXES

